



# MARIE STUART

Opéra en 5 actes,

Paroles de M<sup>r</sup>

*Théodore Anne,*

Musique de

# L. NIEDERMAYER

AV

PRIX : 15<sup>F</sup>. NET.

*Catalogue*

A PARIS, chez M. V. LEGOUX, 29, Quai Voltaire.



R-4598

# MARIE STUART.

## PERSONNAGES

LE COMTE DE BOTHWELL, Seigneur Ecosais .....	MM.	GARDONI.
JACQUES STUART, Comte de Murray, bâtard de Jacques V, roi d'Ecosse.....		BARROILLET.
LE COMTE DE RUTHVEN Seigneur écossais partisan de l'Angleterre.....		LEVASSEUR.
HENRY STUART, Comte de Darnley.....		LATOUR.
REGIL, Comte de Burleigh, ministre d'Elisabeth.....		SERDA.
DAVID RIZZIO, Secrétaire de Marie Stuart.....		MARTIN.
SIR HAMILTON, Gouverneur du château de Loch-Leven.....		F. PREVOST.
ROBERT MELVIL, Intendant du Palais de Marie Stuart.....		CANAPLE.
LORD SEYTON, Partisan de Marie Stuart.....		OBIN.
FRANSOLPH, Officier Anglais.....		MOLINIER.
LE COMTE DE MORTON.....		BREMONT.
DOUGLAS,.....		OCTAVE.
HUNTLEY,.....	Seigneurs Ecosais	MENGHIS.
ATHOS,.....		SERDA.
GORDON,.....		KOENIG.
MARIE STUART, Reine douairière de France et Reine d'Ecosse.....	M <sup>LES</sup>	STOLZ.
ELISABETH, Reine d'Angleterre.....		DORUS GRAS.
GEORGES DOUGLAS, Page de Marie Stuart.....		NAU.
ANNA KENNEDY,.....	Suivantes de Marie Stuart	MÉQUILLET.
LEMING,.....		DUCLOS.
<i>SEIGNEURS ANGLAIS, ECOSSAIS, GARDES, PEUPLE DE FRANCE ET D'ECOSSE.</i>		

La Scène se passe, de 1561 à 1587, en France d'abord, puis en Ecosse.

## CATALOGUE DES MORCEAUX

### ACTE I.

OUVERTURE .....	PAGES
INTRODUCTION .....	
ROMANCE .....	
RÉCITATIF ET DUO .....	35
CHŒUR ET MORCEAU D'ENSEMBLE .....	70
RECITATIF .....	89
ROMANCE .....	97

### ACTE II.

ENTR'ACTE .....	105
RÉCITATIF ET DUO .....	106
AIR .....	116
RÉCITATIF CHŒUR ET COUplet .....	124
SEXTUOR .....	143
VOCALISE .....	175
VILLANELLE .....	181
FINAL .....	187

### ACTE III.

MORCEAU D'ENSEMBLE .....	189
DUO .....	244
CHŒUR .....	239
MARCHE, PAS DE TROIS, PAS DE DEUX, DANSE ECOSSAISE .....	245

### ACTE IV.

ENTR'ACTE .....	264
TRIO BOUFFE .....	265
RÉCIT ET SEPTUOR .....	285
TRIO .....	312
FINAL .....	319

### ACTE V.

ENTR'ACTE ET RECIT .....	334
AIR .....	337
AIR .....	346
DUO .....	353
FINAL .....	370

2 MARIE STUART.

OVERTURE.

PIANO.

Adagio

pp

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music begins with a forte (*f*) dynamic and includes a piano (*p*) dynamic marking. The right hand plays a melodic line with slurs, while the left hand provides a rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes the tempo marking "Allegro." and a piano (*p*) dynamic marking. The melodic line in the right hand becomes more active, and the left hand continues with its accompaniment.

Third system of musical notation, showing a continuation of the melodic and accompanimental lines. The right hand features a series of eighth-note patterns, and the left hand maintains a steady accompaniment.

Fourth system of musical notation, with a crescendo hairpin indicating a gradual increase in volume. The melodic line in the right hand is highly rhythmic and detailed.

Fifth system of musical notation, featuring a forte (*f*) dynamic marking. The right hand continues with its intricate melodic line, and the left hand provides a consistent accompaniment.

Sixth system of musical notation, also marked with a forte (*f*) dynamic. The melodic line in the right hand shows some chromatic movement, and the left hand accompaniment remains active.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a piano (*cris.*) dynamic marking. The melodic line in the right hand continues with its rhythmic pattern, and the left hand accompaniment is still present.

This page of musical notation, numbered 4, contains seven systems of piano music. Each system consists of two staves, a treble clef on top and a bass clef on the bottom. The music is characterized by dense, multi-measure passages with many beamed notes, often spanning across bar lines. Dynamic markings are present throughout: the first system begins with a forte (*f*) marking; the third system includes a crescendo (*cres.*) and a fortissimo (*ff*) marking; the fifth system starts with a fortissimo (*ff*) marking. The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and fermatas. The overall style is highly technical and expressive, typical of late Romantic or early 20th-century piano repertoire.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the bass clef part provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

Second system of musical notation, marked with *dim.* (diminuendo). The treble clef part continues the melodic development, and the bass clef part features a more active accompaniment with frequent chord changes.

Third system of musical notation, marked with *cres.* (crescendo) and *f* (forte). The treble clef part has a sustained melodic line with a fermata, while the bass clef part has a dense, rhythmic accompaniment.

Fourth system of musical notation, marked with *p* (piano) and *cres.* (crescendo). The treble clef part has a melodic line with a fermata, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment.

Fifth system of musical notation, marked with *p* (piano). The treble clef part has a melodic line with a fermata, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment.

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a fermata, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment.

Seventh system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part has a melodic line with a fermata, and the bass clef part has a rhythmic accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The music is in 3/4 time and features a complex melodic line in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass.

Second system of musical notation, continuing the piece. It shows a continuation of the melodic and rhythmic themes established in the first system.

Third system of musical notation, featuring more intricate melodic passages and harmonic support.

Fourth system of musical notation, showing a steady flow of notes and chords in both staves.

Fifth system of musical notation, including some dynamic markings and phrasing slurs.

Sixth system of musical notation, featuring a *dol.* (dolce) marking in the bass staff, indicating a softer, more lyrical passage.

Seventh system of musical notation, concluding the page with a final melodic flourish and accompaniment.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs and accents. The bass staff provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. Dynamic markings *f* and *sf* are present above the treble staff.

Second system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff continues the melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *f* and *sf* are present above the treble staff.

Third system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *f* and *sf* are present above the treble staff.

Fourth system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *ff* and *f* are present above the treble staff.

Fifth system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *ff* and *f* are present above the treble staff.

Sixth system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *p* and *ff* are present above the treble staff.

Seventh system of musical notation, consisting of a treble and bass staff. The treble staff features a melodic line with slurs. The bass staff has a more active accompaniment. Dynamic markings *p* and *ff* are present above the treble staff.



8

First system of a piano score. The right hand features a complex, rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The music is written in a key with one sharp (F#).

Second system of the piano score. The right hand continues with intricate rhythmic patterns, including some triplet-like figures. The left hand maintains a consistent eighth-note accompaniment.

Third system of the piano score. The right hand has a more melodic line with some slurs, while the left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *p* (piano) is present at the beginning.

Fourth system of the piano score. The right hand features a melodic line with slurs and some grace notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and some grace notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *f* (forte) are present at the beginning and end of the system.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and some grace notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *f* (forte) are present at the beginning and end of the system.

Seventh system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and some grace notes. The left hand continues with eighth-note accompaniment. Dynamic markings of *f* (forte) and *cres.* (crescendo) are present.

Musical notation system 1, measures 1-4. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *mf* and *f*, and accents (^).

Musical notation system 2, measures 5-8. Treble and bass staves. Includes a first ending bracket labeled 8<sup>a</sup>.

Musical notation system 3, measures 9-12. Treble and bass staves.

Musical notation system 4, measures 13-16. Treble and bass staves. Includes a second ending bracket labeled 8<sup>b</sup> and the marking *crus.*

Musical notation system 5, measures 17-20. Treble and bass staves.

Musical notation system 6, measures 21-24. Treble and bass staves.

Musical notation system 7, measures 25-28. Treble and bass staves. Includes the marking *dim.*

Musical notation system 8, measures 29-32. Treble and bass staves. Includes dynamic markings *p* and *f*.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *p* (piano) above the third measure. The bass clef staff features a complex accompaniment with many beamed eighth notes.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures and a dynamic marking of *f* (forte) above the first measure, followed by a *p* (piano) marking above the fifth measure. The bass clef staff continues the accompaniment with beamed eighth notes.

Third system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with several slurs and a key signature change to two sharps (F# and C#) indicated by a sharp sign on the second line. The bass clef staff has a complex accompaniment with many beamed eighth notes.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a long slur spanning across the system and a key signature change to two sharps. The bass clef staff continues the accompaniment with beamed eighth notes.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with beamed eighth notes.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with beamed eighth notes.

Seventh system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur over the first two measures. The bass clef staff continues the accompaniment with beamed eighth notes.

First system of musical notation, consisting of a treble and bass clef staff. The music features a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes, and some slurs.

Second system of musical notation, continuing the complex rhythmic pattern from the first system.

Third system of musical notation. The bass clef staff includes the dynamic marking *dol.* (dolce).

Fourth system of musical notation, featuring a mix of rhythmic patterns and slurs.

Fifth system of musical notation. The bass clef staff includes the dynamic markings *f* (forte) and *dim.* (diminuendo).

Sixth system of musical notation. The bass clef staff includes the dynamic marking *f* (forte).

Seventh system of musical notation, featuring a mix of rhythmic patterns and slurs.

Eighth system of musical notation. The bass clef staff includes the dynamic markings *cres.* (crescendo) and *Tutta forza* (tutti).

8<sup>a</sup>

ff

This system contains the first two staves of music. The upper staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The lower staff provides a harmonic accompaniment with chords and some moving lines. A dynamic marking of *ff* is present in the first measure.

This system contains the third and fourth staves of music. The upper staff continues the melodic development with slurs and ties. The lower staff continues the harmonic accompaniment.

This system contains the fifth and sixth staves of music. The upper staff shows further melodic elaboration. The lower staff continues with chords and rhythmic accompaniment.

8<sup>a</sup>

This system contains the seventh and eighth staves of music. A second *8<sup>a</sup>* marking is placed above the first measure of the upper staff. The musical texture remains consistent with the previous systems.

This system contains the ninth and tenth staves of music. The upper staff continues with its intricate melodic patterns. The lower staff provides a steady accompaniment.

8<sup>a</sup>

This system contains the eleventh and twelfth staves of music. A third *8<sup>a</sup>* marking is placed above the first measure of the upper staff. The music shows some changes in dynamics and articulation.

8<sup>a</sup>

This system contains the thirteenth and fourteenth staves of music. A fourth *8<sup>a</sup>* marking is placed above the first measure of the upper staff. The upper staff features a particularly dense melodic passage.

This system contains the fifteenth and sixteenth staves of music. The upper staff concludes with a melodic phrase, and the lower staff provides a final accompaniment. The system ends with a double bar line.

N<sup>o</sup> 1.

INTRODUCTION.

Moderato.

PIANO.

The musical score is written for piano and consists of several systems of staves. The first system shows the beginning of the piece with a *ff* dynamic. The second system includes a *dol.* marking. The third system features a *tr* (trill) and a *8<sup>a</sup>* (octave) marking. The fourth system includes *cres* (crescendo), *cen* (crescendo), *do.* (dolce), *mf* (mezzo-forte), and *cres* markings. The fifth system includes a *ff* marking. The sixth system includes a *p* (piano) marking. The seventh system includes a *pp* (pianissimo) marking. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 6/8 time signature. The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings.

BOTSWELL

B  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

DOUGLAS

D  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

HUNTLEY

H  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

MURRAY

M  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

DARNLEY

D  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

Tenors

T  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

Basses

B  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

Femmes du peuple

F  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté

Tenors

T  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté *p*

Basses

B  
Brave marin sur terre trop longtems arrê-té pais la brise lé-gè-re te rend la liberté *p*

*dol.*

Dieu s'in-ter-esse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'al-légresse é-gayons nos a-

Dieu s'in-ter-esse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'al-légresse é-gayons nos a-

*tr*

Sergents - Escouars

M. trps.

Femmes.

*eres.*

de nos chants d'al\_lé\_gresse é - gayons nos adieuxégayons égayons

- dieux de noschants d'al\_lé\_gresse é - gayons nos adieux égay\_ons égay\_

- dieux de noschants d'al\_lé\_gresse é - gayons nos adieux égay\_ons égay\_

*ces* - - - - - *ceu* - - - - - *do.* *mfz* *ces*

nos adieux de noschants d'allé\_gresseé\_gay\_ons nos a dieux ah oui é\_gay\_ons nos a

- ons nos adieux de noschants d'allé\_gresseé\_gay\_ons nos a dieux ah oui é\_gay\_ons nos a

- ons nos adieux de noschants d'allé\_gresseé\_gay\_ons nos a dieux ah oui é\_gay\_ons nos a

- *ceu* *do.* *ff*

- dieux *p* Egayons égayons nos adieux

- dieux Egay\_

- dieux Egay\_ *pp*

- dieux Egay\_







*p*  
 B L'aimable et belle Reine qui  
 D L'aimable et belle Reine qui  
 H L'aimable et belle Reine qui  
 M L'aimable et belle Reine qui  
 D L'aimable et belle Reine qui

*p*  
 -roux les flots au loin s'apaisent le ciel semble plus doux L'aimable et belle Reine qui  
 -roux les flots au loin s'apaisent le ciel semble plus doux L'aimable et belle Reine qui

-roux les flots au loin s'apaisent le ciel semble plus doux

-roux les flots au loin s'apaisent le ciel semble plus doux

-roux les flots au loin s'apaisent le ciel semble plus doux

*p*

B doit d'ici par-tir du port du moins sans pei-ne pour-ra bien-tôt bien-tôt sortir par-

D doit d'ici par-tir du port du moins sans pei-ne pour-ra bien-tôt bien-tôt sortir par-

H doit d'ici par-tir du port du moins sans pei-ne pour-ra bien-tôt bien-tôt sortir par-

M doit d'ici par-tir du port du moins sans pei-ne pour-ra bien-tôt bien-tôt sortir par-

D doit d'ici par-tir du port du moins sans pei-ne pour-ra bien-tôt bien-tôt sortir par-

doit d'ici par-tir

doit d'ici par-tir du port du moins sans pei-ne pour-ra bien-tôt bien-tôt sortir par-

doit d'ici par-tir

doit d'ici par-tir du port du moins sans pei-ne pour-ra bien-tôt bien-tôt sortir par-

par-

par-

par-







de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos chants

de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos chants

de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos chants

de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos chants

de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos chants

voeux de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos

voeux de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos

voeux de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos

voeux de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos

voeux de nos chants d'allégresse égayons nos adieux de nos

S  
 d'al-lé-gresse é-gayons nos a-dieux nos a-dieux de nos

A  
 d'al-lé-gresse é-gayons nos a-dieux nos a-dieux de nos

T  
 d'al-lé-gresse é-gayons nos a-dieux nos a-dieux de

B  
 d'al-lé-gresse é-gayons nos a-dieux nos a-dieux

S  
 chants d'al-lé-gresse é-gay-ons nos a-dieux

A  
 chants d'al-lé-gresse é-gay-ons nos a-dieux de nos

T  
 chants d'al-lé-gresse é-gay-ons nos a-dieux

B  
 chants d'al-lé-gresse é-gay-ons nos a-dieux



B  
chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

D  
chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

H  
chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

M  
denos chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

D  
denos chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos  
chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons

denos chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

denos chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

denos chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

denos chants d'allé-gresse é-gay-ons é-gay-ons é-gay-ons nos a-dieux de nos

8<sup>va</sup> 8<sup>va</sup>

*mf* *ff*

B  
chants d'al - lé - gres e é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

D  
chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

H  
chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

M  
chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

D  
chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*mf* *ff*

chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*mf* *ff*

chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*f* *ff*

chants d'al - lé - gresse é - gay - ons nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux oui

*mf* *ff*  
B nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
D nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
H nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
M nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
D nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*mf* *ff*  
nos a - dieux é - gay - ons nos a - dieux nos a - dieux

*ff*  
Piano accompaniment with dense chordal textures in both hands.

M

*au po men mosso.* Buvons

M

tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

E

*mf*

Buvons tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

D

Buvons tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

H

Buvons tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

M

tous Buvons tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

D

Buvons tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

*mf*

Buvons tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

Buvons tous à la Rei - ne bu\_vons au noble é\_poux que sa main souve\_rai - ne choisi\_ra parmi

*mf*

H  
-rai - ne doit choi-sir parmi nous

D  
-rai - ne doit choi-sir parmi nous

B  
-rai - ne doit choi-sir parmi nous

M  
-rai - ne doit choi-sir parmi nous

0  
-rai - ne doit choi-sir parmi nous-

RUTWEN

Oui bu\_vez à plein verre con-spira-teurs dis -

-rai - ne doit choi-sir parmi nous

-rai - ne doit choi-sir parmi nous

B  
-crets bu\_vous et l'Angle-ter-re sau-ra tous vosse-crets bu\_

bu\_vous

bu\_vous

bu\_vous

B

vez cons\_pira\_teurs dis\_crets bu\_vez et l'Angle\_ter\_re sau\_ra tous vos se-

*p*

bu\_vons bu\_vons

bu\_vons bu\_vons

*mf* *p*

B

bu\_vons tous à la Rei\_ne bu\_vons au noble é\_poux que sa

E

bu\_vons tous à la Rei\_ne bu\_vons au noble é\_poux que sa

H

bu\_vons tous à la Rei\_ne bu\_vons au noble é\_poux que sa

V

bu\_vons tous à la Rei\_ne bu\_vons au noble é\_poux que sa

D

bu\_vons tous à la Rei\_ne bu\_vons au noble é\_poux que sa

B

crets

*mf*

bu\_vons tous à la Rei\_ne bu\_vons au noble é\_poux que sa

bu\_vons tous à la Rei\_ne bu\_vons au noble é\_poux que sa

main souve-rai - ne doit choi-sir parmi nous oui buvons

main souve-rai - ne doit choi-sir parmi nous oui buvons

main souve-rai - ne doit choi-sir parmi nous oui buvons buvons à la

main souve-rai - ne doit choi-sir parmi nous oui buvons buvons à la

main souve-rai - ne doit choi-sir parmi nous oui buvons buvons à la

Oui bu-vez à plein.

Oui bu-vez à plein

main souve-rai - ne doit choi-sir parmi vous

main souve-rai - ne doit choi-sir parmi vous

B  
buvons à l'époux que la Rei - ne doit choi -

D  
buvons à l'époux que la Rei - ne doit choi -

H  
Rei - ne buvons au noble é - poux que sa main souve - rai - ne doit choi -

M  
Rei - ne buvons au noble é - poux que sa main souve - rai - ne doit choi -

D  
Rei - ne buvons au noble é - poux que sa main souve - rai - ne doit choi -

R  
ver - re - con - pi - ra - teurs dis - crets buvez et l'Angleterre saura vos pro -

M  
ver - re - con - pi - ra - teurs dis - crets buvez et l'Angleterre saura vos pro -

*p*  
buvons... buvons à l'époux que la Rei - ne doit choi -

buvons buvons que la Rei - ne doit choi -

*cresc.* *mfz*



B  
- sir par\_mil nous oui bu\_vons bu\_vons

D  
- sir par\_mil nous oui bu\_vons bu\_vons

H  
- sir par\_mil nous oui bu\_vons bu\_vons à la Rei\_ne bu\_vons au noble

M  
- sir par\_mil nous oui bu\_vons bu\_vons à la Rei\_ne bu\_vons au noble

D  
- sir par\_mil nous oui bu\_vons bu\_vons à la Rei\_ne bu\_vons au noble

R  
- jets saur\_a tous vos pro\_jets oui bu\_vez à plein verre conspi\_ra-teurs dis - -

M  
- jets saur\_a tous vos pro\_jets oui bu\_vez à plein verre conspi\_ra-teurs dis - -

- sir parmi vous bu\_vons

- sir parmi vous bu\_vons

*mf*

B  
à l'é\_poux que la Rei\_ne doit choisir parmi nous

D  
à l'é\_poux que la Rei\_ne doit choisir parmi nous

H  
- poux que sa main souve\_rai\_ne doit choisir parmi nous

M  
- poux que sa main souve\_rai\_ne doit choisir parmi nous

D  
- poux que sa main souve\_rai\_ne doit choisir parmi nous

R  
- crets buvez et l'Angle\_terre saura vos projets ou saura vos projets

M  
- crets buvez et l'Angle\_terre saura vos projets ou saura vos projets

buvons à l'é\_poux que la Rei\_ne doit choisir parmi vous

buvons que la Rei\_ne doit choisir parmi vous

*mf* *mf* *f*

ROTHYVELL.

B *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

DOUGLAS, *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

HUNTLEY, *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

MURRAY, *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

M *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

D *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

Ténors. *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

Basses. *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

Femmes du peuple. *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té

Ténors. *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té a nous

Basses. *Bra\_ve marins sur terre trop long tems ar\_ré\_té* pars la brise lé\_gè\_re te rend la liber\_té a nous

*dol:*

Dieu s'inter\_resse il sou\_rit à nos vœux de nos chants d'allé\_gresseé\_gay\_ons nos a

Dieu s'inter\_resse il sou\_rit à nos vœux de nos chants d'allé\_gresseé\_gay\_ons nos a

*tr.*

Seigneurs cossais.

Musins.

Femmes.

de nos chants d'al-lé-gres-se é-gay-ons nos a-dieux égayons égayons

dieux de nos chant d'al-lé-gres-se é-gay-ons nos a-dieux égay-ons égay-

dieux de nos chant d'al-lé-gres-se é-gay-ons nos a-dieux égay-ons égay-

*8a*  
cres - - - - - con - - - - - do. *mf* *cres*

nos a-dieux de nos chants d'al-lé-gresse é-gay-ons nos a-dieux ah oui é-gay-ons nos a-

- ons nos a-dieux de nos chants d'al-lé-gresse é-gay-ons nos a-dieux ah oui é-gay-ons nos a-

- ons nos a-dieux de nos chants d'al-lé-gresse é-gay-ons nos a-dieux ah oui é-gay-ons nos a-

*ff* *ff* *ff*

*8a*  
con - - - - - do *ff*

- dieux é-gayons é-gayons nos a-dieux

- dieux é-gay-

- dieux é-gay-

*pp*

B *p*  
 Partout les vents se taisent a-près tant de courroux les flots au loins s'ap-

D *p*  
 Partout les vents se taisent a-près tant de courroux les flots au loins s'ap-

H *p*  
 Partout les vents se taisent a-près tant de courroux les flots au loins s'ap-

M *p*  
 Partout les vents se taisent a-près tant de courroux les flots au loins s'ap-

D *p*  
 Partout les vents se taisent a-près tant de courroux les flots au loins s'ap-

*p*  
 Partout les vents se taisent a-près tant de courroux les flots au loins s'ap-

*p*  
 Partout les vents se taisent a-près tant de courroux les flots au loins s'ap-

ous egayons nos a dieux

ous egayons nos a dieux

*p*

S  
 -paissent le ciel semble plus doux

A  
 -paissent le ciel semble plus doux

T1  
 -paissent le ciel semble plus doux

T2  
 -pai\_sent le ciel semble plus doux

B  
 -pai\_sent le ciel semble plus doux

*mf*  
 -pai\_sent le ciel semble plus doux Par\_tout les vents se tai\_sent a\_près tant de cour.

*mf*  
 -pai\_sent le ciel semble plus doux Par\_tout les vents se tai\_sent a\_près tant de cour.

Par\_tout les vents se tai\_sent a\_près tant de cour.

*mf*  
 Par\_tout les vents se tai\_sent a\_près tant de cour.

Par\_tout les vents se tai\_sent a\_près tant de cour.

*ff*



R  
à nous Dieu

D  
à nous Dieu

H  
à nous Dieu

M  
à nous Dieu

D  
à nous Dieu

- rons les flots au loin s'ap- pai - sent le ciel sem- ble plus doux à nous *ff*

- rons les flots au loin s'ap- pai - sent le ciel sem- ble plus doux à nous *ff*

- rons les flots au loin s'ap- pai - sent le ciel sem- ble plus doux à nous *ff*

- rons les flots au loin s'ap- pai - sent le ciel sem- ble plus doux à nous *ff*

- rons les flots au loin s'ap- pai - sent le ciel sem- ble plus doux à nous

*p*

B  
s'interresse — il sourit à nos vœux de nos chants d'allégresse —

D  
s'interresse — il sourit à nos vœux de nos chants d'allégresse —

H  
s'interresse — il sourit à nos vœux de nos chants d'allégresse —

M  
s'interresse — il sourit à nos vœux de nos chants d'allégresse —

D  
s'interresse — il sourit à nos vœux de nos chants d'allégresse —

Dieu s'in-ter-resse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'allé-

Dieu s'in-ter-resse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'allé-

Dieu s'in-ter-resse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'allé-

Dieu s'in-ter-resse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'allé-

Dieu s'in-ter-resse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'allé-

Dieu s'in-ter-resse il sou-rit à nos vœux de nos chants d'allé-



B .. é-gayons nos adieux de nos chants d'al-légresse  
 D é-gayons nos adieux de nos chants d'al-légresse  
 H é-gayons nos adieux de nos chants d'al-légresse  
 M é-gayons nos adieux de nos chants d'al-légresse  
 D é-gayons nos adieux de nos chants d'al-légresse

-gresse é-gay-ons nos a-dieux de nos chants d'al-lé-  
 -gresse é-gay-ons nos a-dieux de nos chants d'al-lé-  
 -gresse é-gay-ons nos a-dieux de nos chants d'al-lé-  
 -gresse é-gay-ons nos a-dieux de nos chants d'al-lé-

The musical score is arranged in a system with five vocal staves (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and piano accompaniment. The lyrics are: *é-gayons nos a-dieux nos a-dieux de nos chants d'allé-* (repeated in various parts). The piano part features chords and melodic lines in the right and left hands. A section marked '8a' begins with a repeat sign and a 2/4 time signature.

B  
- gr - é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

D  
- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

H  
- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

M  
- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

D  
- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -  
- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux

- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

- gresse é - gay - ons é - gay - ons é - gay - ons nos a - dieux de nos chants d'al - lé -

8a





**Récitatif.**

**DARNLEY.**

Veuve avingtaus d'un roi de France rappelée en Ecosse ou le Tonel fat

**PIANO.**

*f*

-tend pour sembar - quer i - ci se - cre - te - ment elle à quit - té Pa -

**BOTHWELL.**

-ris et vers ces murs sa - van - ce Cro - yant de nos vais - saux tromper la vi - gi -

*f* *pp*

**DARNLEY.**

- lan - ce vain - poir Pour ré - gner sur un peuple om - bra - geux il lui faut un é -

D

- poux et noble et cou-ra - geux de cet auguste hy-men de cet honneur in-

MURRAY.

D

- si - gue qui de nous se-ra ju-gé di - gne Vous Darn.

DARN.

M

- ley. Moi? sans doute il est heureux pour moi que de Murray la roya - le nais-

D

- san - ce d'un rival tel que lui m'aît préser-vé da - van - ce pour -

D

- tant je ne suis pas enco - re votre Roi si ce d'anné Bothwell entrepr la conquête de votre

MURRAY.

sœur: Il a bien autre chose en tête depuis deux jours à peine avec nous débarqué à quelque An-te-si-

DARN:

-enne il doit s'être at-ta-qué Sé-duc-teur sans pi-tié dans son œil hy-po-

BOTHWELL.

-cri-te oui de quel que ver-tu je vois la perte é-cri-te Par St Dunstan, priez Mi-

DARN:

BOTHWELL.

-lords mais à la fin le séducteur est pris, Toi Par une in-con-nu-e hier à la nuit

sombre au dé-tour du chemin contre quelques ma-nans en passant secou-ru-e.



# N. 2.

## ROMANCE

Andante mosso.

BOTHWELL.

PIANO.

Elle est là et déjà tout mon

œur se - meut rien qu'à l'es - poir de la re - voir

De nos Da - mes de haut li - gna - ge sans pa - reille a

pp

le maintien tendre et doux comme son lan - gage son re - gard domi - ne le mien .

cresc. f p Animé.

cresc. p cresc.

*mf* Vrai

Dieu par une enchan-tes - se a ja-mais sé-duit séduit en un jour je

*p*

brule et fier de ma ten-dresse ne veux plus son-ger qu'à la-mour ne veux

*pp*

plus son-ger ne veux plus son - ger ne veux plus son - ger qu'à la-

-mour ah! ne veux plus son - ger ne veux plus son - ger je ne veux

*f* 3

plus songer — qu'à l'a-mour non ne veux plus son-

*f* *cresc.* *f*

*cresc.*

- ger — ah! — ne veux plus son - ger qu'à la -

*à volonté.*

12/8

*f*

- mour

**DOUGLAS HUNTLEY.**

ah vraiment c'est charmant Bothwell pris à son tour par un amour d'un

**MURRAY.**

**DARNLEY.**

ah vraiment c'est charmant Bothwell pris à son tour par un amour d'un

ah vraiment c'est charmant Bothwell pris à son tour par un amour d'un

*mf* *cresc.* *dim.*

jour un amour d'un jour ah vraiment c'est charmant  
 jour un amour d'un jour ah vraiment c'est charmant  
 jour un amour d'un jour ah vraiment c'est charmant  
 jour un amour d'un jour ah vraiment c'est charmant  
 jour un amour d'un jour ah vraiment c'est charmant

*mf*

Bothwell pris à son tour par un amour d'un  
 Bothwell pris à son tour par un amour d'un  
 Bothwell pris à son tour par un amour d'un  
 Bothwell pris à son tour par un amour d'un  
 Bothwell pris à son tour par un amour d'un

*cresc.* *dim.*

D  
jour un amour d'un jour ah vraiment c'est char-

M  
jour un amour d'un jour ah vraiment c'est charmant ah vraiment c'est char-

D  
jour un amour d'un jour ah vraiment c'est char-

jour un amour d'un jour ah vraiment c'est char-

jour un amour d'un jour ah vraiment c'est char-

*p* *f*

D  
-mant ah vraiment c'est char\_mant

M  
-mant ah vraiment c'est char\_mant

D  
-mant ah vraiment c'est charmant ah vraiment c'est char\_mant

-mant ah vraiment c'est char\_mant

-mant ah vraiment c'est char\_mant

*p* *f* **FIN.**

2. COUPLET

Sur le bras que j'of - frais à l'hei - ne

*pp*

en ti - mi - de che - va - lier sans pitie riant

de ma ge - ne on dai - gnai par fois s'appu - yer

*f* *p* *al segno.* §

*p* *cresc.* §

*Allegro.*

*p*

*p* *f*

**RIZZIO.** **MARIE.**

L'anglais est toujours là Pour forcer le pas.

-sa - ge Georges me suf - fi - ra tout est bien concerté al - lez et loin de ce ri -

-va - ge nous ve - gions bien - tôt en li - ber - té.

DUO.

Andante.

PIANO.

Récitatif. MARIE.

Vous i - ci no - ble com - te au devant de la

Reine n'allez vous pas en galant cheva - lier

BOTHWELL.

A l'heure du dan - ger près de ma souve -

Allegro.

- raine je serai toujours le pre - mier

mais aujour -

- d'hui que nul pé - ril je pen - se d'un su - jet dé - vou -

né - xi - ge la pré -



sen - ce assez de courti - sans salüront son re - tour moi je reste en ces

**DEJO.**  
**MARIE.**

All<sup>o</sup> moderato.

qui vous re - tient

lieux la - mour

*ff*

**BOTHWELL.**

sans vous ai - mer d'amour ex - trê - me ah croyez

*p*

vous qu'on ait pu vous voir j'allais bri - guer un di - a - de - me et de vos

yeux divin pou - voir je n'ai plus qu'un seul vœu qu'un es - poir vous aimer

*dol.*

vous servir et vous voir loin de moi vain éclat du pouvoir en vous seule

est mon es - poir sans vous ai - mer ah croyez vous qu'on ait pu vous

voir j'allais bri - guer un di - a - dème et n'ai plus qu'un seul es - - poir vous aimer

vous servir vous servir et vous voir ah voi -

- la mon bonheur mon espoir

## MARIE.

Sans nous ai-mer d'amour ex-

-trê-me est-il vrai qu'il n'ait pu nous voir pour nous i-ci du rang su-

-prê-me a-t-il bien dédaigné l'es-poir sans nous ai-mer d'a-mour ex-

-trê-me est-il vrai qu'il n'ait pu nous voir sans nous ai-mer d'a-mour ex-

-trê-me est-il vrai qu'il n'ait pu nous voir pour nous i-ci du rang su-

- prê - me a-t'il bien de daigné l'es - poir

**ff**

Mais ne di-sait-on pas qu'à la main de Ma-

- ri - - e vous preten - diez vous preten - diez

**BOTHWELL.**

Bravant la

hon - - te dun re - fus pour l'obtenir hi - er j'aurais donné ma vi - e aujour -

**p**

Pour-tant a vo-tre souve-rai-ne  
 - d'hui je n'y songe plus  
 - cor - de quelques at-trait  
 Oui de la beauté d'une Rei-ne je  
 Et si je dois par-  
 sais qu'on ne douta ja-mais  
 - tir pour la rive é-tran-gè-re  
 A vous suivre en tous

*pp*  
*cresc. un poco.*  
*f*  
*cresc.*  
*mf*  
*P*  
*cresc.*

lieux or - don - nez je suis pret votre nom

Pour plai - re pour plai - re soyez dis - cret  
seul Ah di - tes

moi qu'un jour votre â - - me pourra ré - pondre a mon a -

Rien que ce - la trop vi - ve flam - - me bien sou -  
- mour -

vent hélas ne dure qu'un jour ah cette fois c'est pour moi  
ah quel délire ex - trê - me

mê - me je le vois bien qu'ici l'on m'ai - me ici l'éclat du di - a -  
ellesait que je l'ai - me ellesait que je l'ai - me

- de - me perd son pouvoir et sa valeur  
et sa bonté su - prê - me redouble mon ar -

d'un tel a - veu l'audace é - ton - ne mais l'on excuse et l'on par -  
- deur un tel aveu l'é - ton - ne mais

*cres.*

don - ne a - - mour qui don - ne a - mour amour qui  
 autant que belle elle est bonne à mon dé -

*f* *dim.*

don - ne preux che - va - lier si plein d'ar - deur oui a - - mour qui  
 - lire à mon dé - lire el - le par - don - - ne dé - jà ma

*cres.* *cres.* *mf* *dim.*

don - ne preux che - va - lier si plein d'ardeur oui l'on par - donne a - mour qui don - ne che - va -  
 grâ - ce ma grâ - ce est dans son cœur dé - jà ma grâ - ce ma

*p* *f* *p* *f* *pp* *dim.*

- lier si plein d'ar - deur oui l'on par - donne a - mour qui don - ne che - va - lier si  
 grâ - ce est dans son cœur dé - jà ma grâ - ce ma grâ - ce est

*pp* *f* *dim.*



plein d'ardeur vous le vou - -  
dans son cœur

*ff*

**MARIE.**  
- lez Eh bien d'un cheva\_lier fi - dè - le je re - cois les ser -  
*dol.*

*dol.*

- ments puisse un jour vo\_tre zè - - le n'avoir

*f* *cres.* *f*

pas à s'en repen - tir

**BOTHWELL.**

da - mais ja -

*p* *f* *cres.*

MARIE.

Musical staff for Marie, showing a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The staff contains several measures of music, including a final phrase with a fermata.

BOTHWELL.

Dans un ins-

Musical staff for Bothwell, showing a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "- mais ah ja - mais".

Piano accompaniment for Bothwell, featuring a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *f* and *mf*.

Musical staff for Marie, showing a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "- tant soy - ez prêt à par - tir".

Musical staff for Bothwell, showing a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "Ah di - tes - moi qu'un jour votre".

Piano accompaniment for Bothwell, featuring a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *f*, *dim.*, *cres.*, and *mf*.

Musical staff for Marie, showing a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "rien que ce -".

Musical staff for Bothwell, showing a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "à - - me pourra ré - pon - - dre à mon a - mour".

Piano accompaniment for Bothwell, featuring a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *cres.* and *mf dim.*

Musical staff for Marie, showing a melodic line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are "- la trop vi - ve flâm - - me bien sou - vent hé - las n'a du ré - qu'un".

Piano accompaniment for Marie, featuring a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and chords in the left hand. Dynamics include *mf*.

jour ah cette fois c'est pour moi mê - - me  
 ah quel dé lire ex - trê - - me el-le sait que je

je le vois bien qu'ici l'on m'ai - - me i-ci l'éclat du di - a -  
 l'ai - - me el-le sait que je l'ai - - me

- de - - me perd son pouvoir et sa va leur  
 et sa bon té su - pré - - me re double mon ar -

d'un tel a - veu l'au dace é - ton - - ne mais l'on ex - cuse et l'on par -  
 - deur un tel a - veu l'é - ton - - ne mais

*cres.*

donne a - - mour qui don - ne a - mour amour qui  
 autant que belle elle est bonne a mon dé -

*f* *dim.*

don - ne preuxcheva - lier si plein d'ar - deur oui a - - mour qui  
 - lire à mon dé - lire el - le par - don - ne dé - jà ma

*cres.* *cres.* *mf* *dim.*

don ne preuxchevalier si plein d'ardeur oui l'on par - donne a - mour qui don - ne che - va -  
 grâ - ce ma grâce est dans son cœur dé - jà ma grâ - ce ma

*p* *f* *p* *f* *pp* *dim.*

- lier si plein d'ar - deur oui l'on par - donne a - mour qui don - ne che - va - lier si  
 grâce est dans son cœur dé - jà ma grâ - ce - ma grâce est

*f* *pp* *dim.*

plein d'ar - deur sans pei - ne l'on par - don - ne a -  
 dans son cœur à mon amour à mon a -

- mour qui don - ne a - mour qui  
 - mour el - le par - don - ne dé - ja ma

don - ne preux che - va - lier si plein d'ar - deur sans pei - ne  
 grâ - ce dé - ja ma grâ - ce est dans son cœur

l'on par - don - ne a - mour qui don - ne a -  
 à mon amour à mon a - mour el - le par - don - ne

-mour qui don - ne preux che - va - lier — si plein — d'ar -  
 dé - ja ma grâ - ce dé - ja ma grâ - ce est dans — son

*cres* *ff*

- deur si plein d'ar - deur si plein d'ar - deur si  
 cœur est dans son cœur est dans son cœur est

plein — d'ar - - deur.  
 dans — son cœur.

## CHŒUR ET MORCEAU D'ENSEMBLE.

All<sup>o</sup> moderato ...

PIANO.

Partons Milords à che\_val à che\_val d'un prompt d'part ordonnez le si\_

- gnal par\_tons à che\_val par\_

\_ tons à che\_val pour é\_vi\_ter sans dou\_e les vais\_

-seaux an-glais qu'on re-dou - te la Reine a du chan-ger sa rou-te au

port de Boulogne on l'at-tend dans vo-tre zè - le garde fi-dè - le courez près

dél - le en ce mo-ment j'en appor - te la nou-velle et je repars dans un ins-

-tant oui j'en appor - te la nou-vel - le je repars dans un instant j'en appor - te la nou-

-velle et je repars dans un instant oui j'en appor - te la nou-vel - le je repars dans un ins-



GEORGES.

- tant Partons Mi lords à che\_val à che\_val

BOTHWELL.

Partons Mi lords à che\_val à che\_val

DOUGLAS.

Partons Mi lords à che\_val à che\_val

MURRAY

et Partons Mi lords à che\_val à che\_val

DARNLEY.

et Partons Mi lords à che\_val à che\_val

RUTHVEN

et Partons Mi lords à che\_val à che\_val

MORTON.

Ténors. Partons Mi lords à che\_val à che\_val

Basses,

Partons Mi lords à che\_val à che\_val

d'un prompt départ or\_don\_nez le si\_gnal

d'un prompt départ or\_don\_nez le si\_gnal

d'un prompt départ or\_don\_nez le si\_gnal

- val d'un prompt départ or\_don\_nez le si\_gnal

- val d'un prompt départ or\_don\_nez le si\_gnal

d'un prompt départ or\_don\_nez le si\_gnal

- val d'un prompt départ or\_don\_nez le si\_gnal

partons Milords à che\_val partens Milords à che\_val  
 à che\_val à che\_val  
 à che\_val à che\_val  
 -gnal partons Milords partons Milords  
 -gnal' à che\_val a che\_val  
 partons Milords à che\_val  
 partons Milords à che\_val  
 p

-val  
 -val p  
 -val p  
 a cheval  
 a cheval  
 p  
 dans no\_tre zè - le gar - de fi\_  
 p  
 -val dans no\_tre zè - le gar - de fi\_  
 partons Milords à che\_val dans no\_tre zè - le gar - de fi\_  
 partons Milords à che\_val dans no\_tre zè - le gar - de fi\_  
 p

à cheval

à cheval

- de le cou - rons près d'él - le en ce mo - ment dans no - tre

- de le cou - rons près d'él - le en ce mo - ment dans no - tre

à cheval

à cheval

dè - le cou - rons près d'él - le en ce mo - ment dans no - tre

dè - le cou - rons près d'él - le en ce mo - ment dans no - tre

*cresc*

à cheval

à cheval

à cheval

à cheval

zè - le gar - de fi - de - le cou - rons près d'él - le en ce mo -

zè - le gar - de fi - de - le cou - rons près d'él - le en ce mo -

à cheval

zè - le gar - de fi - de - le cou - rons près d'él - le en ce mo -

zè - le gar - de fi - de - le cou - rons près d'él - le en ce mo -

*p*

vous qu'un beau zè - le garde fi - dè - le guidait près  
 dans vo tre zè - le garde fi - dè - le courrez près  
 dans no tre zè - le garde fi - dè - le courrons près  
 - ment dans no - tre zè - le garde fi - dè - le courrons près  
 - ment dans no - tre zè - le garde fi - dè - le courrons près

-ment la Reine attend                    a rendez vous                    dans un instant  
 -ment la Reine attend                    a rendez vous                    dans un instant

*p*

d'è - - le dans ce mo - ment j'en appor - te la nou - velle et je repars dans un ins -  
 d'è - - le en ce mo - ment moi l'amour ici m'appel - le le bonheur ici  
 d'è - - le en ce mo - ment cou - rons près d'elle en ce mo - -  
 d'è - - le en ce mo - ment cou - rons près d'elle en ce mo - -  
 d'è - - le en ce mo - ment cou - rons près d'elle en ce mo - -

nous serons tous                    oui  
 nous serons tous                    oui

*pp*

- tant où j'en appor - te la nou - vel - le je repars dans un ins - tant - j'en appor - te la nou -  
 - tend où moi l'amour ici m'appel - le le bonheur i - ci m'at - tend moi l'amour i - ci m'ap -  
 - ment cou - rons près d'elle en ce mo - ment gar - de fi -  
 - ment cou - rons près d'elle en ce mo - ment gar - de fi -  
 - ment cou - rons près d'elle en ce mo - ment gar - de fi -

- velle et je repars dans un ins - tant où j'en appor - te la nou - velle et je repars dans un ins - tant .  
 - pelle le bonheur i - ci m'at - tend où moi l'amour i - ci m'appel - le le bonheur i - ci m'at - tend  
 - de le so - yons près d'elle en ce mo - ment al - lons  
 - de le so - yons près d'elle en ce mo - ment al - lons  
 - de le so - yons près d'elle en ce mo - ment al - lons  
 al lons  
 al lons  
*p*

RUTHWEN

Cest trop vous hâ-ter je

*cres.* *ff* *f* *p*

pen-ee devous livrer à les pé - rance ce n'est pas no-tre vi-gi - lance qu'on peut tromper fa - ei - le

-ment l'ami - ral sau - ra me com-prendre et qu'un signal sans plus at-

-ten - dre en mon nom l'invite à se ren - dre de vant bou -

- lo - gue sur le champ devant bou - lo - gue sur le

*mf*

partons Mi lords à che\_val partons Mi-

partons Mi lords à che\_val partons Mi-

partons Mi lords à che\_val partons Mi-

Tous. partons Mi lords à che\_val partons Mi-

champ partons Mi lords à che\_val partons Mi-

tous les deux. partons Mi lords à che\_val partons Mi-

partons Mi lords à che\_val partons Mi-

\_lords à che\_val à cheval à che\_val à cheval à cheval à che-

\_lords à che\_val à cheval à che\_val à cheval à cheval à che-

\_lords à che\_val à cheval à che\_val à cheval à cheval à che-

\_lords à che\_val à cheval à che\_val à cheval à cheval à che-

\_lords à che\_val à cheval à che\_val à cheval à cheval à che-

\_lords à che\_val à cheval à che\_val à cheval à cheval à che-

\_lords à che\_val à cheval à che\_val à cheval à cheval à che-

8a

*pp*

-val L'Anglais s'est trop pres-sé je  
 -val allez dans votre im-pa-ti  
 -val  
 -val de l'en-ne-mi sa pré-vo-y-  
 -val ouïlon s'est trop pres-sé je

-val  
 -val  
 -val *dim*

*pp*

cong

pen-se de ce li-vrer à lès-pé-ran-ce je ris de voir tant de pru-  
 -en-ce d'un seul re-gard guê-ter la chan-ce je reste heu-reux de ma cous-  
 -an-ce à su trom-per la vi-gi-lan-ce ce n'est pas no-tre vi-gi-  
 pen-se de se li-vrer à lès-pé-ran-ce ce n'est pas no-tre vi-gi-  
 pen-se de se li-vrer à lès-pé-ran-ce ce n'est pas no-tre vi-gi-



-den - ce iei vain - cue en un mo - ment l'Anglais c'est trop pres - sé je  
 - tan - ce ou le bon - heur en - fin m'at - tend allez dans votre im - pa - ti  
 - den - ce partons sans per - dre un ins - tant de l'en - ne - mi sa pré - voy -  
 - lan - ce qu'on peut trom - per fa - ci - le - ment ou ilon c'est trop pres - sé je  
 - pen - se de se li - vrer à l'es - pé - ran - ce je ris de voir savi - gi -  
 - en - ce d'un seul re - gard gué - ter la chan - ce je reste heu - reux de ma con -  
 - an - ce au trom - per la vi - gi - lan - ce obé - is - sons à sa pru -  
 pen - se de se li - vrer à l'es - pé - ran - ce ce n'est pas no - tre vi - gi -

Musical score for a French opera scene. The score consists of vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French. The music is in a minor key and 3/4 time. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics. The lyrics are:

-den - ce iei vain - cue en un mo - ment l'Anglais c'est trop pres - sé je  
 - tan - ce ou le bon - heur en - fin m'at - tend allez dans votre im - pa - ti  
 - den - ce partons sans per - dre un ins - tant de l'en - ne - mi sa pré - voy -  
 - lan - ce qu'on peut trom - per fa - ci - le - ment ou ilon c'est trop pres - sé je  
 - pen - se de se li - vrer à l'es - pé - ran - ce je ris de voir savi - gi -  
 - en - ce d'un seul re - gard gué - ter la chan - ce je reste heu - reux de ma con -  
 - an - ce au trom - per la vi - gi - lan - ce obé - is - sons à sa pru -  
 pen - se de se li - vrer à l'es - pé - ran - ce ce n'est pas no - tre vi - gi -

Musical score for a French opera scene. The score consists of vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French. The music is in a minor key and 3/4 time. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamics. The lyrics are:

- lan - - ceici vain\_eue enun moment j'eris de voir tantde pru-  
 - tan - - ceoule bonheur enfin m'att'end je res - teheureux de ma cons-  
 à cheval à cheval a che  
 - den - ce partons sans perdreun seul ins - tant o - bé - is - sons à sa pru -  
 - lan - ce qu'onpeut trom - per fa - ci - le - ment ce n'est pas no - tre vi - gi -  
 à cheval  
 - val à cheval  
*cres.* *ff* *dim pp*

**pp**  
 - den - - ceici vain\_eue enun moment partonsMilordsàcheval àche-  
 - tan - - ce le bonheur enfin m'at\_tend partonsMilordsàcheval àche-  
 - val partons sans perdre un seul mo - ment partonsMilordsàcheval àche-  
 - den - ce partons sans perdre un seul mo - ment  
 - lan - ce qu'onpeut trom - per un seul mo - ment  
**pp** partons sans perdre un seul mo - ment partonsMilordsàcheval àche-  
 partons sans perdre un seul mo - ment  
**pp** *f*

- val d'un prompt dé-part or-donnez le si-  
partons Milords à cheval à che-val

- val d'un prompt dé-part or-donnez le si-  
partons Milords à cheval à che-val

- val d'un prompt dé-part or-donnez le si-  
partons Milords à cheval à che-val

- gnal partons Milords à che-  
- gnal à che-  
- gnal à che-

d'un prompt dé-part or-donnez le si- gnal partons Milords  
d'un prompt dé-part or-donnez le si- gnal à che-

gnal  
d'un prompt dé-part or-donnez le si- gnal

- val partons Milords à che\_val  
 - val à che\_val  
 - val à che\_val  
 - val partons Milords  
 - val à che\_val  
 partons Milords à che\_val partons Milords à che\_val  
 partons Milords à che\_val partons Milords à che\_val

àcheval àcheval  
 àcheval àcheval  
 dans no\_tre zè\_le gar\_de fi\_dè\_le cou\_rons près d'èl\_le en ce mo\_.  
 1<sup>er</sup> Ténor dans no\_tre zè\_le gar\_de fi\_dè\_le cou\_rons près d'èl\_le en ce mo\_.  
 2<sup>me</sup> Ténor àcheval  
 -val dans no\_tre zè\_le gar\_de fi\_dè\_le cou\_rons près d'èl\_le en ce mo\_.  
 -val dans no\_tre zè\_le gar\_de fi\_dè\_le cou\_rons près d'èl\_le en ce mo\_.  
 p

à cheval

à cheval

- ment dans no - tre zè - le gar - de fi - dè - le cou - rons près

- ment dans no - tre zè - le gar - de fi - dè - le cou - rons près

à cheval à cheval

- ment dans no - tre zè - le gar - de fi - dè - le cou - rons près

- ment dans no - tre zè - le gar - de fi - dè - le cou - rons près

vous qu'un beau zè - le garde fi -

à cheval dans vo - tre zè - le garde fi -

à cheval dans no - tre zè - le garde fi -

d'èl - le en ce mo - ment dans no - tre zè - le garde fi -

d'èl - le en ce mo - ment dans no - tre zè - le garde fi -

d'èl - le en ce mo - ment la reine attend au rendez vous

d'èl - le en ce mo - ment la reine attend au rendez vous

- de - le guidait près d'el - le dans ce mo - ment j'en ap - por - te la nou -  
 - de - le courez près d'el - le en ce mo - ment moi l'a - mour i - ci près  
 - de - le courons près d'el - le en ce mo - ment cou - rons près  
 - de - le courons près d'el - le en ce mo - ment cou - rons près  
 - de - le courons près d'el - le en ce mo - ment cou - rons près  
 d'un ins - tant nous se - rons tous oui  
 d'un ins - tant nous se - rons tous oui  
 d'un ins - tant nous se - rons tous oui

- velle et je re - pars dans un ins - tant oui j'en ap - por - te la nou - vel - le je re - pars dans un ins -  
 - pel - le le bon - heur i - ci m'at - tend oui moi l'a - mour i - ci m'ap - pel - le le bon - heur i - ci m'at -  
 d'elle en ce mo - ment cou - rons près d'elle en ce mo -  
 d'elle en ce mo - ment cou - rons près d'elle en ce mo -  
 d'elle en ce mo - ment cou - rons près d'elle en ce mo -

- tant j'en apporte la nou-velle et je repars dans un ins-tant où j'en appor-te la nou-  
 - tend moi l'amour i-ci m'ap-pel-le le bonheur i-ci m'at-tend où moi l'amour i-ci m'ap-  
 - ment gar - de fi - de-le so - yons près - d'elle en ce mo -  
 - ment gar - de fi - de-le so - yons près d'elle en ce mo -  
 - ment gar - de fi - de-le so - yons près d'elle en ce mo -

- vel-le je repars dans un instant je ris de voir tant de pru-dence i - ci vain -  
 - pel-le le bonheur i-ci m'at-tend je reste heu - reux de ma cons - tance où le bon -  
 - ment Al - lons o - bé - is - sons à sa pru - dence et par - tons  
 - ment Al - lons o - bé - is - sons à sa pru - dence et par - tons  
 - ment Al - lons ce n'est pas no - tre vi - gi - lan-çe qu'on peut trom-  
 Al - lons o - bé - is - sons a sa pru - dence et par - tons  
 Al - lons o - bé - is - sons à sa pru - dence et par - tons

*mf*

- cue en un mo - ment je ris de voir tant de pru - den - ce et vain -  
 - heur en - fin m'at - tend je res - te heu - reux de ma cons - tan - ce où le bon -  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons  
 - per un seul ins - tant ce n'est pas no - tre vi - gi - lance qu'on peut trom -  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons

- cue en un mo - ment je ris de voir tant de pru - den - ce et vain -  
 - heur en - fin m'at - tend je res - te heu - reux de ma cons - tan - ce où le bon -  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons  
 - per un seul ins - tant ce n'est pas no - tre vi - gi - lance qu'on peut trom -  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons  
 sans perdre un ins - tant o - bé - is - sons à sa pru - den - ce et par - tons



- cue en un mo - ment Allons Milords à cheval à che -  
- heur en - fin m'at - tend Allons Milords à cheval à che -  
sans perdre un ins - tant Allons Milords à cheval à che -  
sans perdre un ins - tant Allons Milords à cheval à che -  
- per un seul ins - tant Allons Milords à cheval à che -  
sans perdre un ins - tant Allons Milords à cheval à che -  
sans perdre un ins - tant Allons Milords à cheval à che -

8<sup>a</sup> *ff* *ff*

- val  
- val  
- val  
- val  
- val  
- val  
- val

*ff*

Moderato.

PIANO.

First system of the piano introduction, featuring treble and bass staves with a dynamic marking of *p*.

Second system of the piano introduction, continuing the musical texture with a dynamic marking of *p*.

GEORGES

Vocal line and piano accompaniment for the first phrase. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "Ils vont mettre à la voi - le".

Vocal line and piano accompaniment for the second phrase. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "oui tout a ré - us - si vic - toi - ve dans une heure ils seront l'ou - di -".

Vocal line and piano accompaniment for the third phrase. The vocal line is on a single staff, and the piano accompaniment is on two staves. The lyrics are: "- ci et vous des gardes de la Rei - ne dé - sor - mais noble ca pi -".

BOTHWELL. GEORGES

tai-He veuillez Mi\_lord l'attendre - ci' La Reine comment La voi - ci

BOTHWELL. MARIE.

Dieu Dieu Levezvous Mi\_lord j'avais recu d'a -

M

- vance un serment de fi - déli - té prêté jecrois sans trop de répu - gnance et sur vo - tre

M BOTHWELL. MARIE.

foi j'ai com - té La Reine sait du moins qu'à mes yeux la cou - ronne N'est point un

M

ga - ge de beau té je m'en souviens mais la femme par - don - ne l'a - front fait à la Royau -

CHŒUR D PEUPLES.

All.<sup>o</sup> moderato.

té  
 1<sup>er</sup> Soprano.  
 Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux et vous  
 2<sup>e</sup> Soprano. *pp*  
 Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux  
 Tenor.  
 Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux  
 Basses.  
 Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux

The first system of the musical score includes five vocal staves and a piano accompaniment. The vocal parts are for 1st Soprano, 2nd Soprano, Tenor, and Basses. The piano part features a prominent triplet accompaniment in the left hand, marked *pp*. The lyrics are: "té", "Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux et vous", "Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux", "Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux", and "Que Dieu gar de Ma-ri - e qu'il exau - ce nos vœux".

Rei - ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la  
 et vous Rei ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la  
 et vous Rei ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la  
 et vous Rei ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la

The second system of the musical score continues the vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are: "Rei - ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la", "et vous Rei ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la", "et vous Rei ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la", and "et vous Rei ne ché-ri - e rece-vez nos a-dieux que Dieu gar - de la". The piano part includes a *cresc.* marking and a *f* dynamic.

Rei - ne qu'il ex - au - ce nos vœux et vous Rei - ne si chè - re et

Rei - ne qu'il ex - au - ce nos vœux et vous Rei - ne si chè - re et

Rei - ne qu'il ex - au - ce nos vœux et vous Rei - ne si chè - re et

Rei - ne qu'il ex - au - ce nos vœux et vous Rei - ne si chè - re et

*f* *pp*

vous Rei - ne si chè - re - rece - vez nos der - niers a - dieux nos der - niers a -

vous Rei - ne si chè - re - rece - vez nos der - niers a - dieux nos der - niers a -

vous Rei - ne si chè - re - rece - vez nos der - niers a - dieux nos der - niers a -

vous Rei - ne si chè - re - rece - vez nos der - niers a - dieux nos der - niers a -

*cres* *f*

*cres* *f*

*cresc* *ff*

-dieux que Dieu gar - de Ma - ri - qu'il ex -  
 -dieux que Dieu gar - de Ma - ri - e  
 -dieux que Dieu gar - de Ma - ri - e  
 -dieux que Dieu gar - de Ma - ri - e

*dim.* *pp*

- a - - ce nos vœux et vous Rei - - ne ché -  
 qu'il ex - au - ce nos vœux et vous Rei - ne ché -  
 qu'il ex - au - ce nos vœux et vous Rei - ne ché -  
 qu'il ex - au - ce nos vœux et vous Rei - ne ché -

- ri - e re - ce - vez nos a - dieux Vous al - lez  
 - ri - e re - ce - vez nos a - dieux Vous al - lez  
 - ri - e re - ce - vez nos a - dieux  
 - ri - e re - ce - vez nos a - dieux

PEUX  
 LES  
 PEUX

*rall.*

ceindre un nouveau di - a - dè - - me d'autres su - jets vont bientôt oui bien  
 ceindre un nouveau di - a - dè - - me d'autres su - jets vont bientôt oui bien

- tôt vous bénir en les ai - mant d'un peuple qui vous ai - me gardez du  
 - tôt vous bénir en les ai - mant d'un peuple qui vous ai - me gardez du

moins gardez le sou\_ ve\_ nir vous al\_ lez ceindre un nouveau di\_ a\_

moins gardez le sou\_ ve\_ nir vous al\_ lez ceindre un nouveau di\_ a\_

- de - - me d'autres su\_ jets vont bientôt vous bé\_ nir en les ai\_

- de - - me d'autres su\_ jets vont bientôt vous bé\_ nir en les ai\_

- mant d'un peuple qui vous ai - - me gardez du moins gardez le sou\_ ve\_

- mant d'un peuple qui vous ai - - me gardez du moins gardez le sou\_ ve\_

- nir gar - dez du moins gar - dez du moins gar\_

- nir gar - dez du moins gar - dez du moins gar\_



-dez sou - - - - - lit

de - - - - - ve - - - - - nir

MARIE.

De la pau - - - - - vre Ma -

*p* *f* *pp* *pp*

- ri - e ah si touchants re - grets fe - ront tou -

- jours le bon - - - - - heur de la gloi - - - - - re de tels a - - - - - dieux eroyez moi la mé - - - - - moi - - - - - re dans ce cœur attris -

- té ne pé - - - - - ri - - - - - ra ja - - - - - mais

Que Dieu gar - - - - - de la Rei - - - - - ne quil ex -

Que Dieu gar - - - - - de la Rei - - - - - ne quil ex -

Que Dieu gar - - - - - de la Rei - - - - - ne quil ex -

*sp* *crus.* *f*

- au - - ce nos vœux  
 - au - - ce nos vœux que Dieu sau - - - ve la  
 - au - - ce nos vœux que Dieu sau - - - ve la

*mfz*

Rei - - ne qu'il ex - au - - ce nos vœux  
 Rei - - ne qu'il ex - au - - ce nos vœux

*dim.* *Plus lent.*

**N° 5.**

**ROMANCE.**

**MARIE.**

*Un poco più lento.*

Dé - ja la nuit sa - van - ce il est tems de par - tir al -

*pp*

*m*

- lens a ma souffran - ce c'est as - sez compa - tir pour quit - ter ce ri - va - ges i plai -

*cres.*

*cres.* *f* *dim.* *à volonte.*

- sant à mon cœur il me faut du cou - ra - ge é - par - guez ma dou -

*mf*

- ceu - do. *dim.*

*à tempo.*

- leur

*pp* *con espress.*

*f* *f*

*dol.*

A dieu donc bel - le Fran - ce beau pa - ys mes a -

*rit.*

- mours tu nour - ris ma tendre en - fance a - dieu au beau pa -

*à volonté* *à tempo.* *dol.*

- ys beau pa - ys pour tou - jours a dieu donc pour tou - jours a dieu

*pp*

donc pour tou - jours pour tou - jours

*Piu-*

*trass.*

nef qui bri - se ma chaîne et loin de

tu mèn - traî - ne n'au -

- ra jamais de moi n'au - ra de

moi que la moi - tié u - ne

part te reste elle est tien - - ne u - ne

part te reste elle est tien - - ne que de

l'autre il te sou - vien - - - ne je la

*à volonté. à tempo. del.*

fi e a ton a\_m\_i\_t\_i\_é a\_dieu donc bel le Fran ce beau pa\_

-ys mes a\_mours tu nour\_ris mon en\_fan ce a\_dieu

*cresc.*

donc beau pays mes a\_mours a\_dieu donc bel le

Fran ce beau pa\_ys mes a\_mours tu nour\_ris ma tendre en

*cresc.*

\_fance a\_dieu de beau pa\_ys beau pa\_ys mes a\_mours tu nour\_ris ma tendre en

*à volonté. à tempo. cresc.*

*dim.* *cresc.*

\_ fan - ce beau pa - ys mes a - mours a - dieu donc a - dieu donc belle

Fran - ce ô bel - le Fran - ce adieu pour tou - jours a - dieu

*à volonté. a tempo. dol.*

donc pour tou - jours a - dieu donc pour tou - jours

pour tou - jours

Dans ce beau pa -

Dans ce beau pa -

Dans ce beau pa -

*pp*

- ys tes a - mours ta mé - -  
 - ys tes a - mours ta mé - -  
 - ys tes a - mours ta mé - -

The first system consists of four staves. The top three staves are vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, featuring a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand, with some arpeggiated chords.

- moi - re vi - vra tou - jours ou dans ce beau pa -  
 - moi - re vi - vra tou - jours ou dans ce beau pa -  
 - moi - re vi - vra tou - jours ou dans ce beau pa -

The second system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.

- ys tes a - mours ta mé - -  
 - ys tes a - mours ta mé - -  
 - ys tes a - mours ta mé - -

The third system consists of four staves. The top three staves are vocal parts with lyrics. The bottom staff is the piano accompaniment, continuing the rhythmic pattern from the first system.



First system of a musical score. It consists of three vocal staves (Soprano, Alto, Bass) and a piano accompaniment. The vocal parts are in French, with lyrics: "moi - re vi - vra tou - jours tou -". The piano accompaniment features a complex, rhythmic pattern with many beamed notes.

Second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts. The lyrics are: "- jours tou - - jours". The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns.

Third system of the musical score. The piano accompaniment includes dynamic markings: *dim.* and *morendo.* The piano part continues with its characteristic rhythmic texture.

Fourth system of the musical score. The piano accompaniment includes the dynamic marking *pp* (pianissimo). The system concludes with a few final notes in both the vocal and piano parts.

ACTE II.

ANTR' ACTE.

All'assai.

PIANO.

The musical score is written for Piano and Cori Trompet Trombi. It consists of eight systems of music. The first system is for the Piano, with dynamics *ff*, *p*, and *mf*. The second system includes a first ending marked *8<sup>va</sup>*. The third system includes a second ending marked *8<sup>va</sup>*. The fourth system is for the Piano, with dynamics *f* and *ff*. The fifth system is for the Piano, with dynamics *p* and *ff*. The sixth system is for the Piano, with dynamics *f* and *ff*. The seventh system is for the Piano, with dynamics *f* and *ff*, and includes the instruction *Tutta forza*. The eighth system is for the Cori Trompet Trombi, with dynamics *p* and *ff*.

N<sup>o</sup> 5.  
DUO.

**BOTHWELL.** *Récitatif.*

CHANT.  
Son é - poux lui grand Dieu u - ne si né - ble

PIANO.

fem - me en - chai - née au des - tin d'un Darn - ley d'un in - fa - me qui pour de vils plai -

- sirs l'a - ban - don - ne dé - ja et dans sa lâ - che - té bien -

- tôt Fou - tra - ge - ra du bonheur de la

**MURRAY.**

Toujours pensif

Rei-ne je m'applaudissais comme vous

**MURRAY.**

Trop loin mon cher Bothwell le

**MURRAY.**

zè - le vous en - traîne cal - mez un imprudent cour -

**BOTHWELL.**

Et vous avez pu vous son frè - re conseil - ler cette mi - qui -

- roux

- té Oui de l'Angle - ter - re éé - tait la volon -

il le fallait

Andante mosso,

## DUO.

- te.

*f* *pp* *mf*

**MURRAY.**

Si j'avais pu dire à Ma ri - e prends un époux qu'aura choisi ton

*p* *mf*

cœur un autre hymen ô sœur ché - ri - e C'aurait don - né la paix et le bon-

*p* *mf* *rit.*

*à piacere:*

*suivent le chant.*

*animé.*

-heur à la raison froide et cruel - - le je n'ai pas cédé sans com-

*animé.*

- bats non à la rai-son froide et cruel - - le je n'ai pas cédé cédésans com-

bats hélas nonsans combats hélas nonsans combats ah! comme

*allegro express.*  
vous je souffre pour elle ah plaignez moi mais n'accusez pas comme

*à volonté.*  
vous je souffre pour elle ah plaignez moi mais ne m'accusez pas

*a tempo.*

*suit le chant.*

**BOTHWELL.**

Dans sa douleur est-il sin\_cère?

**MURRAY.**

Pourquoi douter de mes regrets Ma-

**BOTHWELL.**

Au mal elle ne croit jamais  
 - rie est pour moi moins vé - re mais

**MURRAY.**

vous si versé dès l'en - fan - ce dans les se - crets de la raison d'é - tat songez aux

**BOTHWELL.**

qu'on immolat  
 lois de la pruden - ce elles voulaient Milord as -

*1<sup>er</sup> mouvement.*

mais non terminons ce dé - bat je me trom - pais le cœur d'un  
 - sez

*1<sup>er</sup> mouvement.*

HWELL.

frè - re pourrait il donc hélas à la douleur vouer ainsi la vie en -

*mf* *p*

- tiè - re et d'une femme hélas et d'une sœur si la rai\_son froide et cru -

*à volonté.* *Piu mosso Tempo.*

*Suiv. le chant.* *Piu mosso.*

- et - le doit triompher hélas ences combats si la rai\_son froide et cru -

- el - le doit tri\_om pher hélas ences combats hélas encescom -

*f* *crus.*

- bats hélas ences combats ah comme vous je souz fire pour

*ff* *p*



elle ah plaignez moi mais ne m'accusez pas comme vous je souffre pour

elle ah plaignez moi mais ne m'accusez pas

*à volonté.*

**MURRAY.**

Depuis longtemps comme Ma-

*Suivez le chant.* *à tempo.* *f*

ciel!

- ri - e n'ai je pas lu dans votre cœur et pourtant je la con-

*f*

- fi - e à vosser - mens à votre honneur je la con - fi - e à votre hon-

*f*

- neur à vos ser\_mens à votre hon\_neur \_\_\_\_\_ à vos sermens à votre hon

*cres.* *ff*

**BOTHWELL, 1<sup>er</sup> Mouvement.**

de me trompais le cœur d'un frère

*1<sup>er</sup> Mouv<sup>t</sup>*

- neur si j'avais pu dire à Ma\_ri - e prends un é

*p* *rall.* *1<sup>er</sup> Mouv<sup>t</sup>*

pourrait-il donc à la douleur vouer ain\_si la vie en\_

- peux qu'aura choisi ton cœur un autre hy\_men eut à sa

*p* *p*

à roblité. *Piu mosso.*

- tiè - re et d'une femme hélas et du - ne sœur

vie donné des jours de paix et de bon\_heur à la rai

*suivez le chant.* *P<sup>o</sup> Piu mosso.*

*a tempo.*

si la raison froide et cruel - le doit tri - ompher en ces com -  
 - son froide et cru - elle je n'ai pas cé - dé sans com -

- bats hélas en ces com - bats hélas en ces com - bats ah!  
 - bats hélas non sans combats hélas non sans combats ah!

*mf cresc.* *f* *ff*

Pour la sau - ver u - nissons no - tre zè - le à son mal -  
 u - nissons no - tre zè - le à son mal -

*p*

- heur ne l'a - bandonnons pas pour la sau - ver u - nissons no - tre  
 - heur ne l'a - bandonnons pas pour la sau - ver u - nissons no - tre

*animé.* *cres.*

zele a son mal - heur ne l'a\_ban\_don\_nons pas non non

zele a son mal - heur ne l'a\_ban\_don\_nons pas non non

*Piu mosso*

ne l'a\_ban\_don - nons pas non non ne l'a\_ban\_don - nons

ne l'a\_ban\_don - nons pas non non ne l'a\_ban\_don - nons

pas non non ne l'a - ban - don - nons pas ne l'aban -

pas non non ne l'a - ban - don - nons pas ne l'aban -

- don - nons pas.

- don - nons pas.

# N° 7

## AIR

All. moderato.

MURRAY.

rit.

Encore un qu'avant

PIANO.

*ff*

Andante

peu nous perdrons a - vec

el - le

Mais quand je

veux a mes dessins fi - dè - le

achever sans pi - tié

l'œuvre de ma gran -

- deur

d'ou vient cette crainte nou - vel - le

cette voix qui me dit du crime insti - ga -

All'assai.

- tour tu veux frapper Marie

ar - re - te

elle est ta sœur

*ff*

*Allato mosso.*

*dol.* *f* *p*

*dol.*

Pau - vre Ma - ri - e en ta mi - se - re tu medi -

- rais au mo - ment du dan - ger tout m'aban - don - ne ah viens mon

*cresc.* *mf*

*dol.*

frè - re viens c'est ton bras qui me doit proté - ger doux souve -

*pp*

*dim.*

- nirs de mon en - fan - ce dans la grandeur ah trop longtems trop longtems oubli -

*f* *p*

- es faut - il su - bir ta se - cre - te puis - san - ce dois - je en mon

œur étouffez la pi - tié - dois je étou - fer la pi - tié

Pau - vre Ma - ri - e en ta mi - sé - re tu me di - rais au mo -

- ment du danger tout m'a - ban - don - ne ah viens mon frè - re

viens c'est ton bras qui me doit pro - té - ger tout m'a - ban - don - ne

ah viens mon frè - - re viens me dé\_fendre ah viens viens me dé\_fen\_dre

*cres*

ou me venger

*dim.*

*Allegro. Récit.*

Mais qu'à je dit quelle dé\_men\_ee moi dans ma fa\_mille étran\_

*ff pp pp*

- ger aux ca\_pri\_ees de la nais\_san\_ee sans cour\_roux ai je pu son\_

*ff pp*

- ger moi d'ûne tache i\_neffa\_çable n'a\_t\_en pas marqué mon bla\_

*ff pp*



- son dusangroy al reje ton mi sé - ra - ble ne suis je pas pri - vé de mo -

This system contains the first two staves of music. The vocal line is in the bass clef, and the piano accompaniment is in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has one sharp (F#). The lyrics are: "- son dusangroy al reje ton mi sé - ra - ble ne suis je pas pri - vé de mo -".

droits de mes droits de mon nom

This system contains the second two staves of music. The vocal line continues in the bass clef. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The lyrics are: "droits de mes droits de mon nom".

Non non la couronne est à moi je marche au but sans effroi

This system contains the third two staves of music. The key signature changes to two flats (Bb, Eb). The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment features a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The lyrics are: "Non non la couronne est à moi je marche au but sans effroi".

ma place est là je l'avois courbez vous tous oui tous je suis Roi

This system contains the fourth two staves of music. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment features a dynamic marking of *ff* (fortissimo). The lyrics are: "ma place est là je l'avois courbez vous tous oui tous je suis Roi".

je marche au but sans effroi ma place est là je l'avois courbez vous tous oui tous je suis Roi

This system contains the fifth two staves of music. The vocal line is in the bass clef. The piano accompaniment continues with the same accompaniment pattern. The lyrics are: "je marche au but sans effroi ma place est là je l'avois courbez vous tous oui tous je suis Roi".

— Fallut-il par le cri — me signaler chaque pas — le rang de la vie —

- ti — me ne m'arrêtera pas non — non — car la couronne est à moi —

— courbez vous tous — Ici de main Ici de main le bâtard se ra Roi

*Piu mosso.*

laissons — au cœur vulgaire la crainte — et les re-mords — levain —

- queur — à la guer — re foule aux pieds mille morts oui — mille morts

mil - le morts mil - le morts Oui

1º Tempo.  
Oui oui la couronne est à moi je marche au

but sans effroi ma place est là je l'avois courbez vous tous oui tous je suis Roi

je marche au but sans effroi ma place est là je l'avois

*ff*

*animato.*  
courbez vous tous oui tous je suis Roi fallut il parle eri - me signe de chaque

pas le rang de la vie - ti - me ne mar - rera pas non -

car la couronne est à moi courbez vous tous i - ci de - main i - ci de -

*Piu mosso.*  
- main le batard se - ra roi courbez vous tous car je suis roi courbez vous

tous car je suis roi oui je suis roi oui je suis roi

oui je suis roi

RUTHVEN.

MURRAY.

Eh bien E-li-sa-beth de tou-te sa puis-san-ce s'en gage à sou-te-

PIANO.

*fp*

-nir vos droits à la ré-gen-ce si dans le cœur de ses nouveaux su-jets par vous Ma-

MURRAY. RUTHVEN.

-rie est perdu a ja-mais Bien Quand à Riz-zio ce conseil-ler fi-dè-le de qui l'incorruptible

RUTHVEN.

zè-le à si-gnalé dé-ja nos secrets en-tre-tiens Pour nous en dé-li-vrer il est de sur-s moy-

MURRAY.

- ens      Oui je sais que la ca lom - ni - e      à dé - ja contre lui d'un trop crédul - é.

RUTHVEN.

- poux fa - ci - le - ment ar - me      la ja - lou - si - e; mais.... A ce soir      les derniers

coups par ma haine ex - ci - té      Darnley ré - siste à pei - ne en frappant Riz - zio sous les yeux de la

Rei - ne nous perdront et Ma - rie et l'époux in - sé - qu'à ce mortel é - clat l'ivresse au - ra poux -

N<sup>o</sup> 8.

## ORGIE ET COUPLETS.

*Allegro.*  
Orgie. *ff* *p* *ff*

**DOUGLAS.**

buvons buvons à nos a-mours versez encor versez tou-jours

**HUNTLEY.**

buvons buvons à nos a-mours versez encor versez tou-jours

**DARNLAY.**

buvons buvons à nos a-mours versez encor versez tou-jours

**MORTON.**

buvons buvons à nos a-mours versez encor versez tou-jours

**TENCERS.**

buvons buvons à nos a-mours versez encor versez tou-jours

**BASSES.**

buvons buvons à nos a-mours versez encor versez tou-jours

**D** versez en\_cor versez tou\_jours buvons buvons buvons

**H** versez en\_cor versez tou\_jours buvons buvons buvons

**D** versez en\_cor versez tou\_jours buvons buvons buvons buvons

**M** versez en\_cor versez tou\_jours buvons buvons buvons buvons

versez en\_cor versez tou\_jours buvons buvons buvons

versez en\_cor versez tou\_jours buvons buvons buvons buvons

*p*

buvons buvons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos de\_sirs

buvons buvons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos de\_sirs

buvons buvons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos de\_sirs

buvons buvons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos de\_sirs

versez en\_cor versez tou\_jours et buvons tous aux fa\_ciles a\_mours

versez en\_cor versez tou\_jours et buvons tous aux fa\_ciles a\_mours

versez en\_cor versez tou\_jours et buvons tous aux fa\_ciles a\_mours

versez en\_cor versez tou\_jours et buvons tous aux fa\_ciles a\_mours

tou\_te chai\_ne qui nous gê\_ne\_tou\_te pei\_ne il faut la fuir

tou\_te chai\_ne qui nous gê\_ne\_tou\_te pei\_ne il faut la fuir

tou\_te chai\_ne qui nous gê\_ne\_tou\_te pei\_ne il faut la fuir

tou\_te chai\_ne qui nous gê\_ne\_tou\_te pei\_ne il faut la fuir



D la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en - nui - e de vrait mou - rir

H la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en - nui - e de vrait mou - rir

D la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en - nui - e de vrait mou - rir

M la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en - nui - e de vrait mou - rir

*mf* *mf* *mf cres.*

D *ff* buvons buvons a nos plai - sirs que chaque jour é - pui - se nos dé - sirs

H *ff* buvons buvons a nos plai - sirs que chaque jour é - pui - se nos dé - sirs

D *ff* buvons buvons a nos plai - sirs que chaque jour é - pui - se nos dé - sirs

M *ff* buvons buvons a nos plai - sirs que chaque jour é - pui - se nos dé - sirs

*ff*

*ff*



D ver-sez tou-jours et bu-vons tous à nos a-mours

B ver-sez tou-jours et bu-vons tous à nos a-mours

D ver-sez tou-jours et bu-vons tous à nos a-mours buvons

M ver-sez tou-jours et bu-vons tous à nos a-mours buvons

ver-sez tou-jours et bu-vons tous à nos a-mours

ver-sez tou-jours et bu-vons tous à nos a-mours

D Pour la ré-forme ou le pa-pis-me point de que-relle

D en ce sé-jour je n'y permets de fa-na-tis

D me que pour le vin le vin le jeu l'a-mour triste ver-

*à piacere.* *Tempo.*

*cres.* *f* *pp*

D

- tu froide vieil - les - se blamez notre âge et ses de - sirs

D

à vous l'en - nui de la sa - ges - se à nous fi - vres - se des - plai - sirs

D

à nous fi - vres - se des plai - sirs buvons

D

buvons à nos plai - sirs que chaque jour é - pui - se nos de - sirs

D

versez encor versez tou - jours et buvons tous aux fa - ci - les a - mours

D  
 tou\_te chai - ne qui nous ge - ne tou\_te pei - ne il faut la fuir

E  
 tou\_te chai - ne qui nous ge - ne tou\_te pei - ne il faut la fuir

D  
 tou\_te chai - ne qui nous ge - ne tou\_te pei - ne il faut la fuir

M  
 tou\_te chai - ne qui nous ge - ne tou\_te pei - ne il faut fuir

D  
 la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en\_nui - e devrait mou\_rir

E  
 la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en\_nui - e devrait mou\_rir

D  
 la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en\_nui - e devrait mou\_rir

M  
 la fo - li - e c'est la vi - e qui s'en\_nui - e devrait mou\_rir

*ff*

D  
bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos dé\_sirs

H  
bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos dé\_sirs

D  
bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos dé\_sirs

M  
bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs que chaque jour é\_pui\_se nos dé\_sirs

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

D  
bu\_vons en\_cor ver\_ssez tou\_jours et bu\_vons à nos a\_mours bu\_vons

H  
bu\_vons en\_cor ver\_ssez tou\_jours et bu\_vons à nos a\_mours bu\_vons

D  
bu\_vons en\_cor ver\_ssez tou\_jours et bu\_vons à nos a\_mours bu\_vons

M  
bu\_vons en\_cor ver\_ssez tou\_jours et bu\_vons à nos a\_mours bu\_vons

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*tutti forza.*

D à nos plai\_sirs bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs ver\_sez  
 H à nos plai\_sirs bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs ver\_sez  
 D à nos plai\_sirs bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs ver\_sez  
 M à nos plai\_sirs bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs ver\_sez

à nos plai\_sirs bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs ver\_sez  
 à nos plai\_sirs bu\_vons bu\_vons à nos plai\_sirs ver\_sez

8<sup>a</sup>  
*dol.* *ff*

D versez tou\_jours et bu\_vons tous à nos a\_mours  
 H versez tou\_jours et bu\_vons tous à nos a\_mours  
 D versez tou\_jours et bu\_vons tous à nos a\_mours bu\_vons  
 M versez tou\_jours et bu\_vons tous à nos a\_mours bu\_vons

versez tou\_jours et bu\_vons tous à nos a\_mours  
 versez tou\_jours et bu\_vons tous à nos a\_mours

8<sup>a</sup>  
*p* *f*

B

de jeux en jeux de belle en belle cherchez par tout

*p*

D

la vo\_lup\_té en ce pa\_lais point de cru\_el

*à piacere.* *a Tempo.*

D

\_ le point de plai\_sir i\_ci sans li\_ber\_té triste ver\_tu

*cres* *rf* *pp*

D

froi de vieil\_les \_ se blamez notre â\_g\_e et ses \_ des\_sirs : à vous l'en\_

D

\_ nui de la sa\_ges \_ se à nous li\_vres \_ se des plai\_sirs

*mf*



D

à nous li\_vres - - se des plai\_sirs - - - - - buvons

D

buvons à nos plai\_sirs que chaque jour épui - se nos de - sirs versez

D

encor versez tou - jours et buvons tous aux fa - ci - les a - mours

D

toute chai - ne qui nous gê - ne tou - te pei - ne il faut la fuir

H

toute chai - ne qui nous gê - ne tou - te pei - ne il faut la fuir

D

toute chai - ne qui nous gê - ne tou - te pei - ne il faut la fuir

M

toute chai - ne qui nous gê - ne tou - te pei - ne il faut la fuir



D  
versez en\_cor versez\_tou\_jours et bu\_vons a nos a\_mours bu\_vons

H  
versez en\_cor versez\_tou\_jours et bu\_vons a nos a\_mours bu\_vons

D  
versez en\_cor versez\_tou\_jours et bu\_vons a nos a\_mours bu\_vons

M  
versez en\_cor versez\_tou\_jours et bu\_vons a nos a\_mours bu\_vons



D  
*p* a nos a\_mours ver\_sez *f* versez en\_cor *p* bu\_vons *f*

H  
a nos a\_mours ver\_sez *f* versez en\_cor *p* bu\_vons *f*

D  
*p* a nos a\_mours ver\_sez *f* versez en\_cor *p* bu\_vons *f*

M  
*p* a nos a\_mours ver\_sez *f* versez en\_cor *p* bu\_vons *f*



à nos a - mours — ver - sez — tou - jours ver - - sez

à nos a - mours — ver - sez — tou - jours ver - - sez

à nos a - mours — ver - sez — tou - jours ver - - sez

à nos a - mours — ver - sez — tou - jours ver - - sez

ver - sez en - cor ver - - sez ver - sez tou - jours ver - - sez

ver - sez en - cor ver - - sez ver - sez tou - jours ver - - sez

ver - sez en - cor ver - - sez ver - sez tou - jours ver - - sez

ver - sez en - cor ver - - sez ver - sez tou - jours ver - - sez



D  
à nos a - mours à

H  
à nos a - mours à

D  
à nos a - mours à

M  
à nos a - mours à

à nos a - mours à

à nos a - mours à

à nos a - mours à

à nos a - mours à

D  
nos a - mours à nos a - mours à

H  
nos a - mours à nos a - mours à

D  
nos a - mours à nos a - mours à

M  
nos a - mours à nos a - mours à

nos a - mours à nos a - mours à

nos a - mours à nos a - mours à

nos a - mours à nos a - mours à

nos a - mours à nos a - mours à

D nos a - - mours

H nos a - - mours

D nos a - - mours

M nos a - - mours

nos a - - mours

nos a - - mours

The vocal staves are arranged vertically. Each staff has a vocal line with a treble or bass clef and a corresponding lyric line below it. The lyrics are 'nos a - - mours' with a long dash between 'a' and 'mours'. The notes are mostly quarter and eighth notes with some slurs.

8<sup>a</sup>

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a rapid sixteenth-note melody, starting with a dynamic marking of *8<sup>a</sup>*. The left hand plays chords, primarily triads and dyads, in a steady rhythm.

The piano accompaniment continues with the same sixteenth-note melody in the right hand and chordal accompaniment in the left hand. A dynamic marking of *p* (piano) is visible at the end of the system.

The piano accompaniment concludes with a final chord in the right hand and a few notes in the left hand. The piece ends with a final cadence.

N<sup>o</sup> 9.  
SEXTUOR.

143

*Recitativ*

DARNLEY.

tu ne bois pas Mur-ray vo-yez donc ce ca-ton pour plai-re a sa mai-

MURRAY. DARNLEY.

tres-se a la belle Hamil-ton au-rait il fait vœu de sa-gesse Si-re c'est un secret j'ai

tort je le con-fes-se la nom-mer est d'au-tant plus mal que le ma-ri

*Andante*

pas-se pour un brutal fort dan-ge-reux que-ster j'y vois a

pei-ne lismoi ce-la Ruth-ven



Allegro.

RUTHVEN.

DARNLEY.

il sagit de la Rei-ne Eh bien

RUTHVEN.

un vil pam- phlet en tous lieux col por - té ose assu - rer d'une flamme adu - te - re de sa majes -

DARNLEY.

RUTHVEN.

SEPTUOR.

- té le premier se cre - tai - re Riz - zio bien le coup a por - té

Audante.

DARNLEY.

frap - pé d'un trouble ex -

D

- trê - me je sens que ma rai - son en

D

ce moment su - prê - - me ne peut chasser un

D

noir soupçon la mort la plus cru - el - le à

D

qui flétrit mon nom é - pou - - se cri - - mi -

D

- nel - - le pour toi point de par -

D Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom

H Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom

D - don la mort la plus cruel - le à qui flétrir son nom

M Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom

R Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom

M Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom

Ténors.  
Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom

Basses.  
Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom

M Trompé par un faux zè - le il voit flétrir son nom et son orgueil pour

*ff*

*dim.*

*p*  
 D ah dans son trouble ex-trê - me je

*p*  
 H ah dans son trouble ex-trê - me je

*p*  
 D sai-si d'un trouble ex-trê - me je

*p*  
 M el - le nau - ra point de pardon dans son trouble ex-trê - me je -

*p*  
 R Dans son trouble ex -

*p*  
 M Dans son trouble ex -

*p*  
 ah dans son trouble ex-trê - me je

*p*  
 Dans son trouble ex -

D  
 vois que sa rai\_son en ce moment su\_prême ne  
 A  
 vois que sa rai\_son en ce moment su\_prême ne  
 T1  
 sens que ma rai\_son en ce moment su\_prême ne  
 T2  
 vois que sa rai\_son en ce moment su\_prême ne  
 B1  
 - tré - me je vois que sa rai\_son ne peut chasser un  
 B2  
 - tré - me je vois que sa rai\_son ne peut chasser un  
 C  
 vois que sa rai\_son en ce moment su\_prême ne  
 C  
 tré - me je vois que sa rai\_son ne peut chasser un

The musical score consists of nine staves. The first seven staves are vocal parts, and the last two are piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The lyrics are: "peut chasser un noir soupçon trompé par un faux". The vocal parts are labeled with letters: D (Soprano), H (Alto), D (Tenor), M (Mezzo), R (Bass), and M (Mezzo). The piano accompaniment is shown in grand staff notation (treble and bass clefs).

D  
peut chasser un noir soupçon trompé par un faux

H  
peut chasser un noir soupçon trompé par un faux

D  
peut chasser un noir soupçon la mort la plus cru

M  
peut chasser un noir soupçon trompé par un faux

R  
noir soup - çon trompé par un faux

M  
noir soup - çon trompé par un faux

peut chasser un noir soupçon trompé par un faux

noir soup - çon trompé par un faux



son orgueil pour elle n'aura point de pardon et

son orgueil pour elle n'aura point de pardon et

son orgueil pour elle n'aura point de pardon é

son orgueil pour elle n'aura point de pardon et

son orgueil pour elle n'aura point de pardon et

son orgueil pour elle n'aura point de pardon et

son orgueil pour elle n'aura point de pardon et

son orgueil pour elle n'aura point de pardon et

*ff* *mf*

Detailed description: This is a musical score for a vocal ensemble and piano. It consists of nine systems of staves. The first eight systems each contain a vocal line (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) and a piano accompaniment line. The lyrics are: "son orgueil pour elle n'aura point de pardon et". The piano part features a prominent bass line with a steady eighth-note rhythm. The dynamic markings are *ff* (fortissimo) for the vocal lines and *mf* (mezzo-forte) for the piano accompaniment. The score is in G major and 4/4 time.



son orgueil pour el - le n'au-ra point de par-don

son orgueil pour el - le n'au-ra point de par-don

pou - se eri - mi nel - le pour toi point de par-don

son orgueil pour el - le n'au-ra point de par-don

son orgueil pour el - le n'au-ra point de par-don non

son orgueil pour el - le n'au-ra point de par-don non

son orgueil pour el - le n'au-ra point de par-don

son orgueil pour el - le n'au-ra point de par-don

*f* *dimin. pp* *pp* *pp*

Detailed description: This is a musical score for a vocal piece, likely an opera or oratorio, featuring a voice part and a piano accompaniment. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The vocal part consists of eight staves, each with a different voice part: Soprano (D), Alto (H), Tenor (D), Bass (M), Bass (R), Bass (M), Tenor (T), and Bass (B). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The piano accompaniment is shown in the bottom two staves, starting with a forte (*f*) dynamic and ending with a pianissimo (*pp*) dynamic, marked with a *dimin.* (diminuendo) hairpin. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

D  
nau - - ra point de par-

E  
nau - - ra point de par-

D  
non pour toi point de par-

M  
non pour toi point de par-

F  
non pour toi point de par-

M  
non pour toi point de par-

point de par-

point de par-

The musical score is written for voice and piano. It features six vocal staves (D, E, D, M, F, M) and a grand piano accompaniment. The lyrics are: "nau - - ra point de par- non pour toi point de par-". The piano part consists of a flowing eighth-note accompaniment in the left hand and a melodic line in the right hand.

The image shows a musical score for voice and piano. It consists of several staves. The top six staves are for voices, labeled 'D' (Tenor) and 'M' (Bass). The lyrics are in French. The first two staves (D and M) have the lyrics: "\_ don n'au - - ra". The next two staves (D and M) have the lyrics: "\_ don non pour toi". The next two staves (D and M) have the lyrics: "\_ don n'au - - ra point". The seventh staff is a single voice part with the lyrics: "\_ don". The eighth staff is a piano accompaniment with the lyrics: "\_ don". The piano part features a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes and a dynamic marking of *cres.* (crescendo).

D  
\_ don n'au - - ra

M  
\_ don n'au - - ra

D  
\_ don non pour toi

M  
\_ don n'au - - ra point

R  
\_ don non n'au - - ra point

M  
\_ don non n'au - - ra point

\_ don

\_ don

*cres.*

D point n'aura point de par-don

R point n'aura point de par-don

D non non point de par-don

M n'aura point de par-don

R n'aura point de par-don

M n'aura point de par-don

n'aura point de par-don

n'aura point de par-don

*ff* *mf* *pp*

All<sup>o</sup> deciso ma mod<sup>to</sup> assai.

MURRAY.

Malgré no - tre cour.

- FOUX Si - re un au -

-guste hon - neur d'au - cun soup - çon ne doit su - bir l'at -

## DARNLEY

- tein, te La Reine est au des - sus d'un pam - phlet im - pos - teur pour

vo - tre sœur Mur - ray non n'a - yez plus de crai - te mais, de ce Riz -

## RUTHVEN

- zio si l'insolent es - poir En un pa - reil mo - ment tout

dire est un de - voir et bien Si - re - sa - chez que Rizzio lui

mé - me é - ni - vré dès long - tems de sa fa - veur ex - trê - me provo -

- quant à plai - sir de scan - da - leux é - clats s'est la - chement van -

MURRAY DARNLEY DARNLEY.

- té Ruthven N'achevez pas

Agitato.

Ex - e - crable impos - tu - re c'enest trop cette in - ju - re a com -

- blé lame - su - re mal - heur ah mal - heur a ma jus - te ven -

- gean - ce aban - don - ne da - van - ce Dieu té -

- moin de l'of - fen - se un in - digne in - pos - teur Dieu

té moin de l'of - fen - se un in - di - gne in - pos - teur malheur malheur à

malheur malheur à lui mal -

malheur malheur à lui mal -

lui malheur malheur à lui mal - heur à lui mal -

malheur malheur à lui mal - heur à lui mal -

malheur malheur à lui mal - heur à lui mal -

malheur malheur à lui mal - heur à lui mal -

D  
\_heur à lui exé\_erable impos\_tu\_ - re d'nest

H  
\_heur à lui exé\_erable impos\_tu\_ - re d'nest

D  
\_heur à lui exé\_erable impos\_tu\_ - re d'nest

M  
\_heur à lui exé\_erable impos\_tu\_ - re d'nest

M  
\_heur à lui exé\_erable impos\_tu\_ - re d'nest

M  
\_heur à lui exé\_erable impos\_tu\_ - re d'nest

D  
trop cettein\_ju - re àcom\_blé lame\_su - re mal\_ - heur ahmal\_

H  
trop cettein\_ju - re àcom\_blé lame\_su - re mal\_ - heur ahmal\_

D  
trop cettein\_ju - re àcom\_blé lame\_su - re mal\_ - heur ahmal\_

M  
trop cettein\_ju - re àcom\_blé lame\_su - re mal\_ - heur ahmal\_

R  
trop cettein\_ju - re àcom\_blé lame\_su - re mal\_ - heur ahmal\_

M  
trop cettein\_ju - re àcom\_blé lame\_su - re mal\_ - heur ahmal\_



-heur sur lui malheur sur lui malheurexé-

-heur sur lui malheur sur lui malheurexé-

-heur sur lui malheur sur lui malheurexé-

-heur sur lui malheur sur lui malheurexé-

-heur sur lui malheur sur lui malheurexé-

-heur sur lui malheur sur lui malheurexé-

*cresc.*

*f*

-crable im - pos - tu - re sur lui mal -

-crable im - pos - tu - re sur lui mal -

-crable im - pos - tu - re sur lui mal -

-crable im - pos - tu - re sur lui mal -

-crable im - pos - tu - re sur lui mal -

-crable im - pos - tu - re sur lui mal -

malheur sur lui malheur oui sur lui mal -

malheur sur lui malheur oui sur lui mal -

8 malheur sur lui malheur oui sur lui mal -

D sur lui sur lui malheur malheur

H sur lui sur lui malheur malheur

D sur lui sur lui malheur malheur

M malheur malheur sur lui ah malheur

R malheur malheur sur lui ah malheur

M malheur malheur sur lui ah malheur

sur lui malheur sur lui malheur

heur sur lui malheur sur lui malheur

*ff*

**DARNLEY.**

R par - lez et nos bras sont a vous Eh bien donc vengez

*p*

D  
 moi vengez moi sur l'heu - re al - lons point de pi - tié

*f* *p* *ff*

D  
 qu'il meu - re san - glant per - ce de mil - le

D  
 coups et que le poi - gnard de son mai -

*fp* *fp* *fp* *fp* *fp*

D  
 - tre plon - gé dans son cœur pal - pi - tant ap - prene a

D  
 tous par qui du trai - tre fut or - don - né le cha - ti -

*fp* *fp* *fp* *fp* *f*

D e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

H e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

D \_ment e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

M e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

R e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

M e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

e\_xé\_crable impostu - re c'en est trop cette inju - re a comblé la me\_

S  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur sur  
 A  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur sur  
 T  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur sur lui malheur  
 B  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur sur lui malheur  
 T  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur sur lui malheur  
 B  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur sur lui malheur  
 S  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur lui sur  
 B  
 - su - re mal - heur ahmalheur sur lui malheur sur lui malheur  
 P  
*p.* *cres.* *cres.*

D  
lui malheurexé\_crablé im \_ \_ pos \_ tu \_ \_ \_ re sur lui

H  
lui malheurexé\_crablé im \_ \_ pos \_ tu \_ \_ \_ re sur lui

D  
exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re sur lui

M  
exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re sur lui mal\_

R  
exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re sur lui mal\_

M  
exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re sur lui mal\_

lui malheurexé\_crablé im \_ \_ pos\_tu \_ \_ \_ re sur lui mal\_

exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re exé\_crablé im\_pos\_tu \_ re

D  
malheur malheur sur lui sur lui

H  
malheur malheur sur lui sur lui

D  
malheur malheur sur lui malheur sur lui sur lui

M  
\_heur sur lui malheur malheur sur lui malheur sur lui sur lui

R  
\_heur sur lui malheur malheur sur lui malheur sur lui sur lui

M  
\_heur sur lui malheur malheur sur lui malheur sur lui sur lui

\_heur sur lui malheur malheur sur lui

sur lui malheur sur lui malheur malheur sur lui

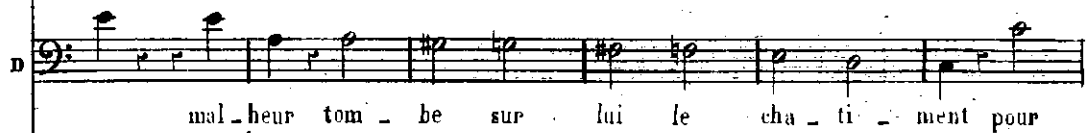
*ff*

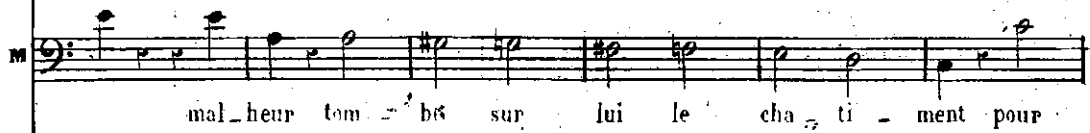
*Piu mosso.*

D 



B 

D 

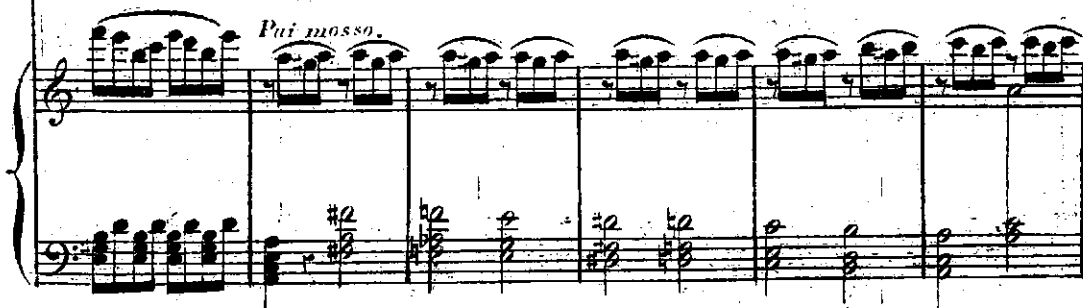
M 

R 

M 





*Piu mosso.*  




S  
cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

A  
cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

T1  
cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

T2  
cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

B1  
cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

B2  
cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

cette in - jure il faut du sang tom - be sur lui le

D  
cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

R  
cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

D  
cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

M  
cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

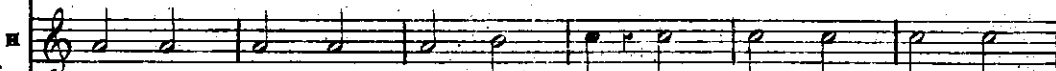
R  
cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

M  
cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

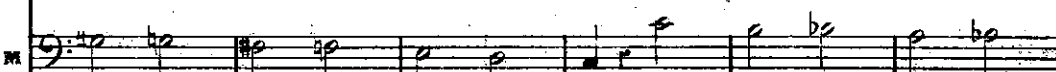
cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

cha - ti - ment pour cette in - jure il faut du sang tom - -

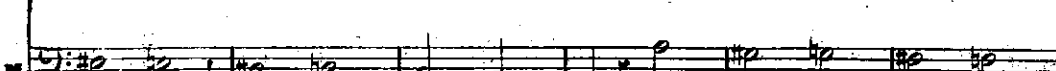
D    
 - bé sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il


H    
 - be sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il

D    
 - bé sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il

M    
 - be sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il

B    
 - be sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il

M    
 - be sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il

   
 - be sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il

   
 - be sur lui le châ - ti - ment pour cette in - jure il



D  
faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

H  
faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

D  
faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

M  
faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

R  
faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

M  
faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour

*8<sup>a</sup>*

The musical score consists of several systems. The first six systems are vocal parts for different voices: D (Tenor), H (Alto), D (Bass), M (Soprano), R (Bass), and M (Soprano). Each system includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment line. The lyrics are 'faut du sang tom - be sur lui le cha - ti - ment pour'. The piano accompaniment features a trill in the right hand, marked with '8<sup>a</sup>', and chords in the left hand. The final system shows a more complex piano accompaniment with a trill in the right hand and chords in the left hand.

D  
cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

R  
cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

D  
cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

M  
cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

R  
cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

M  
cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

cette in - jure il faut du sang                      oui du sang

The piano accompaniment consists of two staves. The right hand part features a melodic line with eighth and sixteenth notes, often beamed together, and includes dynamic markings such as *mf* and *sfz*. The left hand part provides harmonic support with chords and moving bass lines, including some triplets and arpeggiated figures.

D  
oui du sang

R  
oui du sang

D  
oui du sang il faut du sang

M  
oui du sang il faut du sang

R  
oui du sang il faut du sang

M  
oui du sang il faut du sang

oui du sang

oui du sang il faut du sang

*Andante*  
Piano accompaniment with dynamic markings *f*

S  
il faut du sang

A  
il faut du sang

T  
il faut du sang

B  
il faut du sang

V1  
il faut du sang

V2  
il faut du sang

V3  
il faut du sang

V4  
il faut du sang

Piano  
il faut du sang

VOCALISE *Chanté par M<sup>lle</sup> NAU.*

Andantino.

PIANO.



GEORGES.





First system of musical notation. The vocal line (top staff) begins with the syllable "ah" and features a melodic line with slurs and ties. The piano accompaniment (bottom two staves) consists of chords and rhythmic patterns in the right and left hands.

Second system of musical notation. The vocal line includes the syllables "ah ah" and "ah" with a melodic line that rises and then descends. The piano accompaniment continues with harmonic support.

Third system of musical notation. The vocal line features the syllable "ah" and a melodic line with a *cresc.* (crescendo) marking. The piano accompaniment also includes a *cresc.* marking, indicating a dynamic increase.

Fourth system of musical notation. This system shows the continuation of the piano accompaniment with various chordal textures and rhythmic figures.

Fifth system of musical notation. The piano accompaniment concludes with a *f* (forte) dynamic marking in the bass line, followed by a final chordal structure.

ah ah ah

ah

ah ah

*f*

*f* *f* *f* *f*

**MARIE**  
Quede pro

M

- grès bravo Georges bra - vo  
**GEORGES.**  
 Sa majes - té ver - ra si d'honneur on se

G

pique ouique parfois en - cor le divin Rizzi - o - daigne pour m'enseigner quitter la poli -

G

- ti - que je prétends éga - ler dans son art favo - ri - jusques à lord Bothwel son é - lè - ve ché -

G

**MARIE.** **GEORGES.**

- ri Le comte de Bothwel il chante Si la Reine veut dès ce soir i - ci juger de son ta -

G

- lent des gardes du pa - lais le brillant Capi - tai - ne va venir pour l'ordre on l'at -

MARIE. RIZIO.

G tend Quand il l'illustre mai\_tre A votre secre\_tai\_redaignez d'abord ma\_da\_me accor-

MARIE. RIZIO.

R der un mo\_ment. Qu'est-ce? Il se rame encordans l'ombre et le mys\_tère quelques com-

*PPP*

MARIE.

R plots, li\_ssez. Ah! votre devouement sa lar mes sans raison conspire; lui mon

RIZIO.

R fre\_re? un tel a\_vis... Est gra\_ve, et pourtant cette fois, je le dis à re-

*p*

MARIE.

R gret, ma\_da\_me, mais j'y crois. Non plutôt renoncer au trône a l'exis\_ten\_ce que vivre dans la

RIZZIO. MARIE.

M

crainte et dans la dé-li-an-ce ; assez... Ma-dame, assez: j'apen-cois jus-te-ment notre chan-

Audante.

M

-teur, de tant d'en-nuis qu'il nous faut tai-re au sein des arts du moins cherchons à nous dis-

M

-trai-re; j'en ai be-soin. ovante i-ci votre talent nu-lord, et nous aurions plai-

BOTHWEL.

M

-sir à le con-nai-tre. Ma-da-me, pardon-nez... l'indul-gence du maitre a'

GEORGES.

B

son in-digne é-lève aura fait trop d'hon-neur. comment o-ser... Milords sans

G

doute aurait moins peur si de sa Majes - té la voix pure et tou - chan - te su - nis -

*pp*

**MARIE.**

G

- sait à sa voix trem - blan - te. ne faut - il que ce là, mi - lord de tout mon cœur. é - lève comme

M

vous je donne - rai l'ex - em - ple et songeons que l'auteur est là qui nous con - temple

*f*

**N<sup>o</sup> 11. VILLANELLE.**

*Andante.*

**MARIE.**

Pour les attraits de noble da - me au vieil époux

**BOTHWEL.**

Pour les at - traits de noble da - me au vieil é - poux triste et ja -

triste et jaloux brûle en secret d'ardente flamme pauvre Lsôlier

loux brûle en se-cret d'ardente flamme pauvre Lsôlier simple ècu-

*cres:* *mf*

simple ècu\_yer l'honneur lui dit — pars au plus vi-te fuis im-pru-

yer l'honneur lui dit — fuis im-pru-dent pars

*f* *p* *mf* *p*

dent cru-el tour-ment mais quand vient l'heu-re il tremble il hé-

fuis cru-el tour-ment mais quand vient l'heu-re

si-te et semble dire en sou-pi-rant

il tremble hé-si-te et sem-ble dire en sou-pi-rant

*rally*

MARIE.

Sil n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

dim e rall. a tempo.

nu it, le jour ai beausouffrir n'en veux ja - mais gué - rir.

dim. mol canto.

GEORGES.

Sil n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

KENNEDY.

Sil n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

BOTHWEL.

Sil n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

RIZZIO.

Sil n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

rall. a tempo.

nu it, le jour ai beausouffrir n'en veux ja - mais gué - rir.

rall.

nu it, le jour ai beausouffrir n'en veux ja - mais gué - rir.

rall.

nu it, le jour ai beausouffrir n'en veux ja - mais gué - rir.

rall.

nu it, le jour ai beausouffrir n'en veux ja - mais gué - rir.

a tempo.

p rall.



M Sans déplaisir la noble da\_ me

R Sans déplai\_ sir la noble da\_ me voit tant da\_

voit tant d'amour puis un beau jour s'inter\_ rogeant trouve en son â\_ me

\_mour puis un beau jour s'inter ro\_ geant trouve en son â\_ me nonsanster\_

nonsansterreur pareille ar\_ deur l'honneur lui dit \_ chasse au plus

\_reur pareille ar\_ deur l'honneur lui dit \_

vi - te avec l'a - mant cru - el tour - ment mais elle aus - si balance hé -

chasse l'amant et si cru - el tour - ment mais elle aussi

- si - te et semble di - re en sou - pi - - rant

balance hésite et sem - ble dire en sou - pi - rant ah!

**EOTHWEL.**

S'il n'est que dans l'ab - sen - ce re - mède à ma souf - fran - - ce la

nuit le jour ai beau souffrir ja - mais n'en veux gue - rir

**MARIE.**  
 s'il n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

**GEORGES.**  
 ah ah

**KENNEDY.**  
 s'il n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

**BOTHWEL.**  
 s'il n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

**RIZZIO.**  
 s'il n'est que dans l'ab - sen - ce re - mè - de à ma souf - fran - ce la

nuit le jour ai beau souffrir ja - mais n'en veux gué - rir

ah ah ah ah

nuit le jour ai beau souffrir ja - mais n'en veux gué - rir

nuit le jour ai beau souffrir ja - mais n'en veux gué - rir

nuit le jour ai beau souffrir ja - mais n'en veux gué - rir

# FINALE.

All<sup>o</sup> assai.

MARIE.

quel bruit

PIANO.

RUTHWEN.

Ruthwen a me Re ti rezvous ma

MARIE.

que vous lezvous de moi?

RUTHWEN.

Que cherchezvous mi lord

RUTHWEN.

da me Que la dul tere

Un adu L'

à Dieu re com man de son â me

MARIE.

- tère i - ci in - fâme ôsestu bien

GEORGES.

Ah!

KENNEDY.

Ah!

BOTHWEL.

Ah!

RUTHVEN.

qu'on les aisis - se

Ah!

CHOEUR.

Ah!

Ah!

*f* *ff*

RUTHVEN.

Au nom du Roi

N° 12  
ACTE III  
SEXTUOR.

*Moderato.*  
**PIANO.** *Tutta forza.*

**MURRAY.**  
*Récit*

Serviteurs de la Reine un seul vœu nous rassemble pour la sau - ver

BOTHWEL.

DOUGLAS. Un seul voeu unseul

HUNTLEY. Un seul voeu unseul

Vaincre ou mourir en - sem - ble

RUTHVEN. Un seul voeu unseul

MORTON. Un seul voeu unseul

CHOEUR. Un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

voeu nous ras - sem - ble un seul voeu unseul

veu nous rassem-ble oui pour la sauver vaincre ou mou-

veu nous rassem-ble oui pour la sauver vaincre ou mou-

veu nous rassem-ble oui pour la sauver vaincre ou mou-

veu nous rassem-ble oui pour la sauver

veu nous rassem-ble oui pour la sauver vaincre ou mou-

veu nous rassem-ble oui pour la sauver

-rir mourir ensem-ble c'est là le cri de no-tre

-rir mourir ensem-ble c'est là le cri de no-tre

-rir mourir ensem-ble c'est là le cri de no-tre

vaincre ou mourir ensem-ble c'est là le cri de no-tre

vaincre ou mourir ensem-ble c'est là le cri de no-tre

-rir mourir ensem-ble c'est là le cri de no-tre

vaincre ou mourir ensem-ble c'est là le cri de no-tre



B  
cœur

D  
cœur

H  
cœur

M  
trop long tems la pru - den - ce enchainant ma fu - reur oui ma fu -

R  
cœur

M  
cœur

cœur

cœur

*p*

M  
- reur épargna la dé - men - ce de son persé - cu - teur sans courage et sans

*f*

The musical score is for a voice and piano piece. It features a vocal line with lyrics in French and a piano accompaniment. The score is divided into two systems. The first system includes staves for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Piano (P). The lyrics for the first system are: "cœur", "cœur", "cœur", "trop long tems la pru - den - ce enchainant ma fu - reur oui ma fu -". The second system includes staves for Bass (B), Piano (P), and Piano (P). The lyrics for the second system are: "- reur épargna la dé - men - ce de son persé - cu - teur sans courage et sans". The piano accompaniment includes dynamic markings *p* and *f*. The score is written in a key signature of two sharps (F# and C#) and a 3/4 time signature.

M

cœur au se\_cours au secours de Ma\_ri - e il est tems il est tems de cou\_

*f* *p*

M

\_rir au printems de sa vie laverrons nous pé\_rir au secours de Ma\_

*cres.*

M

\_rie - il est tems de courir depuis que le tré\_

*p* *f* *p dol.*

M

-pas d'un serviteur fi\_ de\_ le ainsi que sarai son mit ses jours en dan\_ger par quels récitmen\_

M

\_teurs comme un criminel\_ le ne l'a\_ ton pas fait ou\_ tra\_ger au secours de Ma\_

*cres.* *f* *mfz*

B au secours de Ma - ri - - e il esttems de cou -

D au secours de Ma - ri - - e il esttems de cou -

H au secours de Ma - ri - - e il esttems de cou -

M ri - - - e il esttems de cou rir de cou -

R au secours de Ma - ri e il esttems de cou -

M au secours de Ma - ri e il esttems de cou -

B - rir au printems de sa vi - e

D - rir au printems de sa vi - e

H - rir au printems de sa vi - e

M - rir au printems de sa vi - - - e - - - la

R - rir au printems de sa vi - e

M - rir au printems de sa vi - e

il esttems

il esttems

B  
ah pé-ri-r mais quels sont vos moy-ens vos-

D  
ah pé-ri-r

H  
ah pé-ri-r

M  
ver-rons nous pé-ri-r

R  
ah pé-ri-r

M  
ah pé-ri-r

*f* *dolce.*

B  
plans votre espé-ran-ce

MURRAY.

M  
Comme tous les ty-rans Darnley craint les com-

M  
-plots du château neuf toujours armé pour sa dé-fense le salpêtre en-tas-

*p*

M

se, remplit les noirs sea - veaux la foudre en sor - ti - ra cettenuit et la

M

flamme sur et dis - cret a - gent d'un ne jus - te fu - reur sous les débris fu -

M

\_mans é - cra - se - ra lin - fâ - me é - cra - se - ra lin - fâ - - me au

BOTHWEL.

M

nom du ciel ven - geur vous pu - nis - sez le cri - me

RUTHWEN.

E

par un as - sas - si - nat Vaut - il mieux sans com - bat lui cé -

ROTHWEL.

MURRAY.

M

der la vic - ti - me De moi qu'exi - ge - t - on Rien si votrefai

M

\_bles - se hé - site on nous dé - lais - se il suf - fi - ra de nous

Plus lent

B

Faut il ô pro - vi - den - ce ap - pui - de l'in - no -

D

En vain son cœur ba - lan - ce je suis son es - pé -

T

En vain son cœur ba - lan - ce je suis son es - pé -

M

En vain en vain son cœur ba - lan - ce je

R

En vain son cœur ba - lan - ce je sais son es - pé -

M

En vain son cœur ba - lan - ce je sais son es - pé -

B - cen - ce rou - gir de sa ven - gean - ce i - mi - ter les far -  
 D - ran - ce l'a - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro -  
 H - ran - ce l'a - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro -  
 M - sais je sais son espé - ran - ce l'amour de ma prudence servi - ra les pro -  
 R - ran - ce l'a - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro -  
 M - ran - ce l'a - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro -

- faits *mf* proté - ger par le cri - me  
 - jets Et demain dans l'a - bi - me confon - dus par le  
 - jets Et demain dans l'a - bi - me confon - dus par le  
 - jets Et de - main dans l'a - bi - me confon - dus par le  
 - jets Et demain dans l'a - bi - me confon - dus par le  
 - jets Et demain dans l'a - bi - me confon - dus par le

*f* *dim*

une au gus - te vic - ti - me n'est ce pas dans la - bi - me la plon - ger pour ja -

cri - - me Reine as - sassin vic - ti - me sont per - dus à ja -

cri - - me Reine as - sassin vic - ti - me sont per - dus à ja -

cri - - me Reine as - sassin vic - ti - me sont per - dus à ja -

cri - - me Reine as - sassin vic - ti - me sont per - dus à ja -

cri - - me Reine as - sassin vic - ti - me sont per - dus à ja -

- mais la proté - ger par le

- mais des demain oui demain

- mais des demain oui demain

- mais oui de main dans la by - - me con fon - dus par le

*pp*

- mais des demain oui demain dans la by - - me con fon - dus par le

- mais des demain oui demain dans la by - - me con fon - dus par le



*cres.* *ff* *pp*

B cri-me n'est ce pas dans l'a - by-me la plonger à ja - mais n'est ce pas dans l'a -

D sont perdus à ja - mais

H sont perdus à ja - mais

M *cres.* cri-me Reine as - sassin vic - ti-me sont perdus à ja - mais *pp* con fon dus par le

R cri-me Reine as - sassin vic - ti-me sont perdus à ja - mais *pp* con fon dus par le

M cri-me Reine as - sassin vic - ti-me sont perdus à ja - mais *pp* con fon dus par le

*cres - cen - do.* *ff*

B - by-me la plonger à ja-mais la plonger à ja-mais

D à ja-mais sont perdus à ja-mais

H à ja-mais à ja-mais son perdus à ja-mais

M crimes sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais des on ser

R crimes sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais

M crimes sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais

*p* sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais

*p* sont perdus à ja-mais sont perdus à ja-mais

M

ment Bothwell veut-il se déga-ger Non Mi-

B

- lord mais le ciel n'é-clai-re qu'en m'ac-corde une heure et j'es-

B

- père offrir à votre ardeur - un plus no - ble dan-ger

M

C'est dans le suc - cès qu'est la

B

je re-pendrai de la vic - toi - - re quand les

M

gloi - - re

R

et nos moyens sont é - prou - vés

MURRAY.

BOTH.

miens seront approuvés à notre poste il est tenu de nous rendre Quandse

MURRAY.

BOTHWEL.

- ra donné le si\_gnal A mi\_nuit Jusque là promettez

B nous d'at - ten - dre j'aurai vu Ma\_rie u -

M

Soit

B - vant l'ins\_tant fa - tal

*ff*

*p*

*ff* Pour sau - ver l'in - no - cen - ce      faut - il    ô pro - vi - den - ce      rou -

En vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -

En vain en vain son cœur ba lan ce      je sais je sais son espé -

En vain en vain son cœur ba lan ce      je sais je sais son espé -

*ff* En vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -

En vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -

En vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -

En vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -

En vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -

En vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -

*ff*

E  
- gir de sa ven - gean - ce i - mi - ter les for - faits pour

D  
- mour de la pru - den - ce ser - vi - ra les pro - jets en -

H  
- lan - ce l'a - mour l'amour de la pru - dence ser - vi - ra les pro - jets

M  
- lan - ce l'a - mour l'amour de la pru - dence ser - vi - ra les pro - jets

R  
- mour de la pru - den - ce ser - vi - ra les pro - jets en -

M  
- mour de la pru - den - ce ser - vi - ra les pro - jets en -

- mour de la pru - den - ce ser - vi - ra les pro - jets en -

- mour de la pru - den - ce ser - vi - ra les pro - jets en -

- mour de la pru - den - ce ser - vi - ra les pro - jets en -

S  
 - vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a -  
 - ver l'in - no - cen - ce      faut - il      ô pro - vi - den - ce      rou -  
 A  
 en - vain      en vain son cœur ba - lan - ce      je sais      je sais son espé -  
 M  
 en - vain      en vain son cœur ba - lan - ce      je sais      je sais son espé  
 T1  
 - vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a  
 T2  
 - vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a  
 B1  
 - vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a  
 B2  
 - vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a  
 P  
 - vain son cœur ba - lan - ce      je sais son es - pé - ran - ce      l'a

B - gir de sa ven - gean - ce i - mi - ter — les for - faits  
 D - mour de la pru - den - ce servi - ra — les pro - jets  
 H - ran - ce l'a - mour l'amour de la pru - dence servi - ra les pro - jets  
 M - ran - ce l'a - mour l'amour de la pru - dence servi - ra les pro - jets et de -  
 R - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro - jets et de -  
 M - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro - jets et de -  
 - mour de la pru - den - ce servi - ra — les pro - jets  
 - mour de la pru - den - ce servi - ra — les pro - jets et de -  
 - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro - jets  
 - mour de la pru - den - ce servi - ra les pro - jets

*dim.*

*crs.*

B  
protéger par le cri - me une aug - te vic -

D  
et demain dans l'a - by - me confon - dus par le

H  
et demain dans l'a - by - me confon - dus par le

M  
- main dans l'a - by - me confon - dus par le cri - me

R  
- main dans l'a - by - me confon - dus par le cri - me

M  
- main dans l'a - by - me confon - dus par le cri - me

et demain dans l'a - by - me confon - dus par le

- main dans l'a - by - me confon - dus par le cri - me

et demain dans l'a - by - me confon - dus par le cri - me

*mf*



*ff* *p*

B - timen'est.ce pas dans l'a - bi - me la plonger pour ja - mais

*ff*

D crime Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais

*ff* *p* *pp*

H crime Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais oui de -

*ff*

M Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais oui de -

*ff* *p* *pp*

R Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais oui demain

*ff* *pp*

M Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais oui demain

*ff* *p*

crime Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais

*ff*

Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais oui de -

*ff* *pp*

Reine assassin vic - ti - me sont perdus à ja - mais oui demain

*ff* *p*

*ff* *p*

la proté-ger par le cri-me  
 oui de-main dans l'a-by-me  
 -main dans l'a-by-me confon-dus par le cri-me sont perdus à ja-  
 -main dans l'a-by-me confon-dus par le cri-me sont perdus à ja-  
 oui de-main dans l'a-by-me confon-dus par le cri-me  
 oui de-main dans l'a-by-me confon-dus par le cri-me  
 main dans l'a-by-me confon-dus par le cri-me sont perdus à ja-  
 oui de-main dans l'a-by-me confon-dus par le cri-me  
 oui de-main dans l'a-by-me dans l'a-by-me

*cres.*  
*cres.*  
*cres.*  
*cres.*

*p* *cres.*

B n'estee pas dans l'abyne n'estee pas dans l'a\_byme la plonger à ja\_mais n'estee pas dans la

*p*

D confondus par le crime confondus par le crime sont perdus à ja\_mais sont perdus à ja

*p*

H mais confondus par le crime confondus par le crime sont perdus à ja\_mais sont perdus à ja

*p* *cres.*

M mais confondus par le crime confondus par le crime sont perdus à ja\_mais sont perdus à ja

*ff* *p*

R confondus par le crime confondus par le crime sont perdus à ja\_mais sont perdus à ja

*ff* *p*

M confondus par le crime confondus par le crime sont perdus à ja\_mais sont perdus à ja

*ff* *p*

confondus par le crime sont per\_dus à ja\_mais sont perdus à ja

*p*

mais confondus par le crime sont per\_dus à ja\_mais sont perdus à ja

*ff* *p*

confondus par le crime sont per\_dus à ja\_mais sont perdus à ja

*ff* *p* *f* *f* *cres.*

8<sup>a</sup> 8<sup>a</sup>

- hi me la plou-ger à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais  
- mais sont perdus à ja-mais

*f* - *molto.* *f* *ff*

Detailed description: This is a page of a musical score, page 211. It features a vocal ensemble with parts for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Mezzo-soprano (M). The lyrics are: "- hi me la plou-ger à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais", "- mais sont perdus à ja-mais". The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment includes dynamic markings: *f*, *molto.*, *f*, and *ff*. The piano part consists of a complex rhythmic pattern with many sixteenth and thirty-second notes.

MÉVIL. *Récitatif.* La Reine ah c'est Dieu qui en voi-  
 r *Andé* Oui bon Mé-

PIANO. *Andé*

-vil mon cœur par ta ge votre joi - e depuis l'as - sas - si - nat du no - ble ser - vi -

-teur qui sous mes yeux dut payer de sa vi - e son dévouement à la tris - te Ma -

-ri - e je n'ai d'aucun plai - sir ac - cep - té la dou - ceur mais pour



vous pour l'hymen de votre ai - ma - ble fil - le qu'en ce pa - lais ce soir la gai - té

bril - le or - don - nez tout et moi mê - me du bal je veux donner l'heureux si -

MÉVIL .  
-gnal A lé - gal de Dieu mê - me ah so - yez ho - no - ré - e de tous vos ser - vi -

-teurs bien - fai - trice a - do - ré - e

*p*

# N<sup>o</sup>. 11.

## DUO.

Allegro. BOTH:

MARIE. Bothwell Dans l'in-té-

PIANO. *f* *p* *f* *p*

MARIE.

-ret de ma no-ble mai-tes-se un instant sans té-moins puis je l'en-tre-te-nir Allez qu'avec Mi-

-lord un mo-ment on me laisse et quand tout se-ra prêt ve-nez me pre-ve-

-tir

*f* *p* *mf* *cres.*

*cres.*

**BOTH.**

D'une im-prudence ex-trême avant que je com-

**MARIE.**

\_men-ce permettez moi d'implorer le par\_don Quel mys-

**M**

\_tè-re en mon in\_dul-gence vous avez quel-que foi sans dou-te parlez donc

**BOTH.**

Il s'agit de com-plots contre un époux infa-me pour vous dès longtems pré-pa-

**MARIE.** **BOTH.**

\_rés Des complots di-tes vous Et vous vo-yez Ma-da-me devant vous l'un des conju-



DUO.

All<sup>o</sup> moderato.

- rés honteux de tant d'ou-tra- ges

au malheur pro-di- gués de gé-né-reux cou-ra- ges se sont en fin li-

- gués au secours de la Rei- ne empressés de cou- rir au secours de la

Rei- ne empressés de courir ils bri-se-ront sa chai- ne ou sauront tous mou-

- rir ils bri-seront sa chai- ne ou sauront tous mou- rir ils vont bri-

*dim.* *mi* *nuendo.* *ff*

ser oui briser sa chaî - ne oui pour la rei - ne ils sont prêts à mou -

-rir

*dolciss*

**MARIE.**

Ah leur no - ble vail - lan - ce s'ex - po - serait en vain a - vec vous les pé -

- ran - ce de changer mon des - tin sous le manteau de rei - ne condamnée à souf -

- frir sous le manteau de rei - ne condamnée à souf - frir je dois trai -

*cresc:*

-ner traîner ma chai - ne je dois traî - ner traîner ma

chai - - - ne jus - qu'au der - nier sou - pir oui jus -

- qu'au dernier dernier sou - pir

*a piacere.*

*f* *suivent le chant.*

*p*

MARIE.

Grand

mais les jours du trai - - tre sont en leur pou - voir -

Dieu - - - - - Quand - - - - - Vous serez là Both -

Il doit être frap pé - - - - - Ce soir

**BOTH.**

quel pour préve\_nir le cri - me Sans vous sans vous rien ne peut l'ar\_rê -

**MARIE.**

ter il n'est plus qu'un mo\_yen de sauver la vic - ti - me - Digne de

**BOTH.** *Piu mosso*

moi Vous pouvez l'accep - ter i - ci trop longtems oppri -

me - e dès ce soir quit - tez ce pa\_lais ve -

*cres - ed - accel.*

nez auseinde votre ar\_mé - e en ap-pe - ler a vos su -

-jets De Marie au loin la ban-niè-re rallie-ra tous les gens de

coeur et c'est u-ne loyale guer-re qui puni-ra son oppres-

-seur oui qui puni-ra son oppresseur oui oui son oppres-

MARIE  
-seur Que dites-vous quelle impruden-ce ah! ce n'était pas

sans raison Bothwell qui vi-vre impru-den-ce d'a-vance implorait son par-

BOTH.

MARIE.

-don QuoiMada - me? La ca - lom - ni - e n'a-t-elle pas assez flétri ma

vi - e que la Rei - ne un seul jour se con - fie au guer-

-rier on la soupçon - ne - ra d'un criminel a -

MARIE.

-mour C'est lui qui le de - man - de Qu'avez vous  
Vous Madame et pour qui? Ciel

BOTH.

quel trouble é - ga - re vos res - prit Cet a - veu sans mou - rir se peut -

MARIE.

il qu'on l'en\_ten\_de Un a\_ven levez\_vous Mylord je n'ai rien

Musical score for Marie's first line. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 6/8 time signature. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "il qu'on l'en\_ten\_de Un a\_ven levez\_vous Mylord je n'ai rien".

Adagio.

BOTH.

dit riendit Qu'ai je fait ah mise-

Musical score for both characters. The vocal lines are in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "dit riendit Qu'ai je fait ah mise-". Dynamics include *mf*, *p*, and *f*.

MARIE.

-rable Plus qu'il ne croit sans dou\_te à mon

Musical score for Marie's second line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "-rable Plus qu'il ne croit sans dou\_te à mon". The tempo marking is *rall.*

coeur à mon coeur il en doute ah désor mais pour lui faut il que je re\_doute en ma dou-

Musical score for Marie's third line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "coeur à mon coeur il en doute ah désor mais pour lui faut il que je re\_doute en ma dou-".

-leur en ma douleur l'exces de son ardeur ai\_mer sans espé\_ran\_ce et souf-

Musical score for Marie's fourth line. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in bass clef. The lyrics are: "-leur en ma douleur l'exces de son ardeur ai\_mer sans espé\_ran\_ce et souf-".

- frir souffrir en si - lence hé - las hélas voilà mon ex - is - ten - ce voi -

*cres.* *p*

- la mon seul bonheur mon seul es - poir mon seul bon - heur

**BOTH.**  
Ah je ne vais sans dou - - - te hé -

*pp*

- las hé - las quoi qu'il m'en coûte ah desor -

- mais ah désormais plus ne re - doute en ma dou -



Ah qu'il m'encou - - te  
 leur ni plain - te ni fu - reur souf -

Ah qu'il m'encou - - te  
 - frip sans es - pé - ran - - ce a do -

sans qu'il t'endou - - te  
 - rer a - dorer en si - lence ah voi -

mais je redou - - tel'x  
 8<sup>va</sup> là voi - là m'ont mon exis - ten - - ce voi -

ces de son ar - deur  
 là mon seul devoir mon seul bonheur *ga* ah  
 plus qu'il ne croit sans dou - te à mon cœur à mon cœur il en  
 je rêvais sans dou - te ah je rêvais je rêvais sans dou - te  
 cou - te mais pour lui pour lui je redou - - tel excès ah oui l'ex -  
 mais hélas quoiqu'il m'en coûte ah désormais plus ne re - doute ah désormais de ma -  
 ces de son ar - deur ah oui l'excès de son ar - deur pour lui je redou -  
 - mour de mon amour plaintif ou fu - reur ah désormais plus ne re -

de l'ex\_cès ah ouï l'ex\_cès de son ar\_deur de  
 doute ah désormais de mon a\_mour de mon amour plainte ou fu\_reur

8<sup>a</sup>

sa fu\_reur ah ouï de son ar\_deur  
 plainte ou fu\_reur ja\_mais plainte ou fu\_reur

- deur  
 - reur

*All: risoluto.*

*ff* *pp*

non vous n'avez rien dit u\_nefroideur cru\_el\_le doit

seu - le je le vois re - compenser mon zè - le ni

*cres - - - - - cen - do un poco*

trou - ble ni pi - tie n' - ga - renotre es - prit ras - surez

*pp*

vous Ma - da - me ah vous n'avez rien dit mais

*l'infor - tu - né*

moi dansmondé li - re jepuisdu moins vousimplorér a vos ge -

*cres - - - - - cen - do*

nous je veuxvous d' - re les tour - mens qu'il me faut de - vo -

MARIE. BOTH:

- rer Non non je ne veux rien en ten dre Au

- teur detousmes meaux vous devez lescomprendre

*mf* *cres.* *ff*

MARIE. BOTH:

Fu - yez Vous me sui - vrez ou cefersousvos

MARIE *4b:*

yeux nousdélivre à ja - mais d'un amour o - di - eux

*ff*

MARIE.

qu'ai - je vu

*dim* *pp*

qued'il Oses-tu

*ff* *pp*

bien bar\_ba - re du

*ff* *pp*

BOTH:  
sang toujoursdu sang Dieu

*pp* *ff* *pp*

MARIE.  
dieu sa raison s'é-ga - re Parcom-

- bien de dou - leurs Dieu veut il m'éprouver Bothwellaus-

si c'est lui qu'à cette heu - re su - prême je vois

pâle et san - glant vers moi se sou - le - ver c'est

lui je le vois à son heu - - re su - prême

pâle et san - glant vers moi se sou - le - ver

qu'il i - gnore à ja -

mais mon Dieu — combien je l'ai — me mais au

prix de mes jours laissez moi le sau — ver

**BOTH:**  
— Qu'ai je fait malheu — reux quelle af — freuse impru — den — ce

Ma — rie au nom du ciel Ma — ri — e

en — tendez nous vo — yez vosservi — teurs pleu — rant a vos ge —



- nous Vo - yez vos servi - teurs pleu - rant à vos ge - noux

Vo - yez vos servi - teurs pleu - rant à vos ge - noux

*cres.* *f*

MARIE.

Où suis - - - je

*pp* *dol.*

Du tombeau quelle voix me rap - pel -

Récit. Allegro.

le C'est toi Georges c'est toi ma compagne fi - dèle Bôthwell

Dans mon sommeil j'ai parlé je le vois ce sera donc Mi-

*cres.* *f*

**BOTH:** **MARIE:** *Andantino.*

-lord pour la dernière fois Que dites vous De main vous partez pour la Fran - ce

*dol. assai*

Aimable et doux pa - ys que je ne dois plus voir

*pp* *dol.*

Mon cœur vous y paie - ra de votre obé - is - san - ce et quant amoné -

**BOTH:** *All<sup>o</sup> moderato.* **MARIE:** **BOTH:**

-poux Je ferai mon de - voir d'y comp - tais Par - tir - devoir sé -

vè - re loin d'elle il faut porter mes pas dans ma douleur a\_mè - re mon

seul espoir est le tre-pas j'appelle en ma mi-se - re la mort dans les com-

stentato. *brz.*  
- bats mais u - ne i - mage au - guste et chère au loin sui - vra mes

**MARIE.**  
pas Do - cile à ma pri - è - re il part l'honneur con-

- duit ses pas Sei - gneur à ma mi - se - re é - pargne au moins de

vains com\_bats a me tromper moi\_mê\_me je n'ai che envain hé\_

las tu sais com\_bien je t'ai\_me au loin mon cœur sui\_vra ses

par tu sais com\_bien je t'aime au loin mon cœur sui\_vra ses pas

ah do\_cie\_le à ma pri\_è\_re il par l'honneur com\_

ah par\_tir devoir sé\_vè\_re loin d'elle il faut par\_

8<sup>a</sup>

duit ses pas Sei\_gneur à ma mi\_sè - re - par\_gue au moins de  
 ter mes pas dans ma douleur a me - re mon seul espoir est

8<sup>a</sup>

vains combats à me tromper moi\_mê - me je tâche en vain bé -  
 le trepas j'ap\_pelle en ma mi\_sè - re la mort dans les com -

las tu sais mon Dieu com\_bien je l'aime au loin mon cœur sui\_vra ses  
 bats mais une i\_mage au\_guste et chère au loin par\_tout sui\_vra mes

pas au loin mon cœur sui\_vra ses pas sui\_vra ses  
 pas au loin par\_tout au loin par\_tout sui\_vra ses

**MARIE.**  
pas tu sais hé - las com - bien je - l'ai me mon

**GORGES.**  
ah son i - mage au - guste et chère au -

**KENNEDI.**  
ah son i - mage au - guste et chère au -

**BOTH.**  
pas mais une i - mage au - guste et chère au -

coeur sui\_vra ses pas au - - loin ses pas oui

\_loi sui\_vra ses pas sui - - vra ses pas oui

\_loin sui\_vra ses pas su - - vra ses pas oui

\_loin sui\_vra mes pas au - - loin mes pas oui

**Soprano.**  
oui loin ses pas oui

**Tenore.**  
oui loin ses pas oui

**Basses.**  
oui loin ses pas oui

ses pas oui ses pas oui loin sui -  
ses pas oui ses pas oui loin sui -  
ses pas oui ses pas oui loin sui -  
ses pas oui ses pas oui loin sui -  
ses pas oui ses pas oui loin sui -  
ses pas oui ses pas oui loin sui -

- vra ses pas  
- vra ses pas  
- vra ses pas  
- vra ses pas  
- vra ses pas  
- vra ses pas

CHOEUR.

Allegro.

SOPRANI.

Leï tout res - pi - re le plai -

TENORI.

Leï tout res - pi - re le plai -

BASSI.

Leï tout res - pi - re le plai -

PIANO.

*ff* *f*

S

\_sir le bal en - fin pour nous va s'ou -

T

\_sir le bal en - fin pour nous va s'ou -

B

\_sir le bal en - fin pour nous va s'ou -

S

\_vrir à la fê - te qui s'ap - pré - te ha - tons nous d'ac - cou -

T

\_vrir à la fê - te qui s'ap - pré - te ha - tons nous d'ac - cou -

B

\_vrir à la fê - te qui s'ap - pré - te ha - tons nous d'ac - cou -

*p dolce.*



S  
-rir jour di - vres - se qu'on s'em - pres - se au si - gnal du plai -

T  
-rir jour di - vres - se qu'on s'em - pres - se au si - gnal du plai -

B  
-rir jour di - vres - se qu'on s'em - pres - se au si - gnal du plai -

S  
-sir oui tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va sou -

T  
-sir oui tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va sou -

B  
-sir oui tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va sou -

S  
-vrir. Oui tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va sou -

T  
-vrir. Oui tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va sou -

B  
-vrir. Oui tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va sou -

S  
- *vpip* La Rei - ne

T  
- *vpip* La Rei - ne

B  
- *vpip* La Rei - ne

*p*

S  
la Rei - ne

T  
la Rei - ne

B  
la Rei - ne

*pp* *p*

S  
vi - ve vi - ve vi - ve la Rei - ne tous res -

T  
vi - ve vi - ve vi - ve la Rei - ne tous res -

B  
vi - ve vi - ve vi - ve la Rei - ne tous res -

*mf*

S pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou - vrir oui le bal

T pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou - vrir oui le bal

B pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou - vrir oui le bal

S en - fin va s'ou - vrir

T en - fin va s'ou - vrir

B en - fin va s'ou - vrir

*Récit.* MARIE. BOTHWEL.

Songez au Roi De la

part de la Rei - ne Georges allez dire au Roi qu'un in - térêt pres - sant en ce pa -

B

lais pres de la souve-rai-ne le ré-cla-me a l'in-stant au près de vous pour lui vous

*p*

MARIE BOTWELL.

B

n'avez rien a craindre bien et dans le xil Bothwell se ras-eul a plaindre

S

T

B

à la fé-te qui s'ap-prè-te ha-tons nous d'ac-cou-

à la fé-te qui s'ap-prè-te ha-tons nous d'ac-cou-

à la fé-te qui s'ap-prè-te ha-tons nous d'ac-cou-

*Tempo I!*

*p*

S

T

B

-rir jour d'i-vres-se qu'on sem-pres-se au si-gnal du plai-

-rir jour d'i-vres-se qu'on sem-pres-se au si-gnal du plai-

-rir jour d'i-vres-se qu'on sem-pres-se au si-gnal du plai-

*pp*

- sir ou tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou -  
 - ir ou tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou -  
 - ir ou tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou -

- vir ou tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou -  
 - vir ou tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou -  
 - vir ou tout res - pi - re le plai - sir et le bal en - fin va s'ou -

- vir ou le bal en - fin va s'ou - vir  
 - vir ou le bal en - fin va s'ou - vir  
 - vir ou le bal en - fin va s'ou - vir

8<sup>va</sup>



# N<sup>o</sup> 16. PAS DE TROIS.

Allegro.

PIANO.

*p*

*cres.*

*rall.*

*p* *cres.* *mf* *dim.*

*1ª* *2ª*

*p* *cres.* *mf* *dim.*

*tr.* *tr.* *tr.*

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with various notes and trills.

Second system of musical notation, including dynamic markings like *p* and *cres.*

Third system of musical notation, showing a forte *f* dynamic and a *cres.* marking.

Fourth system of musical notation, featuring a forte *f* dynamic.

Andante. 8<sup>a</sup>

Fifth system of musical notation, starting with a new time signature and dynamic markings like *p*, *f*, *mf*, and *f*.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings like *p* and *mf*.

Seventh system of musical notation, featuring first and second endings labeled 1<sup>a</sup> and 2<sup>a</sup>.

Eighth system of musical notation, concluding with a key signature change and a 2/4 time signature.



And<sup>no</sup> Moderato.

This page of musical notation is for a piano piece, numbered 248, in the tempo of *And<sup>no</sup> Moderato*. The music is written in G major and 3/4 time. It consists of seven systems of grand staff notation, each with a treble and bass clef. The first system begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piece features a variety of textures, including arpeggiated chords, block chords, and melodic lines. Dynamics include *pp* (pianissimo) in the third system, *mf* (mezzo-forte) in the second and sixth systems, and *f* (forte) in the seventh system. The notation includes various ornaments and articulations, such as accents and slurs, and a repeat sign with first and second endings in the final system.

8<sup>va</sup>

First system of musical notation, measures 1-3. Treble clef has a melodic line with slurs and accents. Bass clef has a rhythmic accompaniment of chords and eighth notes.

Second system of musical notation, measures 4-6. Treble clef continues the melodic line with slurs. Bass clef continues the accompaniment.

Third system of musical notation, measures 7-9. Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation, measures 10-12. Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation, measures 13-15. Treble clef has a melodic line with slurs and accents. Bass clef continues the accompaniment. The word "cres" is written in the bass staff.

Sixth system of musical notation, measures 16-18. Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef continues the accompaniment.

Seventh system of musical notation, measures 19-21. Treble clef has a melodic line with slurs. Bass clef continues the accompaniment.

8<sup>a</sup>

Musical notation for the first system, measures 1-3. The treble clef has a dashed line above it labeled "8<sup>a</sup>". The music features a complex, rhythmic pattern with many beamed notes and slurs. The bass clef provides a steady accompaniment with chords and single notes.

Musical notation for the second system, measures 4-6. The treble clef continues the complex melodic line. The bass clef has dynamic markings "cres." and "f".

Musical notation for the third system, measures 7-9. The treble clef continues the complex melodic line. The bass clef provides accompaniment.

Musical notation for the fourth system, measures 10-12. The treble clef continues the complex melodic line. The bass clef provides accompaniment.

Musical notation for the fifth system, measures 13-15. The treble clef continues the complex melodic line. The bass clef has a dynamic marking "mf".

Musical notation for the sixth system, measures 16-18. The treble clef continues the complex melodic line. The bass clef provides accompaniment.

Musical notation for the seventh system, measures 19-21. The treble clef continues the complex melodic line. The bass clef has a dynamic marking "cres."

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble clef part begins with a dynamic marking of *f* (forte). The music consists of eighth and sixteenth notes with various articulations.

Second system of musical notation, continuing the piece with similar rhythmic patterns and articulations in both hands.

Third system of musical notation, featuring a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the bass clef part.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *cresc.* (crescendo) in the bass clef part.

Fifth system of musical notation, including a first ending bracket with a '2' above it, indicating a repeat.

Sixth system of musical notation, continuing the complex rhythmic and melodic development.

Seventh system of musical notation, concluding the page with dense rhythmic patterns.

This page of musical notation, numbered 252, is written for piano in the key of F# (one sharp) and 4/4 time. It consists of seven systems, each with a treble and bass staff. The music is characterized by intricate rhythmic patterns, often using beamed eighth and sixteenth notes, and frequent slurs. The first system includes a fermata over a note in the treble staff. The second system features a fermata in the bass staff. The third system has a fermata in the treble staff. The fourth system is marked with *ff* (fortissimo) in the bass staff. The fifth system is marked with *dim.* (diminuendo) in the bass staff. The sixth system is marked with *p* (piano) in the bass staff. The seventh system continues the complex rhythmic texture. The notation is dense and detailed, typical of a technical or virtuosic piano piece.

First system of musical notation, featuring a treble and bass staff with complex rhythmic patterns and a key signature of one sharp (F#).

Second system of musical notation, continuing the piece with dense chordal textures in both hands.

Third system of musical notation, including a dynamic marking of *d* (mezzo-forte) in the right hand.

Fourth system of musical notation, featuring a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) in the right hand.

Fifth system of musical notation, continuing the dense harmonic and rhythmic development.

Sixth system of musical notation, including a dynamic marking of *ff* (fortissimo) in the right hand.

Seventh system of musical notation, concluding the page with complex rhythmic patterns.

# PAS DE DEUX.

PIANO.

ff p p

The piano introduction begins with a fortissimo (ff) dynamic in the first measure, followed by piano (p) dynamics in the subsequent measures. The music is written in a grand staff with treble and bass clefs, featuring complex chordal textures and melodic lines.

Measures 5-8 of the piano accompaniment, showing a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble.

Measures 9-12 of the piano accompaniment, continuing the rhythmic and harmonic development.

Measures 13-16 of the piano accompaniment, leading up to the first measure rest.

Measures 17-20. Measure 17 is marked with a first measure rest (1<sup>o</sup>). Measure 18 is marked *mf*. Measures 19-20 feature a *Piston solo.* section. The piano accompaniment continues in the background.

Measures 21-24 of the piano accompaniment, showing a continuation of the eighth-note rhythmic pattern.

Measures 25-28 of the piano accompaniment, concluding the page with a final cadence.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats and a 3/4 time signature. It consists of a complex, fast-moving melodic line in the treble clef and a supporting bass line in the bass clef.

Second system of musical notation, including a clarinet part labeled "Clar:" in the treble clef. The piano accompaniment continues in the grand staff. The clarinet part has a melodic line with some grace notes.

Third system of musical notation, continuing the piano accompaniment and the clarinet part. The piano part features a dense texture of chords and moving lines.

Fourth system of musical notation, showing further development of the piano accompaniment and the clarinet part. The piano part has a strong rhythmic drive.

Fifth system of musical notation, continuing the piano accompaniment and the clarinet part. The piano part features a dense texture of chords and moving lines.

Sixth system of musical notation, including a section marked "And<sup>te</sup> moderato." and "ff". The tempo and dynamics change here. The piano part has a strong rhythmic drive.

Seventh system of musical notation, concluding the piece with a section marked "ff dimin.". The piano part has a strong rhythmic drive.



Clar. solo.

First system of musical notation for Clarinet solo. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music is in a key with two flats. The dynamic marking *pp* is present. The system contains two measures of music.

Second system of musical notation. It includes a first ending bracket labeled *8<sup>a</sup>* above the treble staff. The dynamic marking *ff* is present. The system contains two measures of music.

Third system of musical notation. It includes two first ending brackets labeled *8<sup>a</sup>* above the treble staff. The system contains two measures of music.

Fourth system of musical notation. It features dynamic markings *p* and *mf*. The system contains two measures of music.

Fifth system of musical notation. It features a dynamic marking *p*. The system contains two measures of music.

Sixth system of musical notation. It includes a first ending bracket labeled *8<sup>a</sup>* above the treble staff. The dynamic marking *mf* is present. The system contains two measures of music.

Seventh system of musical notation. It features dynamic markings *f* and *p*. The system contains two measures of music.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). A section of the score is marked *p Violon solo*.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff accompaniment features chords and rhythmic patterns. Dynamics include *mfz* (mezzo-forte zingando), *mf* (mezzo-forte), and *cres.* (crescendo).

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with some rests. The bass clef staff accompaniment includes chords and moving lines. Dynamics include *f* (forte), *dimin.* (diminuendo), *p* (piano), *cres.* (crescendo), and *f* (forte). A finger number '6' is written above the treble staff.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff accompaniment features chords and rhythmic patterns. Dynamics include *mfz* (mezzo-forte zingando).

Fifth system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff accompaniment features chords and rhythmic patterns. Dynamics include *mfz* (mezzo-forte zingando).

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with many sixteenth notes. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. Dynamics include *pp* (pianissimo). A section of the score is marked *Clar: solo.*

Seventh system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff accompaniment features chords and rhythmic patterns.

8<sup>a</sup>

*ff*

8<sup>a</sup>

*p* *f* *f*

*p*

8<sup>a</sup>

*mf*

*f*

*Più mosso.*

*pp*

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes various rhythmic patterns and dynamic markings such as *dim.* (diminuendo).

Second system of musical notation, including a *p* (piano) dynamic marking and a *cresc.* (crescendo) instruction.

Third system of musical notation, showing complex rhythmic textures and various accidentals.

Fourth system of musical notation, featuring a *tr* (trill) marking and a *ff* (fortissimo) dynamic marking.

Fifth system of musical notation, containing multiple *tr* (trill) markings and various rhythmic figures.

Sixth system of musical notation, including an *8va* (octave) marking above the treble clef.

Seventh system of musical notation, featuring a *ff* (fortissimo) dynamic marking and several *tr* (trill) markings.

Eighth system of musical notation, including an *8va* (octave) marking above the treble clef and concluding with a final cadence.

N. 17.  
DANSE ECOSSAISE.

PIANO.

8<sup>va</sup>

1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

8<sup>va</sup>

f

f

Pistons et hautbois solo.

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The music consists of eighth and sixteenth notes, with some triplets and slurs. A dynamic marking of *ff* is present at the beginning.

Second system of musical notation, continuing the piece. It includes various rhythmic patterns and articulation marks like slurs and accents.

Third system of musical notation, showing more complex rhythmic structures and dynamic markings such as *ff* and *8*.

Fourth system of musical notation, featuring a mix of eighth and sixteenth notes with slurs and dynamic markings.

Fifth system of musical notation, containing dense rhythmic passages and dynamic markings like *ff* and *8*.

Sixth system of musical notation, including dynamic markings such as *q*, *d*, and *8*.

Seventh system of musical notation, concluding the page with various rhythmic figures and dynamic markings.

All. moderato.

PIANO.

*p cresc.*

MARIE.

Mais l'heure a\_vance et le Roi ne vient pas par-le Ma-da-me Eh bien pour-

GEGES.

MARIE.

M

GEGES.

- qui cet embar\_ras Le Roi je l'ai trou\_vé la tête appesan-ti - e par les om-

G

-meil qui suit une imprudente or-gi - e et de sa ma-jes - té les ordres si pres-

MARIE. BOTHWELL.

G sans n'ont recon-tré que refus insul-tans Le malheu-reux Dieu veut donc qu'il pé-

MARIE

B -ris - se Al-lez Bothwell a-vant que son sort s'accom-plisse courez vous

MARIE.

M mè-me Il n'est plus

(EXPLOSION) ff 8<sup>a</sup>

M

temps. 8<sup>a</sup>

ff



ACTE IV

ENTR'ACTE.

Andante.

PIANO.

N° 12.

TRIO.

PIANO.

*Allegretto*



GEORGES

Mais c'est une in-fa-mi-e c'est u-ne ca-lom-ni-e vous ê-tes



sur l'honneur un oi-seau de mal-heur mais c'est une in-fa-mi-e



c'est u-ne ca-lom-ni-e et vous ê-tes un oiseau de mal-



-heur au sein de la tris-tes



- se ou - tra - ger ma mai - tres, - - - - se

c'est hon - teux c'est af - freux vous ê - tes, ou vous

ê - tes un homme di - eux, Lais -

**KENNEDY.**

**GEORGES.**

Mais c'est une in - fa - mi - e c'est u - ne ca - lom - ni - e vous

**KENNEDY.**

- sez la ca - lom - ni - e lai - sez la ca - lom - ni - e pour - suivre en - cor sa

**HAMILTON**

Cri - ez à l'in fa - mi - e par - lez de ca - lom - ni - e mais

ê - tes oui vous ê - tes un oi - seau de mal - heur oui c'est une in - fa -  
 vi - e é - par - gnez sa dou - leur. lais - sez la ca - lom - ni - e pour  
 j'en sais par mal - heur beaucoup pour son honneur cri - - ez a lin - fa -

- mi - e vous ê - tes sur l'hon - neur sur l'hon - neur un oi - seau de mal -  
 suivre en - cor sa vi - e vous li - ses dans son cœur é - par - gnez sa dou -  
 - mi - e par - - lez de ca - lom - ni - e mais j'en sais beau - coup pour son hon -

- leur un oi - seau de mal - heur  
 - leur é - par - gnez sa dou - leur  
 - neur j'en sais beau - coup j'en sais beau - coup pour son hon - neur j'en

Un oi - seau de mal - heur  
 E - par - guez sa dou - leur  
 sais beau - coup j'en sais beau - coup par mal - heur

8<sup>a</sup>  
*ff* *p* *scherz.*

**KENNEDI.**  
 Geor - ges Geor - ges

**HAMILTON.**  
 Et je vous dis moi je vous dis mal - gré vo - tre co -

- lè - re que si de - puis deux mois on la tient prison - niè - re

est pour le bienpu\_blic pour calmer a\_xant peu la guer\_re qui dé-

*p* *f* *mf*

**GEORGES.**  
-jà met\_tait l'Ecosse en feu O mon Dieu quel sup-

*p*

**HAMILTON.**  
-pli - ce n'est el - le pas com - pli - ce d'un homme aux yeux de tous - meurtri-

-er meurtrier du Roi son é - poux aus - si monsieur son pa - ge doit chan-

*cresc.*

-ger de lan - ga - ge vai - ne - ment voudrait on prendr'avec Hamil - ton - ce

*f*

Mais c'est une in-fa-mi-e c'est u-ne ca-lom-ni-e vous  
 Lais-sez la ca-lom-ni-e pour suivre en-cor sa  
 ton cri- ez à l'in-fa-mi-e par- lez de ca-lom-ni-e mais  
 ê-tes oui vous ê-tes un oi-seau de mal-heur oui c'est une in-fa-  
 vi-e é-pargnez sa dou-leur lais-sez la ca-lom-ni-e pour  
 j'en sais par mal-heur beaucoup pour son honneur cri- ez à l'in-fa-  
 mi-e vous ê-tes sur l'hon-neur sur l'hon-neur un oi-seau de mal-  
 suivre en-cor sa vi-e vous li-sez dans son cœur é-par-guez sa dou-  
 -mi-e par- lez de ca-lom-ni-e mais j'en sais beau coup pour son hon-

-leur un oi - seau de mal - leur  
 -leur é par - gnez sa dou - leur  
 - leur j'en sais beau - coup j'en sais beau - coup pour son bon - neur j'en

un oi - seau de mal - leur  
 é par - gnez sa dou - leur Mais  
 sais beau - - coup j'en sais beau - coup par mal - leur

**KENNEDY**

*ff*

ne vo - ye zvous pas hé - las dans sa mi - se - re d'un frere ambi - ti - eux le tri -

- omphé o - di - eux par la ré - volte et for de l'Angle - ter - re il



est dé - ja Ré - gent et bien - tôt il es - pè - re du trône de sa sœur s'empa -

## HAMILTON

- per sans pu - deur lui le Com - te Murray Ma - danié en ma pré - sen - ce ces -

- sez de Pou - tra - ger il est mon bien fai - teur de Loch Le - ven

c'est lui c'est lui qui m'a fait gouver - neur

## GEORGES

Ain - si donc vous cro - yez vous vous dans

vo - tre dé - men - ce tout ce qu'au gré des sots au gré des

HAMILTON.

sots la ca lom - nie a - van - ce de

crois je crois la voix qui domine tout bien la voix qui domine tout

GEORGES.

bien est à mon sens cel - - le de Dieu Il faut donc croire a -

lors ce que pour vo - tre femme on im - pute à Mur - ray de

## HAMILTON. GEORGES.

lan - gou - reu - se flam - me Mur - ray Qui pour ai - mer la belle en li - ber -

G - té vous con fi - na dit on dans ce poste é - car -

G - té par - tout par -

H Ma femme quoi? l'on dit l'on dit

G tout Pour -

B sur votre vi - e laissez vous, laissez vous ou

G - quoi pour - quoi la voix qui domine tout lieu la voix qui domine tout

lieu n'est el - le pas cel - le de Dieu, cri -

Il crie a l'in - fa -

Mais

Detailed description: This system contains the first three staves of music. The top staff is a vocal line with lyrics. The second staff is another vocal line. The third staff is a piano accompaniment. The music is in a minor key with a common time signature. The piano part features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes.

- ez à l'in - fa - mi - e par - lez de ca - lom - ni - e mais j'en sais par mal -

- mi - e hé - las la ca - lom - ni - e (par - tout) la ca - lom - ni - e peut

c'est une in - fa - mi - e c'est u - ne ca - lom - ni - e at - ten - ter sans pu -

Detailed description: This system contains the next three staves of music. The vocal lines continue with lyrics. The piano accompaniment features a prominent *mf* (mezzo-forte) dynamic marking. The piano part has a complex texture with many sixteenth notes.

- heur oui beau - coup sur votre hon - neur cri - ez à l'in - fa - mi - e par -

trou - bler le bon - heur il crie a l'in - fa - mi - e hé - las! la ca - lom -

- deur a mon hon - neur mon honneur mais c'est une in - fa - mi - e c'est

Detailed description: This system contains the final three staves of music on the page. The vocal lines conclude with lyrics. The piano accompaniment continues with a *mf* dynamic. The piano part maintains its rhythmic intensity.

-lez de ca - lom - ni - e j'en sais beau - coup sur votre hon - neur j'en  
 - ni - e par - tout peut trou - ble peut troubler le bon - heur  
 ni - ne ca - lom - ni - e tou - cher, tou - cher à mon hon - neur

sais beau - coup j'en sais beau - coup pour votre hon - neur j'en sais beau -  
 en tous lieux trou - ble le bon - heur,  
 o - ser tou - cher à mon hon - neur,

- coup j'en sais beau - coup pour votre hon - neur j'en sais beau - coup sur votre hon -  
 en tous lieux trou - blé le bon - heur en tous lieux trou - blé le bon -  
 o - ser tou - cher à mon hon - neur o - ser tou - cher à mon hon -

-neur j'en sais beau\_coup sur votre hon - neur j'en sais beau\_coup sur votre hon -  
 -heur; en tous lieux trou-blér le bon - heur en tous lieux trou-blé le bon -  
 -neur; o - ser tou\_cher à mon hon - neur o - ser tou\_cher à mon hon -



-neur j'en sais beau\_coup sur votre hon - neur j'en sais beau\_coup sur votre hon - neur j'en sais beau -  
 -heur en tous lieux trou-blér le bon - heur en tous lieux trou-blé le bon - heur en tous lieux  
 -neur o - ser tou\_cher à mon hon - neur o - ser tou\_cher à mon hon - neur o - ser tou -

-coup sur votre hon - neur  
 trou-blér le bon - heur  
 -cher à mon hon - neur

*Récit.*  
**GEORGES. MARIE.**

MARIE.

Quel bruit La Reine En cor je ga ge quel que

PIANO

tour de no tre beau pa ge pardonnez lui sire Hamil ton il compose aujour

d'hui tou te no tre mai son l'enfant ga gue vite a son a ge et

dans no tre pa lais dont nul ne peut sor tir ce n'est qu'a nos dé

**HALMILTON.**

pens quel se peut di ver tir Pour moi la dy Ma ri e ah! la

*à part. And<sup>te</sup> mosso. mesure.*

Roi ne est trop bon - ne le trait est la mais je lui pardonne si a dit

vrai car en ce cas mal heur a ce lui que j'ai mais com - mien bien fai teur

**MARIE.**

Il est par - ti à son dernier voy -

**GEORGES.**

- a - ge le ba - te - lier n'ai il donc rien re - mis Rien c'est de votre

pa - ge le ma - deste équi - page ser - pour - point sa to - que un man -



G  
 - teau et non e - pé - e Hé - las quand pour - ra mon cou - ra - ge au champ - d'hon -

G  
 - neur la trer du fou - reau Ah! je le savais

Allo MARIE

M  
 bien c'est lui plus desouf

Agitato. AIR N° 19.

M  
 - fran - ce ins - truit de sa pré - sen - ce de joie et des pé - ran - ce mon

M  
 cœur a tressail - li par - tout savoir fi - del - le en - flamme un no - bie

M  
ze - le il m'at - tend il m'ap - pelle et Dieu me rend à lui il m'at -

M  
- tend il m'ap - pelle et Dieu me rend à lui C'est  
*légèrement.*

GEOR:

G  
lui C'est lui Oh bon - heur c'est lui Nos a -

KENN: GEOR: MARIE.  
(Elle lit la lettre)

KENN:  
Oh bon - heur

M  
- mis sont en nom - bre si - - tôt que la nuit som - bre cou - vri -

M  
- ra de son om - bre ces bois hos - pi - ta - liers u - ne

M  
bar - que ra - pi - de au pou - voir d'un per - fi - de vous ra -

M  
- vit et vous gui - de au sein de nos guer - riers

GEORGES.  
Au sein de nos guer - riers

KENNEDY.  
Au sein de nos guer - riers

MARIE  
Ah c'est lui plus desouf -

M  
fran - ce ins - truit de sa pré - sen - - ce de joie et des pe -

G  
C'est lui plus de souf - fran - - ce

K  
C'est lui plus de souf - fran - - ce

M  
- ran - - ce mon cœur à tres - sail - li par - tout sa voix fi -

G  
mon cœur à tres - sail - li par - tout sa voix fi -

K  
mon cœur à tres - sail - li par - tout sa voix fi -

M  
- dé - - le en - flamme un no - ble zèle il m'at - tend il m'ap -

G  
- dé - - le en - flamme un no - ble zèle mon Dieu mon

K  
- dé - - le en - flamme un no - ble zèle mon Dieu mon

M - pelle et Dieu me rend à lui il m'at\_tend il m'ap -

G Dieu veil - - lez sur el - le mon

K Dieu veil - - lez sur el - le mon

*p* *f*

M - pelle et Dieu me rend à lui

G Dieu veil - lez sur lui

K Dieu veil - lez sur lui

*p*

*dim.* *pp* *ff*

RECITATIF ET SEPTUOR.

All<sup>o</sup> maestoso.

PIANO.

M.G.

MARIE.

Qu'est - ce

HAMILTON.

Trois en vo - yés du conseil de ré - gen - ce Arrivés à l'ins -

pp

- tant de - man - dent au di - en - ce

ff ff

MARIE.

Cer - tes si nous é - tions dans un au - très pa -

pp

M

-lais                      Devant nous nul a - gent de ce con - seil re - bel - le

M

ne pa - ra - trait jk - mais

M

Mais captive en ces lieux sans ar - mes ni tu - tel - le

M.G.

M

de la néces - si - té nous su - bis - sons la loi que nous veut

M

ou?

*Allegro*

M

*Allegro* **Grand Dieu** ce mons - tre devant

M

moi On vous a comman - dé sans dou - te un nouveau

M

eri - me mais qui choisi - rez vous aujour - d'hui pour vic - ti - me Ruth -

M

- ven pouvait comme eux a se montrer moins prompt cher a - vec ses

**RUTHWEN.**

M

traits la rou - geur de son front de ne me ca - che point au



MURR: HAMIL: MURR:

R jour de la ven-geance et Ruth-ven Cette voix lui se peut-il Si-

RUTH:

M - lence Au

R ris - que de bles-ser qui nous bles - se si bien je par-le-rai sans

Andante.

R crain-te et sans dégui-ser rien

Andante. tr As-

R - sez et trop long-temps tr pour appeler aux ar - mes des soupi-

R sans fa-na-ti-sés du fa-tal pou-voir de vos char-mes et du

The first system of the musical score consists of a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a long note on 'sans' followed by a melodic phrase. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and sustained chords in the left hand.

R ti-tre de Roi-ne i-ci i-ci vous abru-

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melodic contour that rises and then falls. The piano accompaniment maintains its rhythmic texture with some dynamic markings like *mf* and *pp*.

R -sez ar-mé-pour-voir pu-nir le con-seil de ré-gen-er-

The third system shows the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as *f*, *pp*, and *pp*. The vocal line continues with a melodic line that is supported by the piano accompaniment.

R u-ne der-niè-re fois veut u-ser de clé-men-ce ab-di-quez la con-

The fourth system features the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a complex texture with many notes in the right hand and sustained chords in the left hand. The vocal line continues with a melodic line.

R rom-ne en si-gnant cet é-crit et sui-vez dans l'é-

The fifth system concludes the vocal line and piano accompaniment. The piano part includes a *cresc.* marking. The vocal line ends with a melodic phrase.

MARIE

M - xil - te Bothwell j'ai vu Bothwell s'il était

The first system of music features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "xil - te Bothwell j'ai vu Bothwell s'il était". The piano accompaniment consists of a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes in the right hand and a bass line in the left hand.

M la - toh an rogance in - fâ - me Aurait mo ns dé cou rage à bra - ver u - ne

The second system continues the musical piece. The vocal line has the lyrics: "la - toh an rogance in - fâ - me Aurait mo ns dé cou rage à bra - ver u - ne". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *sp* (sotto piano) and features a series of chords in the right hand.

M fem - me Va rends a tes pa - reils un ser vi - ce nou - veau Ré -

The third system shows the vocal line with lyrics: "fem - me Va rends a tes pa - reils un ser vi - ce nou - veau Ré -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *cre.* (crescendo) and continues with chordal accompaniment.

M - clame il est bien dû Pof - fi - cedu bour - reau mais au risi ble ar - rêt qu'un assas -

The fourth system features the vocal line with lyrics: "- clame il est bien dû Pof - fi - cedu bour - reau mais au risi ble ar - rêt qu'un assas -". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *dim* (diminuendo) and continues with chordal accompaniment.

M - sin m'an - non - ce Le mé - pris seul est ma ré - pon - se

The fifth and final system on this page shows the vocal line with lyrics: "- sin m'an - non - ce Le mé - pris seul est ma ré - pon - se". The piano accompaniment concludes the piece with a final chord.

And<sup>te</sup> maestoso.

PIANO.

MARIE.

Sortez de ma pré-

m - sen - ce dans sa bruta - li - té un lâ - che qui m'of-

m - fen - se sûr de l'impu - ni - té mais au couproux é-

m - les - te on né - chap - pe ja - mais sortez Dieu que j'at-

M

-tes - - te pu\_ni - ra pu\_ni - ra vos for - faits

MORE V.

Ruth

M

sor - tez de ma pré\_sen - ce dans sa bru - ta - li -

M

- ven en vain l'of\_fen - se par sa haine empor\_té

M

- té un lâche en vain m'of\_fen - - se

M

dû - ne noble as - su - ran - - ce rien n'a - bat la fier -

M  
sur de l'im pu - ni - té                    mais ce Dieu que j'ai - tes - te

M  
- te                    d'un a - ve - nir fu - nes - te                    pressentiment se -

M  
pu - ni - ra vos for - faits                    oui pu - ni - ra vos for -

M  
- ret                    à la rigueur cé - les - te on ne - chappe on ne - chappe ja -

M  
- faits

M  
- mais

MORTON. *p* *cres.* *un poco*

RUTHWEN.

Comp - tez sur ma pru - den - ce et sur l'im pu - ni -

Comp - tez sur ma pru - den - ce et sur l'im pu - ni -

*p plus* *cres.*

MARIE:

Un lâchei-ci m'of-fen-se a-vec impu-ni-té

GEOR:

Un lâchei-ci m'of-fen-se a-vec impu-ni-té

KENN:

Un lâchei-ci m'of-fen-se a-vec impu-ni-té

MUR:

Ruthwen en vain l'of-fen-se a-vec impu-ni-té

HAMIL:

Cou-rons à la ven-gean-ce le sort en est je-té

MOR:

Com-ptez sur ma pru-den-ce et sur l'impu-ni-té de

RUTH:

Com-ptez sur ma pru-den-ce et sur l'impu-ni-té de

*mf*  
*diminuendo.*

mais à votre in-so-

tremblez en sa pré-

tremblez en sa pré-

aux coups de sa ven-

envain son in-so-

sa folle as-su-ran-ce nous vain-crons la fier-te de sa folle as-su-

sa folle as-su-ran-ce nous vain-crons la fier-te de sa folle as-su-

M  
- len - ce re - sis - te ma fier - té - au ven - geur - que j'ai - teste - on n'e -

G  
- sen - ce vain - cus par sa fier - té - mais au ven - geur - quelle at - teste - on n'e -

K  
- sen - ce vain - cus par sa fier - té - oui - le ven - geur - qu'il j'at - tes -

M  
gean - ce re - sis - te sa fier - té - mais au ven - geur - quelle at - teste - on n'e -

H  
- len - ce croit a l'impu - ni - té - son ami - tié - présent funeste

M  
- ran - ce nous vain - crons sa fier - té - point de ter - reur - point de ter -

R  
- ran - ce nous vain - crons sa fier - té - point de ter - reur - point de ter -

*pp*

*crus - cen -*

M  
- chap - - pe ja - mais - au ven - geur - que j'ai - teste - on n'e -

G  
- chap - - pe ja - mais - au ven - geur - quelle at - teste - on n'e -

K  
te pu - ni - ra - tous vos forfaits - pu - ni - ra - vos forfaits

M  
- chap - - pe ja - mais - au ven - geur - quelle at - teste - on n'e -

H  
- ex - pi - ra - ses faux bien faits - ex - pi - ra - ex - pi - ra

M  
- reur fu - - nes - - te - tous à tout nous

R  
- reur fu - - nes - - te - tous à tout nous

*poco*

*po*

*poco* *po*



M *f*  
 -chap - - pe ja - mais tremblez - - la maincé - les - te pu - ni - ra - vos for -  
 G  
 -chap - - pe ja - mais tremblez - - la maincé - les - te pu - ni - ra - vos for -  
 A  
 vos for - faits oui tremblez - - la maincé - les - te pu - ni - ra - vos for -  
 M  
 -chap - - pe ja - mais jamais Dieu Dieu quelle at - tes - te né par - gua - les for -  
 H  
 - ses bien faits oui par moi Dieu Dieu quelle at - tes - te pu - ni - ri - les for -  
 N  
 som - me prêts l'enfer que j'at - - tes - te nous ré - pond du suc -  
 R  
 som - me prêts l'enfer que j'at - - tes - te nous ré - pond du suc -  
 Piano  
*dimin.*

M  
 - faits tremblez - - la maincé - les - te pu - ni - ra - pu - ni - ra vos for - faits  
 G  
 - faits tremblez - - la maincé - les - te pu - ni - ra - pu - ni - ra vos for - faits  
 A  
 - faits tremblez - - la maincé - les - te pu - ni - ra - pu - ni - ra vos for - faits ah trem -  
 M  
 - faits jamais Dieu quelle at - tes - te né par - gua né par - gua les for - faits non ja -  
 H  
 - faits par moi Dieu Dieu je l'at - tes - te pu - ni - ra pu - ni - ra ses for - faits Dieu par -  
 M  
 - ces l'enfer que j'at - - tes - te nous ré - pond nous ré - pond du suc - ces oui l'en -  
 R  
 - ces l'enfer que j'at - - tes - te nous ré - pond nous ré - pond du suc - ces oui l'en -  
 Piano  
*mf* *pp*  
*dimin*

M *lamain cé - les - te lamain cé -*  
 G *lamain cé - les - te lamain cé -*  
 K *- blez ah tremblez Dieu puni - ra pu - ni - ra vos for - faits ah tremblez lamain cé -*  
 M *mais Dieu qu'elle at - tes - te n'é - par - gna les for - faits non ja - mais Dieu qu'elle at -*  
 R *moi je l'at - tes - te pu - ni - ra vos for - faits Dieu par moi*  
 M *- fer je l'at - tes - te nous reponddu suc - ces oui l'en - fer je l'at -*  
 R *- fer je l'at - tes - te nous reponddu suc - ces oui l'en - fer je l'at -*  
*cres un peu*  
*cres.*  
*cres: molto.*  
 M *- les - te pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits*  
 G *- les - te pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits*  
 K *- les - te pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits*  
 M *- tes - te n'é - par - gna n'é - par - gna les for - faits*  
 R *- tes - te pu - ni - ra pu - ni - ra ses for - faits*  
 M *- tes - te nous re - pond nous reponddu suc - ces*  
 R *- tes - te nous re - pond nous reponddu suc - ces*  
*8<sup>a</sup>*  
*ff* *rall.*

All<sup>o</sup>

dim pp

RUTHW. GEORGES.

Parsaint Duns\_tan vous si\_gne\_rez. Ah sur la

mf sp

G ri - ve nous at\_tend un li\_bé\_ra\_teur

RUTHW. Quoi - qu'il ar - ri - ve

R vous si\_gne\_rez

MARIE.

Sans des hon - ne - le puis main - te -

-nant oui de la vi - o - lence entraits san - glants la preuve est là fé -

- li - ci - tez mon frè - re à fonder sa puis - san - ce un ti - tre glo - ri -

con ga con ga con ga con ga

All<sup>o</sup> motto

- eux de - main lui ser - vi - - ra .

con ga

ff

M  
 oui le suc-cès tra-hit mon es-pé-ran-ce vil ins-tru-ment par la rage empor-  
 G  
 oui le suc-cès tra-hit son es-pé-ran-ce vil ins-tru-ment par la rage empor-  
 K  
 oui le suc-cès tra-hit son es-pé-ran-ce vil ins-tru-ment par la rage empor-  
 M  
 ah le suc-cès tra-hit mon es-pé-ran-ce vil ins-tru-ment par la rage empor-  
 H  
 né si-tous plus es-poir de la ven-gean-ce soutiens mon cœur guide un bras ir-ri-  
 VI  
 le sort en-fin com-ble mon es-pé-ran-ce oui de-sor-mais sur de l'impu-ni-  
 R  
 le sort en-fin com-ble mon es-pé-ran-ce oui de-sor-mais sur de l'impu-ni-

M  
 -té il a flé-tri l'ac-te que sa dé-men-ce eut m'ar-ra-cher a-vec  
 G  
 -té il a flé-tri l'ac-te que sa dé-men-ce eut m'ar-ra-cher a-vec  
 K  
 -té il a flé-tri l'ac-te que sa dé-men-ce eut m'ar-ra-cher a-vec  
 M  
 -té de mes con-seils dé-dai-gnant la pru-den-ce il a flé-tri ce pac-  
 H  
 -té d'un im-pos-teur l'o-di-eu-se puis-san-ce en vain i-ci croit a  
 VI  
 -té il tient le pacte elle est en sa puis-san-ce du sang ro-yal il a  
 R  
 -té je tiens le pacte elle est en sa puis-san-ce du sang ro-yal il a

M  
im-pu-ni-té mais l'a-ve-nir me

G  
im-pu-ni-té mais l'a-ve-nir lui

K  
im-pu-ni-té mais l'a-ve-nir lui

M  
-te re-je-té ah dé-sor-mais quel a-ve-nir me res-te

H  
l'im-pu-ni-té malheur a lui son a-mi-tié fu-nes-te

M  
bat la fier-té dans sa pri-son sa rage envain pro-tes-te

R  
bat la fier-té dans sa pri-son sa rage envain pro-tes-te

M  
res-te mes ven-geurs sont tout prêts

G  
res-te ses ven-geurs sont tout prêts

K  
res-te ses ven-geurs sont tout prêts

M  
tan-difs re-grets pressen-ti-ment se-cret a la ri-gueurs ré-les-te on né-

H  
nô-sa trom-per flé-trir par ses bien-faits mais ce bras bien tôt sau-ra pu-

M  
pour l'é-touf-fer ses moy-ens sont tout prêts bien-tôt vous re-gne-rez il ré-

R  
pour l'é-touf-fer ses moy-ens sont tout prêts bien-tôt vous re-gne-rez je ré-

et le ciel que j'at - tes - te le ciel

et le ciel que j'at - tes - te le ciel

et le ciel que j'at - tes - te le ciel

chappe ja - mais a la rigueur cé - leste on n'é - chappe ja - mais a la

nir ses for - faits oui ce bras sau - ra bien - tôt pu - nir ses for - faits oui ce

pond du sue - ces bien - tôt vous ré - gne - rez il ré - pond du sue - ces

pond du sue - ces bien - tôt vous ré - gne - rez il ré - pond du sue - ces

8<sup>a</sup>

pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits le ciel que j'at - tes - te pu -

pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits le ciel qu'elle at - tes - te pu -

pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits le ciel qu'elle at - tes - te pu -

rigueur cé - leste on n'é - chappe ja - mais a la ri - gueur cé - leste on

bras sau - ra bien - tôt pu - nir ses for - faits oui ce bras sau - ra bien - tôt

il ré - pond il ré - pond du sue - ces bien - tôt vous ré - gne - rez il

8<sup>a</sup> je ré - ponds je ré - ponds du sue - ces bien - tôt vous ré - gne - rez ja -

8<sup>a</sup>

M ni - ra vos for - faits pu - ni - ra vos for - faits le ciel que jat - tes

G ni - ra vos for - faits pu - ni - ra vos for - faits le ciel quelle at - tes

K ni - ra vos for - faits pu - ni - ra vos for - faits le ciel quelle at - tes

M n'é - chap - pe ja - mais on n'é - chappe ja - mais à la ri - gueur cé -

H pu - nir ses for - faits oui pu - nir ses for - faits oui ce bras sau - ra

M ré - pond du suc - cès il ré - pond du suc - cès bien - tôt vous ré - gne -

R ré - ponds du suc - cès je ré - ponds du suc - cès bien - tôt vous ré - gne -

M - te pu - ni - ra vos for - faits pu - ni - ra vos for - faits

G - te pu - ni - ra vos for - faits pu - ni - ra vos for - faits

K - te pu - ni - ra vos for - faits pu - ni - ra vos for - faits

M - leste on n'é - chap - pe ja - mais on n'é - chappe ja - mais on n'é -

R bien - tôt pu - nir ses for - faits oui pu - nir ses for - faits oui ce -

M - rez il ré - pond du suc - cès il ré - pond du suc - cès par l'en -

R - rez je ré - ponds du suc - cès je ré - ponds du suc - cès par l'en -



M  
G  
K  
M  
R  
M  
R

oui le ciel oui le ciel pu - ni - ra  
oui le ciel oui le ciel pu - ni - ra  
oui le ciel oui le ciel pu - ni - ra  
- chap - pe ja - mais on n'e - chap - pe ja -  
bras pu - ni - ra pu - ni - ra ses for -  
- fer par l'en - fer il re - pond du suc -  
- fer par l'en - fer je re - ponds du suc -  
vos for - faits oui le ciel que j'at - tes - te pu - ni -  
vos for - faits oui le ciel quelle at - tes - te pu - ni -  
vos for - faits oui le ciel quelle at - tes - te pu - ni -  
mais ja - mais au cour - poux ce - - leste on n'e -  
faits oui oui ce bras va pu - nir va pu -  
- ces oui par l'en - fer qu'il at - tes - te il re -  
- ces oui par l'en - fer que j'at - tes - te je re -

M  
\_ra vos for\_faits le ciel que j'ai tes te pu nit les for\_faits

G  
\_ra vos for\_faits le ciel que leat tes te pu nit les for\_faits

K  
\_ra vos for\_faits le ciel que leat tes te pu nit les for\_faits

M  
chap - - pe ja - mais au courroux cé - leste on ne chap - pe ja - mais

H  
\_nir ses for\_faits ce bras va bien tôt pu nir tous ses for\_faits

M  
\_pond du suc\_cès oui oui il ré\_pond il ré\_pond du suc\_cès

R  
\_ponds du suc\_cès oui oui je ré\_ponds je ré\_ponds du suc\_cès

M  
oui oui le suc\_cès trahit son es\_pé -

G  
oui oui le suc\_cès trahit son es\_pé -

K  
oui oui le suc\_cès trahit son es\_pé -

M  
oui

H  
oui

M  
oui

R  
oui

8<sup>a</sup>  
*dolce.*

M  
-pan - ce oui - - - - - mais l'a - - ve -

C  
-pan - ce oui - - - - - mais l'a - - ve -

K  
-pan - ce oui - - - - - mais l'a - - ve -

M  
- - - - - ah le suc - ces tra - hit mon es - pe - ran - ce ah de - sor - mais quel a -

H  
- - - - - ah le suc - ces tra - hit son es - pe - ran - ce mal - heur à lui son a -

M  
- - - - - vous re - - gne - - rez dans sa pri - son sa rage

R  
- - - - - vous re - - gne - - rez dans sa pri - son sa rage

8<sup>a</sup>

M  
- - - - - nir - - - - - me - - - - - res - - - - - te - - - - - mes ven - geurs

G  
- - - - - nir - - - - - me - - - - - res - - - - - te - - - - - mes ven - geurs

K  
- - - - - nir - - - - - me - - - - - res - - - - - te - - - - - mes ven - geurs

M  
- - - - - ve - nir me res - te tar - difs re - grets pres - sen - timents se - cret à la

H  
- - - - - mi - tié fu - nes - te m'o - sa trom - per flé - trir par ses bien - faits mais ce

M  
- - - - - en vain pro - tes - te pour le - tou - fer ses mo - yeux sont tout prêts bien tôt

R  
- - - - - en vain pro - tes - te pour le - tou - fer mes mo - yeux sont tout prêts bien tôt

8<sup>a</sup>

M sont tout prêts et le ciel que j'at - tes - - te le.

G sont tout prêts et le ciel que j'at - tes - - te le.

K sont tout prêts et le ciel que j'at - tes - - te le.

M rigueur cé - leste on né - chappe ja - mais à la rigueur cé - leste on né - chappe ja -

E bras bientôt sau - ra pu - nir ses for - faits oui ce bras sau - ra bientôt pu - nir ses for -

M vous rè - gne - rez il ré - pond du suc - cès bientôt vous rè - gne - rez il ré - pond du suc -

R vous rè - gne - rez je ré - ponds du suc - cès bientôt vous rè - gne - rez je ré - ponds du suc -

8<sup>a</sup>

M ciel pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits Dieu que

G ciel pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits Dieu qu'elle

K ciel pu - ni - ra pu - ni - ra vos for - faits Dieu qu'elle

M mais à la rigueur cé - leste on né - chappe ja - mais à Dieu

E - faits oui ce bras sau - ra bientôt pu - nir ses for - faits mon bras

M - cès il ré - pond il ré - pond du suc - cès par l'en - fer

R - cès je ré - ponds je ré - ponds du suc - cès par l'en - fer

*Piu mosso*

S jät - tes - te pu - ni - ra vos for - faits pu - -  
 A at - tes - te pu - ni - ra vos for - faits pu - -  
 T at - tes - te pu - ni - ra vos for - faits pu - -  
 B quelle at - tes - te on n'e - chap - pe ja - mais non non  
 S pu - ni - ra pu - ni - ra ses for - faits oui pu - -  
 A que jat - tes - te il ré - pond du suc - ces oui il  
 T que jat - tes - te je ré - ponds du suc - ces oui je  
 P  
 S ni - ra vos for - faits vos  
 A ni - ra vos for - faits vos  
 T ni - ra vos for - faits vos  
 B non non non ja - mais non  
 S ni - ra ses for - faits ses  
 A ré - pond du suc - ces du  
 T ré - pond du suc - ces du  
 B ré - pond du suc - ces du  
 P

M  
S for - - faits vos for - - faits ah  
A for - - faits vos for - - faits ah  
T for - - faits vos for - - faits ah  
B ja - - mais non ja - - mais non  
H for - - faits ses for - - faits ses  
M suc - - ces du suc - - ces du  
R suc - - ces du suc - - ces du  
P  
M  
S ah oui  
A ah oui  
T ah oui  
B ja - - mais  
H for - - faits  
M suc - - ces  
R suc - - ces  
P



soir mal-gré sa vi-gi-lan-ee se-ra fa-ci-le-ment trom-pé

*Allegro* **KENEDY.** **MARIE.** **KENEDY.**  
 Oui Qu'avez vous La sen-ti-nel - le vers nous a -

**MARIE.** **KENEDY.**  
 -gite un rameau vert Voici l'heu-re Et de la tou-rel - le vous

**MARIE.**  
 montre ce pas-sage ou-vert Labarquest la sur le ri-va-ge et la

bas voi-ci le fa-nal quidoit nous don-ner le si-gnal.



NO. 21.

TRIO.

Viva -

PIANO.

The piano introduction consists of two staves. The right hand features a rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and moving lines.

GEORGES *p* Le jour dé-jaluit

KENNEDY *p* Le jour dé-jaluit

MARIE *p* Le jour dé-jaluit

The vocal parts enter with the lyrics 'Le jour dé-jaluit'. Each part is marked with a piano (*p*) dynamic. Below the vocal staves, the piano accompaniment continues with a *pp* (pianissimo) dynamic.

hâ - tons nous sans bruit le sort nous sourit le mal - heurs'enfuit

hâ - tons nous sans bruit le sort nous sourit le mal - heurs'enfuit

hâ - tons nous sans bruit le sort nous sourit le mal heurs'enfuit

The vocal staves continue with the lyrics 'hâ - tons nous sans bruit le sort nous sourit le mal - heurs'enfuit'. The piano accompaniment is marked *pp* and features a steady accompaniment of chords and moving lines.

le sort nous sourit le mal - heurs'enfuit dans l'om - bre

le sort nous sourit le mal - heurs'enfuit dans l'om - bre

le sort nous sourit le mal - heurs'enfuit dans l'om - bre

et la nuit l'es - poir qui nous luit au port bien - tôt oui bien - tôt

et la nuit l'es - poir qui nous luit au port bien - tôt nous con -

et la nuit l'es - poir qui nous luit au port bien - tôt nous con -

nous conduit sans bruit nous con - duit sans bruit oui

-duit oui nous con - - duit sans bruit oui

-duit oui nous con - - duit sans bruit oui

*dim.* *rall.*

*dim.* *rall.*

le jour de-jà fuit ha - tons nous sans bruit le sort nous sourit

le jour de-jà fuit ha - tons nous sans bruit le sort nous sourit

le jour de-jà fuit ha - tons nous sans bruit le sort nous sourit

le mal - heurs en fuit quand d'un frère ingrat qui l'of - fen - se

le mal - heurs en fuit quand d'un frère ingrat qui l'of - fen - se

le mal - heurs en fuit quand d'un frère ingrat qui l'of - fen - se

il faut redou - ter la puis - san - ce o di - vi - ne pro - vi -

il faut redou - ter la puis - san - ce o di - vi - ne pro - vi -

il faut redou - ter la puis - san - ce o di - vi - ne pro - vi -

Un peu plus vite.

le jour dé-jà fuit hà - tons nous sans bruit le sort nous sour rit

le jour dé-jà fuit hà - tons

Un peu plus vite.

le jour dé-jà fuit hà -

le mal - heurs en fuit dans l'ombre et la nuit l'espoir qui nous luit au port

nous sans bruit par - tons par - tons et dans la nuit fuy - ons sans

tons nous par - tons par - tons et dans la nuit fuy - ons sans

*cres.* *rall.* *mf*

tons nous par - tons par - tons et dans la nuit fuy - ons sans

*f* *mf* *rall.* *mf*

nous conduit fuyons sans bruit Dieu puis - sant viens gui -

bruit fuy - ons sans bruit Dieu puis - sant viens gui -

bruit fuy - ons sans bruit Dieu puis - sant viens gui -

*dim.* *p* *pp a tempo.*

*dim.* *p* *pp* *a tempo.*

-der nos pas Dieu ne nous a - ban - don -

-der nos pas Dieu ne nous a - ban - don -

-der nos pas Dieu ne nous a - ban - don -

- ne pas

- ne pas

- ne pas

*pp*

*pp*

*ppp*

*perdendosi.*

*dim.* *dol.*

-den-ce ne nous a-ban-don-ne pas et dans l'ombre et le si-

-den-ce ne nous a-ban-don-ne pas et dans l'ombre et le si-

-den-ce ne nous a-ban-don-ne pas et dans l'ombre et le si-

*dim.* *dol.*

*rall.* *a tempo.*

-len-ce viens gui-der gui-der nos pas fuy-ons de ces lieux

-len-ce viens gui-der gui-der nos pas fuy-ons

*rall.*

-len-ce viens gui-der gui-der nos pas

*a tempo.*

*rall.*

se-jour o-di-eux et sous d'autres cieux cher-ehons des jours heureux

de ces lieux et cher-ehons de jours heureux

fuy-ons de ces lieux et cher-ehons de jours heu-

*cres.* *mf* *dim.*

hâtons nous et fuyons dou - ce - ment là bas là bas il nous at -  
 rêux cher - chons des jours heu - reux là bas là bas il nous at -

*mf* *dim*

*rail.*

- tend il nous at - tend là bas oui le jour dé - ja fuit  
 - tend il nous at - tend là bas oui le jour dé - ja fuit  
 - tend il nous at - tend là bas oui le jour dé - ja fuit

*rail* *pp*

hâ - tons nous sans bruit le sort nous sourit, le mal - heur s'enfuit  
 hâ - tons nous sans bruit le sort nous sourit, le mal - heur s'enfuit  
 hâ - tons nous sans bruit le sort nous sourit, le mal - heur s'enfuit.

N<sup>o</sup> 22

FINAL.

All. giusto.

PIANO.

Musical score for the piano introduction, featuring treble and bass staves. Dynamics include *ff*, *dimin.*, *p*, and *pp*.

BOTHWELL.

Vocal line and piano accompaniment for Botwell. The vocal line includes the lyrics "Oui je les vois" and "sur les flots en si - len - ce regar - dez là bar - que sa -".

Vocal line and piano accompaniment for Botwell. The vocal line includes the lyrics "sur les flots en si - len - ce regar - dez là bar - que sa -".

SEYTON.

Vocal line and piano accompaniment for Seyton. The vocal line includes the lyrics "- ven - ce nos cava liers E - clairent la fo - ret".

BOTHWELL.

SEYTON.

Vocal line and piano accompaniment for Botwell and Seyton. The vocal line includes the lyrics "Sou pale - froi" and "Sel -".



**BOTHWELL.**

le tout est là tout est prêt Dieu tout à coup le château s'illu-

**SEYTON.**

-ni - ne Oui le cerbère j'ima-ginai découvert leur dé-

**BOTHWELL.** **SEYTON.**

-part Ils seront poursuivis Trop tard

**BOTHWELL.** **SEYTON.**

Ces coups de feu N'ont pu blesser per-son-ne

**BOTHWELL.** **MARIE.**

ras-su-rez vous La for-ce n'a-ban-don-ne Bothwell

## BOTHWELL.

Mari - e

pp p

ff ff

ff

## MARIE.

Ah sur mon cœur je puis donc pres-ser mon li-bé-ra-teur

Mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur est -

Mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur est -

p

- il rienque nief-fa - ce pour ja-mais untel bon-heur a - ché - ve ton ou -

- il rienque nief-fa - ce pour ja-mais untel bon-heur

*cres.* *mf*

- va - ge et sei-gneur daigne aujour-d'hui à l'honneur au cou - ra - ge ac - cor

ae - cor

**MARIE.**  
- der ton ap - pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tantde dou-

**GEORGES.**  
mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tantde dou-

**KENEDY.**  
mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tantde dou-

**BOTHWELL.**  
- der ton ap - pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tantde dou-

**SEYTON.**  
mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tantde dou-

*f*

- leur est il rien est il rien que n'efface a ja - mais un tel bon - heur est il

- leur tant de dou - leur est il rien que n'ef - face un tel bon -

- leur tant de dou - leur est il rien que n'ef - face un tel bon -

- leur est il rien est il rien que n'efface a ja - mais un tel bon - heur est il

- leur tant de dou - leur est il rien que n'ef - face un tel bon -

8

rien que n'ef - face un tel bon - heur

- heur un tel bon - heur

- heur un tel bon - heur

rien que n'ef - face un tel bon - heur

- heur un tel bon - heur

Basses.

Parlons et Dieudans

6 1 6

## Ténors.

Par\_tons et Dieu dans les combats sau\_ra pour vous gui-  
 les combats sau\_ra pour vous gui - der nos bras sau - ra pour vous gui -

- der nos bras sau\_ra pour vous gui - der nos bras  
 - der nos bras sau\_ra pour vous gui - der nos bras partons et Dieu dans

par\_tons et Dieu dans les combats sau\_ra pour vous gui-  
 les combats sau\_ra pour vous gui - der nos bras sau\_ra pour vous gui -

- der nos bras sau\_ra pour vous gui - der nos bras Dieu sau\_ra Dieu sau\_ra Dieu sau\_ra gui -  
 - der nos bras sau\_ra pour vous gui - der nos bras Dieu sau\_ra Dieu sau\_ra Dieu sau\_ra gui -

MARIE

...der nos bras Dieusaura Dieusaura Dieusaura gui\_der gui\_der nos bras

...chons jevous con-fi - e ma couronne et ma vi - e et Dieu dans les com-

BOTHVELL

...bats saura ... guider vos bras Au - gus - te pri - son - nie - re

sau - ra dans les combats guider nos

Dieu sous vo\_trebannié - re sau\_ra dans les com\_bats \_gui\_der nos



-heur a - ché - ve ton ou - vra - - ge et sei - gneur daigne aujour -

-heur a - ché - ve ton ou - vra - - ge et sei - gneur daigne aujour -

-heur a - ché - ve ton ou - vra - - ge et sei - gneur daigne aujour -

-heur a - ché - ve ton ou - vra - - ge et sei - gneur daigne aujour -

-heur sei - gneur

-heur sei - gneur

-heur sei - gneur

- d'hui à l'hon - neur au cou - ra - ge ac - cor - der ton ap -

- d'hui à l'hon - neur au cou - ra - ge ac - cor - der ton ap -

- d'hui à l'hon - neur au cou - ra - ge ac - cor - der ton ap -

- d'hui à l'hon - neur au cou - ra - ge ac - cor - der ton ap -

daigne ac - cor - der au cou - ra - - ge ton ap - -

daigne ac - cor - der au cou - ra - - ge ton ap - -

daigne ac - cor - der au cou - ra - - ge ton ap - -

*cresc.*



jui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur est - il  
 pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur est - il  
 pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur est - il  
 pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur est - il  
 pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur tant de dou -  
 pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur tant de dou -  
 pui mon Dieu je te rends grâ - ce a - près tant de dou - leur tant de dou -  
 rien est - il rien que n'ef - fa - ce a ja - mais un tel bon - heur est - il  
 rien est - il rien que n'ef - fa - ce a ja - mais un tel bon - heur est - il  
 rien est - il rien que n'ef - fa - ce a ja - mais un tel bon - heur est - il  
 rien est - il rien que n'ef - fa - ce a ja - mais un bon - heur est - il  
 - leur est - il rien que n'ef - - face un tel bon -  
 - leur est - il rien que n'ef - - face un tel bon -  
 - leur est - il rien que n'ef - - face un tel bon -  
 - leur est - il rien que n'ef - - face un tel bon -

rien que n'ef - face un tel bon - heur

rien que n'ef - face un tel bon - heur

rien que n'ef - face un tel bon - heur

rien que n'ef - face un tel bon - heur

- heur un tel bon - heur

- heur un tel bon - heur

- heur un tel bon - heur partons et Dieu dans

6 6

Detailed description: This system contains the first six staves of the musical score. It features four vocal staves (treble clef) and two piano accompaniment staves (treble and bass clef). The lyrics are repeated across the vocal staves. The piano part includes a melodic line in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand. There are some performance markings like '2' and '6' above notes.

partons et Dieu dans les combats saura pourvous gui -

les combats saura pourvous gui - der nos bras saura pourvous gui -

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of the musical score. It features two vocal staves (treble clef) and two piano accompaniment staves (treble and bass clef). The lyrics continue from the previous system. The piano part continues with the same accompaniment style. There are some performance markings like 'y' above notes.

-der nos bras sau-ra pour vous gui-der nos bras  
 -der nos bras sau-ra pour vous gui-der nos bras par-tons et Dieu dans

par-tons et Dieu dans les combats sau-ra pour vous gui-  
 les combats sau-ra pour vous gui-der nos bras sau-ra pour vous gui-

oui Dieu Dieu sau -  
 oui Dieu Dieu sau -  
 oui Dieu Dieu sau -  
 oui Dieu Dieu sau -  
 Dieu saura Dieu saura Dieu saura dans  
 der nos bras saura pour vous gui-der nos bras Dieu saura Dieu saura Dieu saura dans  
 der nos bras saura pour vous gui-der nos bras Dieu sau-ra Dieu saura Dieu saura dans

-ra oui Dieu Dieu sau - ra dans  
 -ra oui Dieu Dieu sau - ra dans  
 -ra oui Dieu Dieu sau - ra dans  
 -ra oui Dieu Dieu sau - ra dans  
 les combats Dieu sau - ra Dieu saura Dieu saura gui - der nos bras Dieu saura  
 les combats Dieu sau - ra Dieu saura Dieu saura gui - der nos bras Dieu saura  
 les combats Dieu sau - ra Dieu saura Dieu saura gui - der nos bras Dieu saura  
 les com - - bats gui - - der vos bras oui  
 les com - - bats gui - - der vos bras oui  
 les com - - bats gui - - der vos bras oui  
 les com - - bats gui - - der vos bras oui  
 Dieu saura Dieu saura dans les combats Dieu sau - ra guider nos bras Dieu saura  
 Dieu saura Dieu saura dans les combats Dieu sau - ra guider nos bras Dieu saura  
 Dieu saura Dieu saura dans les combats Dieu sau - ra guider nos bras Dieu saura

Dieu Dieu sau - ra oui Dieu Dieu sau -  
 Dieu Dieu sau - ra oui Dieu Dieu sau -  
 Dieu Dieu sau - ra oui Dieu Dieu sau -  
 Dieu Dieu sau - ra oui Dieu Dieu sau -  
 Dieu saura Dieu saura dans les combats Dieu saura Dieu saura Dieu saura dans  
 Dieu saura Dieu saura dans les combats Dieu saura Dieu saura Dieu saura dans  
 Dieu saura Dieu saura dans les combats Dieu saura Dieu saura Dieu saura dans  
 - ra dans les com - - bats gui - der vos  
 - ra dans les com - - bats gui - der vos  
 ra dans les com - - bats gui - der vos  
 ra dans les com - - bats gui - der vos  
 les combats Dieu saura Dieu saura Dieu saura guider nos bras Dieu sau - ra guider nos  
 les combats Dieu saura Dieu saura Dieu saura guider nos bras Dieu sau - ra guider nos  
 les combats Dieu saura Dieu saura Dieu saura guider nos bras Dieu sau - ra guider nos



ACTE V.

ENTR'ACTE et RÉCIT.

PIANO.

ff dim. p

ff dim.

MELVIL. *Récit.*

C'est la que depuis dix huit ans gémit l'augus - te prisonniè - re - de -

p

ELISABETH.

- puis dix huit ans elle es - pè - re qu'Elisa - beth aura pi - tié des estourmens

C'est d'usage

p

grâce enfin que de nous elle im - plo - re quand de no - tre jus - tice u - ne vai - ne fier -

E

\_te li\_er o\_sait dit\_on se plaindre en\_co\_re en un cœur répan\_

E

\_tant j'ai me l'humili\_te sa vie est en mes mains, tous ceux qu'avait pour

E

el\_le armes depuis vingt ans sa beauté crimi\_nel\_le les Douglas les Nor\_

E

\_fol, vou\_és au mê\_me sort condam\_nés ou vain\_cus tous ont trou\_vé la

E

mort Bothvel en\_fin Bothvel au\_teur de sa mi\_sè\_re chas\_



E  
 - sé depuis ce tems d'E\_cosse et d'Angle\_ter\_re con\_tre le froc d'un

E  
 moi\_ne chan\_geant son bla\_son dans un cou\_vent d'Is\_lande a lais\_

E  
 - sé sa rai\_son de moi seul aujour\_d'hui son des\_tin va dé\_

## MELVIL.

E  
 - pen\_dre Un seul ins\_tant daignez l'en\_ten\_dre Rei\_ne

M  
 et pour les jours d'une sœur je ne crains rien je con\_nais votre cœur..

AIR.

Adagio non troppo

PIANO.

*dol.*

*rall.*

ELISABETH.

Où sur ce cœur de la clé - men - ce On connaît trop bien le pou - voir oh oui sou -

- vent sa trop douce é - la - quen - ce Etouf - fa la voix du de - voir N<sup>o</sup> in -

Listessu tempo.

- porte au penchant qu'en mien - trai - - ne je veux en cor en cor m'aban - den -

- ner Le pre - mier bon - heur d'ü - ne rei - ne cro - yez -

BURLEIGH.

moi c'est de par don\_ner que dites vous quelle im\_pru\_

This system contains the first two measures of the vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a soprano register, and the piano accompaniment features a steady eighth-note bass line in the left hand and a more active melody in the right hand. There are triplets in the piano accompaniment in the second measure.

ELISAB:

\_den cet intérêt de letat Si len\_ce c'est elle même i\_ci n'endoutez

This system contains the first two measures of Elisabeth's vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a mezzo-soprano register. The piano accompaniment has a rhythmic pattern of eighth notes in the left hand and chords in the right hand. A piano dynamic marking 'p' is present in the second measure.

pas qui force ra la Reine à signer son tré pas

This system contains the next two measures of Elisabeth's vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A piano dynamic marking 'p' is present in the first measure, and a forte dynamic marking 'f' is present in the second measure.

Ah oui sur ce coeur de la clé

This system contains the next two measures of Elisabeth's vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a melisma on the word 'Ah'. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A piano dynamic marking 'p' is present in the second measure.

men \_ \_ \_ \_ ce en con\_nait trop bien le pou\_

This system contains the final two measures of Elisabeth's vocal line and piano accompaniment. The vocal line ends with a melisma on the word 'men'. The piano accompaniment features a series of chords in the right hand and a bass line in the left hand. A 'rall.' (rallentando) marking is present above the vocal line in the second measure.

voir ah oui trop bien sou-vent sa trop dou - ce é - lo -

- qu'en - ce étouf fa la voix du de -

- voir

**Vivace.** mais pour la voir

MELVIL.

quedois je fai - re Pour un instant My Lord ne peut-il pas lais -

- ser dans les jar - dins er - rer la pri - son - niè - re au re - tour de la chasse i -

ELISAB:

- et guidant vos pas le ha\_sard seul Oni c'est Dieu qui l'e\_clai\_re

The first system of the musical score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The lyrics are: "- et guidant vos pas le ha\_sard seul Oni c'est Dieu qui l'e\_clai\_re". The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some rests and dynamic markings.

al\_lons My\_lord par\_tons par\_tons et dans

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "al\_lons My\_lord par\_tons par\_tons et dans". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble.

ces murs bien - - têt nous re - - viendrons

*rall* *Piu moderato*

The third system of the musical score includes tempo markings. The lyrics are: "ces murs bien - - têt nous re - - viendrons". Above the vocal line, the tempo changes from *rall* (rallentando) to *Piu moderato*. The piano accompaniment features a consistent eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble.

Allons que tous'empres - - se au si -

*mf*

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "Allons que tous'empres - - se au si -". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is present.

- gnal du chasseur Res - poir qu'ici - je lais - se doit - nous porter bon -

*p*

The fifth system of the musical score concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "- gnal du chasseur Res - poir qu'ici - je lais - se doit - nous porter bon -". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more active melody in the treble. A dynamic marking of *p* (piano) is present.

- heur semez surmon pas\_sage et Por. et les bien.

- faits et les bien\_faits oui les bien

- faits oui les bien

- faits Allons

Sop:  
Allons que tout s'empres - se au si\_gnal du chas\_seur

Ten:  
Allons que tout s'empres - se au si\_gnal du chas\_seur

Basses.

MELVIL BURL Allons que tout s'empres - se au si\_gnal du chas\_seur

que tous empres - - se au si-gnal du chas-seur l'es - prit qui - si je  
*mf* au si-gnal du chas-seur se - mons sur son pas -  
*mf* au si-gnal du chas-seur  
*mf* au si-gnal du chas-seur  
 lais - se doit - nous por - ter - bon - heur semez - sur mon pas -  
 - sa - ge et for et les bien - faits sur son pas - -  
 sur son pas - -  
 sur son pas - -  
 - sa - ge et l'or et les bien faits - ouï les - bien faits ouï *tr*  
 - sa - ge et l'or se - mons le bien - fait  
 - sa - ge et l'or se - mons les bien - faits  
 - sa - ge et l'or se - mons les bien - faits

les bien - faits oui les bien -

les bien -

les bien -

les bien -

- faits oui semez *p* surmon pas-

- faits semons surson pas - sa - ge l'or et les bienfaits oui

- faits semons surson pas - sa - ge l'or et les bienfaits oui

- faits semons surson pas - sa - ge l'or et les bienfaits oui

- sa - gel'or et les bienfaits l'or et

se - - mons l'or et

se - - mons l'or et

se - - mons l'or et



les bien - faits

les bien - faits semons sur son pas - sa - ge l'or et les bien -

les bien - faits semons sur son pas - sa - ge l'or et les bien -

les bien - faits semons sur son pas - sa - ge l'or et les bien -

qui semez sur mon pas - sa - ge l'or et les bien - faits

-faits oui se - - mons - - - l'or

-faits oui se - - mons - - - l'or

-faits - - - oui se - - mons - - - l'or

*p*

l'or et les bien - - faits *ff*

et les bien - - faits *ff* oui

et les bien - - faits *ff* oui

et les bien - - faits *ff* oui

8

oui les bien - faits oui  
se - mons l'or et les bien - faits oui se - mons  
se - mons l'or et les bien - faits oui se - mons  
se - mons l'or et les bien - faits oui se - mons

les bien - faits  
les bien - faits  
les bien - faits  
les bien - faits

*p* *pp*

N. 24.

AIR.

**PIANO.** *Vivace*  
*ff*

**KENNEDY.** **MARIE.** *plus lent.*

Où courez vous Ma da me Laisse moi lais se moi cette

on de claire et pu re son frais et doux mur mu re ces

fleurs cet te ver du re ce se jour enchan te tout

sem ble me sou ri re par ta ge mon dé li re

*f Stentato.* *à volonté.*

ah je re\_nais je res - pi - - re      l'espoir l'espoir l'espoir la liber -

- te

*pp* *rf*

re - gar - de      oh      re - gar - de

*rf*

par de - là cet ho - rizon im - men - ce ces nu -

- a - ges er\_rans qui tra - versent les airs *Plus lent*

*f* *pp*

First system of a musical score. It features a vocal line in treble clef with lyrics "fuy - ant - res très - tes" and a piano accompaniment in bass clef. The piano part consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more melodic line in the right hand.

Second system of the musical score. The vocal line has lyrics "hard - ils vo - guent vers la Fran - ce". The piano accompaniment continues with the same rhythmic and melodic patterns as the first system.

Third system of the musical score, continuing the piano accompaniment and vocal line from the previous systems.

Fourth system of the musical score. The vocal line has lyrics "ils vo - guent vers la Fran - ce plus vite." The piano accompaniment remains consistent.

Fifth system of the musical score. The vocal line has lyrics "hé - las he - las". The piano accompaniment continues with the established patterns.

1<sup>er</sup> Mouvement.

E\_li\_sabeth pour eux pour eux n'a pas de fers

*cres* *ff*

cette on - de claire et pu - re son frais et doux mur -

- mu - re ces fleurs cet - te na - tu - re ce se - jour en chan -

- te tout sem - ble me sou - ri - re par ta - ge monde -

*stentato.* - li - re ah je re - nais je res - pi - re l'es - poir l'espoir

*alibonte.*

Es-poir la li-ber-te *presser.* Es-poir

la li-ber-te Es-poir la li-

- ber - te

MARIE.  
Mel- - vil comment Dieu

MELVIL.  
En fin le ciel à comble nos-poir La Rei ne vient

*p*

**MARIE.**

vous a lez la voir — La voir Eli\_sa\_beth ma non\_telle en ne\_

**MELVIL.**

- mi - e à qui je doismes fers quime na - ce ma vi - e mais il faut aus -  
il le faut

**MELVIL.**

- si quemes a\_yeux sur mon a\_bais\_se\_ment puis - sent fermer les yeux

**Moderato.**



*ff* Vi - ve à jamais notre souverai - ne c'est Dieu qui la - mène i - ci c'est

*ff* Vi - ve à jamais notre souverai - ne c'est Dieu qui la - mène i - ci c'est

*ff* Vi - ve à jamais notre souverai - ne c'est Dieu qui la - mène i - ci

*ff* Vi - ve à jamais notre souverai - ne c'est Dieu qui la - mène i - ci

Dieu c'est Dieu qui la mène la - mène i - ci Tant da

Dieu c'est Dieu qui la - mène i - ci

c'est Dieu c'est Dieu qui la - mène i - ci

c'est Dieu c'est Dieu qui la - mène i - ci

ELISAB

-mour - m'atou ché - e j'en conviens sans pei - ne mer - ci mes bons a -

*p*

*p*

- mis mais calmez ces trans - ports ce n'est point u - ne Re - ine c'est Dieu seul qu'on adore -

# N 25.

## DUO.

ELISABETH.

PIANO.

Andante.

si

L'avoila

done cettebeauté — si fie — re dontlesatraits — partout — par-

- tout vainqueurs jusqu'enma cour — cer-tains — de

plai — re me dis — putaient les cœurs

*cres.* *f* *fp*

## MARIE.

Ah. quel regard son ame altière s'est révéler en sa fu-

-reur hélas sans m'avilir Dieu tu-té-lai-re comment trou-

ou me condui-sez vous et quelle est cet-te

-ver le che-min de son cœur

fem-me lavoilà donc cette beauté si

MELVIL. MARIE.

vyez plus Madame ils répondent pour nous ah quel regard ah quel regard

fiè - - re dont les at - traits par - tout vain -  
son ame altiè - - re s'est rele\_vée s'est rele\_vée

- queurs par tout vainqueurs jusqu'en ma cour jusqu'en ma cour certaine de  
en sa fureur en sa fu - reur sans m'avi\_lir sans m'avi\_lir

plai - - re m'osaient ravir les cœurs  
Dieu tuté lai - - re comment toucherson cœur toucherson cœur

ah te voilà donc beauté si fiè - - re

dont les attrait par -

ah quel regard son âme altière sans ma vilir com -

- tout vainqueurs n'o saient ravir les cœurs mais qu'on ne par lait de larmes de res -

- ment comment toucher son cœur comment toucher son cœur

Largo.

- pect MELVIL.

comment ne pas trembler à votre auguste aspect

MARIE.

Dieu vous a donné la vic toi re Ma dame adorons ses décrets à sa justice il nous faut

pp f pp

7

croire enclinant je m'y soumets mais unheim for - tu -

*f* *pp*

- né - e se doit el - le abaisser en vain? non! vous plaindez sa desti -

*f* *pp*

- né - e, ma sœur, ma sœur, et tu tendras la main

*plus vite*  
*sûrez la voir*

**ELISA:**

N'est il pas vrai qu'à cet - te pla - ce

sans pi - tié vous sauriez me voir de

tant de complots si l'au - da - ce a -

- vait ren - ver - sé mon pouvoir

C'est

*cres.*

u - - ne ri - gueur i - nu - ti - le qui m'a fait

plain - dreen mes re - vers i - ci j'implorais un a - si - le et vous m'a -

*p*

Largo.

vez donne les fers mais mais je veux n'accu-ser per-son-ne du des-

*pp* *f* *pp*

-tin ah! déplorons les coups pardonnez comme je par-don-ne nul étran-

*pp* *pp*

-ger n'est en-tre nous. une Rei-ne a vis pieds im- plo - ré un geste un

*pp*

mot tendant la main. Il tiendrez vous long-tems en-co-re Madame M.

*f* *pp*

*Piu mosso.*

Mais si je par-donnais quel ga - ge de votre

-da - - me attendra-tel-le en vain

*f* *f* *f*



ELISAB: MARIE. *P*

foi me — pourrait donner Ma\_da\_me Ma\_da\_me je

ELISAB:

sens mon cou-ra\_ge. prêt à abandonner des sermens

Aux Rois de la ter\_re les Gui ses n'ont pas appris qu'elle

paix on doit fai\_re a\_vec ses enne\_mis

A qui trou\_ua ja\_dis un bras do\_

Ma\_da\_me

-ci - le pour as sus si - ner un e - poux se - ra - til

pas tou - jours fa - ci - le d'en trouver mil - - - le contre

MARIE.  
nous Ma - da - - - me ah c'en est

trop et si j'ai pu me

Et quoi de vos a - mours - - - sus de tou - te la  
tai re

- ter - - re le ré - cit sem - ble vous é - ton - ner

*Largo.*  
calmez vous calmez vous jesus sans co - lère et prê - te à pardon -

*All. vivace.*  
- ner  
Oui l'on connaît ma vi - e au mal

- heur in - di - gné par la haine et l'en - vi - e rien ne fut é - par - gné mais

je n'ai pas du moins dans le mensonge ins - trui - te d'une vier - ge ti - mi - de affec -

- tant les ri - geurs ca - ché pendant vingt ans sous un masque hypo - cri - te de  
 Vous entendez My - lord A vous  
 scandaleux a - mours les sté - ri - les ar - deurs  
 per - dre en - ga - gé - e  
 Eh qu'en por - te a moi je me serai ven -  
 - gé - e vous vou - lez qu'on m'en - ten - de eh bien l'on m'en - ten - dra et par ma voix i -  
 - ci c'est Dieu qui par - le - ra du trô - ne d'Angle - ter - re in - digne usurpa -

MELVIL.

*fp* *fp* *fp*

*ff* *p* *ff*

*f* *f*

-teur le fruit de l'a\_dul\_té re flé\_trit l'antique honneur ames

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in bass clef. The vocal line begins with a half rest followed by a quarter note 't' in the next measure. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is present in the lower right of the piano part.

pieds si dans l'a\_ me vous restait quelque foi vous trembleriez in\_

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line has a melodic line with some slurs. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more active bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is visible in the lower left of the piano part.

Tonne écla\_te ô ma vengeance

The third system shows the vocal line with a melodic phrase and the piano accompaniment. The piano part has a steady accompaniment with some chordal textures.

\_lâ\_ me car la Rei\_ ne c'est moi

The fourth system continues the vocal and piano parts. The piano accompaniment has a more complex texture with some sixteenth-note patterns in the right hand.

de me contraindre il m'a trop couté j'ai dé\_voré trop d'affronts en silen ces urel\_ le éclate en

The fifth system is the final one on the page, showing the vocal line and piano accompaniment. The piano part has a consistent accompaniment throughout.

li-ber-té ton-ne éclate ô ma ven-géance ah de l'en-tend-ri-il ma trop-rou-te

j'ai de-vo-ré trop d'affronts en silen-ce sur elle é-clate en

*cres.*

liber-té oui é-clate en liber-té oui ton-ne é-

-cla-te é-cla- - - te en li-ber-té ah j'ai

ah j'ai

*ff*

pu sous le sien a-bais-ser mon regard quand sa haine en mon sein en-fon-

vu sous le mien s'a-bais-ser son regard quand ma haine en son sein en-fon-

*p*

-cail le poignard rien ne peut main-tenant l'arracher au trépas c'en est fait c'en est fait tumour.

-cail le poignard vas tu peux main-tenant ordonner montrepas

*cres.*

-ras c'en est fait c'en est fait tumour-ras

démou-rir je nemeplandrai pas

*f* *ff*

**ff** ton - ne éclate ô ma vengean-ce de me contraindre il ma trop couté

ton - ne éclate ô ma vengean-ce de me contraindre il ma trop couté

**Dessus.**

quel éclat quelle im - pruden - ce par la fureur son cœur emporté

**Tenor.**

quel éclat quelle im - pruden - ce par la fureur son cœur emporté

**Basse.**

quel éclat quelle im - pruden - ce par la fureur son cœur emporté

*ff*

j'ai dé\_voré trop d'affronts en silen\_ ce sur elle \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en  
 j'ai dé\_voré trop d'affronts en silen\_ ce sur elle \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en  
 a dé\_voré trop d'affronts en silen\_ ce sa haïne \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en  
 a dé\_voré trop d'affronts en silen\_ ce sa haïne \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en  
 a dé\_voré trop d'affronts en silen\_ ce sa haïne \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en

liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ ton \_ \_ \_ \_ \_ ne é \_  
 liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ ton \_ \_ \_ \_ \_ ne é \_  
 liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ ton \_ \_ \_ \_ \_ ne é \_  
 liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ ton \_ \_ \_ \_ \_ ne é \_  
 liber\_té oui \_ \_ \_ \_ \_ é \_ clate en liber\_té en \_ \_ \_ \_ \_ li \_ \_ \_ \_ \_ ber \_



*Piu mosso.*

clatsécla - te en li - ber - té écla - te

clatsécla - te en li - ber - té ah tonne é -

clatsécla - te en li - ber - té In - for - tu -

clatsécla - te en li - ber - té In - for - tu -

- té en li - ber - té In - for - tu -

*Piu mosso.*

- - te en li - - ber - té écla - te

cla - te en li - - ber - té ah tonne é -

né - e ah lu mour - ras In - for - tu -

né - e ah lu mour - ras In - for - tu -

né - e ah lu mour - ras In - for - tu -

- cla - uen li - ber - té tonne en li - ber - té en li - ber - té

- cla - teen li - ber - té tonne en li - ber - té en li - ber - té

né - e ah tu mour - ras oui tu mour - ras oui tu mour - ras

né - e ah tu mour - ras oui tu mour - ras oui tu mour - ras

né - e ah tu mour - ras oui tu mour - ras oui tu mour - ras

N<sup>o</sup> 26.

## FINALE.

*Ad<sup>te</sup> maestoso.*

PIANO..

*ff dim. p mf f f*

Récit. BURLEIGH.

Doublez partout la garde et pressez les ap - prêts.

*pp ff dim.*

UN OFFICIER.

Les nobles du com\_té par ordre de la Reine sont dé\_ja ré\_u\_.

*cres. f*

BURLEIGH.

-nis dans la sa\_l\_ le pro\_chai\_ne Oui dans ces temps mau\_dits il faut par la terreur du Pa\_pisme à ja\_

B  
mais décou\_rager l'ar\_deur Mais qu'ai\_je appris Bothwell au péril de sa vi\_e Ne-t-il pas reve\_

L'OFF:  
\_nu pour défen\_dre Ma\_ri\_e En s'accusant lui\_même il prétend la ser\_vir D'un insen\_

L'of:  
\_sé prêt à tout entre\_prendre à l'instant j'ai du me sai\_sir Mais la Reine a voulu l'en\_

BURL: L'OFF: BURL: L'OFF: BURL:  
\_tendre Je le sais Après d'elle il est en\_cor Eh bien faut-il at\_tendre? Non.

L'OFF: BURL:  
Rien n'est à changer. Non rien. All? décis.

This page of musical notation, numbered 372, contains eight systems of piano music. Each system consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is characterized by intricate rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and complex chordal textures. Dynamics are indicated throughout, including *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), *f* (forte), *ff* (fortissimo), *dim.* (diminuendo), and *cres.* (crescendo). The notation includes various musical symbols such as slurs, accents, and dynamic hairpins. The overall style is that of a classical piano piece, possibly from the late 19th or early 20th century.

MEVIL.

BURLEIGH.

En ces lieux nous re - tient un pé - ni - ble de - voir Milord Qui est i - ci que vous pourrez la

KENNEDY.

BURLEIGH. KENNDY.

voir. Mi - lord n'apassans dou - te oublié sa pri - è - re Quest - ce Pour l'as - sis -

BURL:

K  
 - ter à son heu - re der - nière et le demande un prêtre Un pa - piste en - cor non

All<sup>o</sup> agitato.

KENN.

B  
 qu'elle abjure en mourant ou me - resans par - don Hé -

K  
 - las c'en est donc fait c'est là qu'une tète Roy -

K  
 - a - le ah grand Dieu l'échafaud couvert d'un voile noir les soi -

MELV:

K  
 - dats le bourreau cette ha - che fa - ta - le Lavois -

*cres.*

MARIE. Récit.

M: I  
 - ci cachez lui ce désespoir. Eh bien pourquoi ces pleurs

*pp* *pp*

Mou - tempo . senza rigore .

M

quand de la délivrance l'heureux instants avance à près tant de dou - leurs Da - mour ce dernier

M

ga - ge à mon cœur est bien doux mais il faut du cou - ra - ge allons al - lons consolez -

M

- vous de ces bi -

**Soprani.**

**Bassi.** Dieu de bon - té l'entendez vous basses seules.

*pp* Dieu de bon - té l'entendez vous Dieu de bon - té l'entendez vous

MARIE.

M

- joux votre hé - ri - tage Ann a vous fe - ra le parta - ge pour assu - rer votre aye -

M

- nir . Je n'ai ni pou - voir ni riches - se qu'en vous quit



tant votre maî\_tres\_se du moins vous laissez un der\_nier souve\_nir

*Récit.***MARIE.**

Mais le mi\_nistre Saînt dont j'at\_tends l'assis\_tan\_ ce ne vient-il

pas qu'à\_vez vous quel silence se peut-il Anna refu\_

-se les malheu\_reux ils ont o\_sé

non je ne mourrai point comme une sacri\_lè\_ge d'un prêtre de ma foi

vil me tiendra lieu le ciel aux cheveux blanc donne un saint pri-vi-lè-ge ja-

Lent Adagio non troppo.

-dis mon servi-teur soyez ce-lui de Dieu.

MELVIL.

Oui je le rempli-rai ce di-vin mi-nis-tè-re que le pardon sur vous des-

-cendre à ma pri-è-re à ce cœur repen-tant pour vous si plein d'a-mour déli-

-vé par la foi des er-reurs de la ter-re ou-vrez seigneur ou-vrez le cé-

crescen - do

-les-te sé-jour par-tiez Dieu vous ap-pelle au cé-les-te sé-jour

crescen- do *mfz* *f* *p* *pp* *rall:*

MARIE.

KENNEDY.

MELVIL.

SCOPRANI.

TENORI.

BASSI.

PIANO.

M.

K.

M.

PIANO.

M heu - re der - nié - re un cœur pur et souf -  
 K cœur si plein d'a - mour que le pardon sei -  
 M vous si plein d'a - mour de - li - vre par la  
 cœur si plein d'a - mour que le pardon sei -  
 cœur si plein d'a - mour que le pardon sei -  
 cœur si plein d'a - mour que le pardon sei -

*pp*

M - frant pour lui rempli d'a - mour tou -  
 K - gneur des - cends a sa pri - é - re vers  
 M foi des er - reur de la ter - re ou -  
 - gneur des - cends a sa pri - é - re vers  
 - gneur des - cends a sa pri - é - re vers  
 - gneur des - cends a sa pri - é - re vers

*cris.*



*crs. mollo.*

M *les - - te sé - jour Dieu m'ap - -*

K *bruits de la ter - re par - tez Dieu vous ap -*

M *les - - te sé - jour par - tez Dieu vous ap -*

*bruits de la ter - re par - tez Dieu vous ap -*

*bruits de la ter - re par - tez Dieu vous ap -*

*bruits de la ter - re par - tez Dieu vous ap -*

*dim. p cres.*

*ff dim. pp*

M *pel - - - le au cé - les - - - tes se - jour.*

K *pel - - - le au cé - les - - - tes se - jour.*

M *pel - - - le au cé - les - - - tes se - jour.*

*pp*

*pel - - - le au cé - les - - - tes se - jour.*

*pel - - - le au cé - les - - - tes se - jour.*

*pel - - - le au cé - les - - - tes se - jour.*

*ff dim. pp rall.*

Allegato

Gloche

*cres.* **ff**

**MAR:**

Al-lan-da-me Al-lons An-na c'est toi qui la pre-mie-re à la lu-

- mière ouvris mes yeux Viens j'ai com-pte sur toi pour fer-mer ma pau-

**BURLEIGH:**

- pie-re Et pour mar-racher— de ces lieux Char-gé d'un de-voir rigou-

**f** **p**

**MARIE.**

- reux Je vien- s recuei-llir vos der-niers vœux. Mel- - vil ac-com- pli - ra ma der-

**pp**

Adagio.

nié - re es pé - ran - ce par lui macendie un jour doit repo - ser en fran - ce

Beau pays mes a - mours - tu pour - ris ma - tendre en -

- fance Adieu donc beau pa - ys adieu donc pour tou - jours adieu donc pour tou - jours - adieu

Allegro.

done pour tou - jours - - - pour tou - - - jours . . .

*pp*

Hautbois

*pp* à volonté

*pp*



MELVIL.

Voilà donc le des-tin des puis sans de la

**BOTH:** bon-re Ma-ri-e  
**MEL:** A laquelle voix  
**BOTH:** Redou-tez ce poi-gnard ou laissez

**MEL:** moi...  
**BOTH:** Bothyvel Seul j'ai commis le cri-me seul j'ai doi-x l'expi-

-er é-par-guez la vic-ti-me sa grâce est là la Rei-ne à pardon-

**BOTH:** né Trop tard.